

# الجريدة

## مجلة فكرية مغربية

تصدر أربع مرات في السنة  
العدد 3 - ماي/غشت 2018 - الثمن: 30 درهما



### ملف العدد

## التعليم بالمغرب: أزمة نموذج أم أزمة تصور مجتمعي؟

مفهوم إصلاح التعليم - تمويل التعليم - البيداغوجية والسياسة  
البيداغوجية الشعبية - النموذج الهولندي - النموذج الفنلندي

### مقالات متنوعة

- دور الجمال في التقليد الإسلامي
- حوار مع فليكس كطاري حول الفلسفة والسلطة والرأي العام
- الديمocratie النقابية والصراع الطبقي

النسخة الإلكترونية بالمجان



مجلة فكرية مغربية، تصدر أربع مرات في السنة

رقم الإيداع القانوني: 1995/162

رقم ملف الصحافة: 1995/44

العنوان: شارع طارق بن زياد، تجزئة النصر/المستقبل، رقم 90، قمارة - المغرب

البريد الإلكتروني للمجلة: revuealhoria@gmail.com

البريد الإلكتروني مدير المجلة: hilalmed@gmail.com

لوجو وماكيات الغلاف: صفاء الدرقاوي - darkaoui.safae@gmail.com

مطبوع بالبلاستيك



Av. Hassan II Cité Al Manar n° 6/3 - Rabat  
05 37 20 46 32 - 06 61 20 37 76  
imprimererabatnet@gmail.com

---

طبع هذا الكتاب بدعم من وزارة الثقافة

---



**هيئة التحرير:**

- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| □ حورية العطاوى | □ سلمى حمدان     |
| □ يسرى بنجلون   | □ نرجس اليقوبى   |
| □ سعيد عبو      | □ مصطفى الحسناوى |
|                 | □ محمد الهلالى   |

**الهيئة الاستشارية لمجلة الحرية:**

- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| □ د. محمد شكرى سلام | □ د. مصطفى أعراب      |
| □ د. فريد بوجيدة    | □ د. محمد زرنين       |
| □ د فوزى بوخريص     | □ د. وحيد حمزة        |
| □ د. حسن لوكيلى     | □ د عبد الوهاب الصافى |
|                     | □ د. محمد العلُوى     |

**إدارة النشر والتحرير:**

محمد الهلالى

# فهرس

□ افتتاحية العدد: المدرسة العمومية: ضمانة للمستقبل ودمجُ لتكوينات الهوية المغربية.....	4
□ ملف العدد: التعليمُ بالمَغْرِب: أَزْمَة نُمُوذِجٌ أمْ أَزْمَة تصورٌ مُجتَمِعِي؟	
- إصلاح التعليم: ماهيته، فائدته و كيفية إنجازه؟.....	6
د. عبد الوهاب الصافي	
- إصلاح التعليم وتمويله: مخاطر كبرى قد تؤدي لتفاقم وضعية تطور الرأسمال البشري بالبلاد.....	20
د. عز الدين أقصبي	
- التجربة الفنلندية في التعليم.....	29
ذ. يسري بنجلون	
- مميزات النظام التعليمي بهولندا .....	37
د. مصطفى أعراب	
- المدرسة اليابانية في عصر العولمة - ريوكيو تسونويوشى.....	44
ترجم النص إلى الفرنسيّة: روبيير إل باز ترجمة إلى العربية: محمد الهمالي	
- المدرسة الشعبية والبيداغوجية الشعبية.....	49
ألان فيرنيو - ترجمة: حسن بيقى	
- علاقة البيداغوجية بالسياسة حسب فرينيه.....	67
جون هوساي - ترجمة: حنان قصبي	
- هل يتوفّر مدير و المؤسسات التعليمية على الكفاءات التي تؤهّلهم لإنجاح إصلاح التعليم؟.....	74
د. عبد الوهاب الصافي - ترجمة محمد الهمالي	
□ مقالات متنوعة:	
- دور الجمال في التقليد الإسلامي.....	88
خواكين لومبا فويتنس - ترجمة: نرجس اليعقوبي	
- الديمocrاطية الحوارية والصراع الطبقي: نقد المذهب التشاركي للحركة العمالية.....	105
كاريل يون - ترجمة: حورية العطاوى	
- حوار مع فليكس كاتارى: حول الفلسفة والسلطة والرأى العام.....	122
مجلة شيمير - ترجمة: سلمى حمدان	

## المدرسة العمومية: ضمانة للمستقبل ودمجُ لمكونات الهوية المغربية

مرت أكثر من ستين سنة على ولادة مدرسة الاستقلال السياسي من رحم التجارب التي كانت قبلها. وخيب صراغُ ممير حول وظيفتها وهويتها ولغتها. وكانت الكلمة العليا في هذا الصراع للسيطرة اقتصادياً وسياسياً. وشكلت المبادئ الأربع (المغربة، التعرّف، التوحيد، التعميم) موجهاً إيجابياً ومحفزاً وحامياً من الانزلاق حول صراعات مصطنعة بهذا الصدد. وتواترت الإصلاحات في غياب تقدير آثارها وأسباب فشلها ومن تسبب في ذلك الفشل. وتم التعامل مع التعليم وإصلاحه من منظور التحكم السياسي، وعمدت كل الأطراف إلى جعل التعليم وسيلة لجسم الصراع من أجل الوصول للسلطة أو إضعافها أو التفاوض معها. ولم يتم الوعي بخطورة زج المؤسسات التعليمية في مسار من هذا القبيل لأن ذلك سيؤدي آجلاً أو عاجلاً إلى خلق شعب بدون لغة معرفية ولا هوية وطنية ولا روابط مع المغرب، إضافة إلى شلل قاطرة التنمية في الهاشم المسموح به عالمياً. وبينما تنعم السلطة باستقرار الأمر الواقع، ويستفيد السياسيون من تدبيرهم الفاشل والسيئ للمسألة التعليمية تزداد المدرسة التعليمية رزحاً في التردّي وفي تفريخ تلاميذ وطلبة لا يمتهنون بمستوى التحصيل المطلوب ولا يتحكمون في أية لغة ولا يعرفون تاريخ بلدتهم ولا يطمحون إلا لحل فردي حتى وإن كان ضاراً بهم وببلدهم المغرب.

أثبت بعض الباحثين من خلال دراستهم لمنظومات تعليمية عديدة على الصعيد العالمي أنه بإمكان أي نظام تعليمي أن يحقق تقدماً واضحاً في أقل من ست سنوات إذا استطاع أن يحدد أولوياته بدقة، فيما بالتعليم عندنا يكرر أزماته؟ أو يخرج من أزمة ليُنجزَ به في أخرى؟ لم يعد خافياً على معظم المغاربة ما ينبغي تغييره في الواقع الراهن للمؤسسات التعليمية لتعرف طريقها للإصلاح، لكن ما لا يعرفون سبيلاً لفهمه هو من يحول دون إصلاح التعليم؟ سوف يعرف التعليم طريقه للإصلاح إذا اتضحت مؤشرات ذلك من خلال: العمل على أن يكتسب المدرسون تكويناً أصلياً مهماً ويستفيدون بشكل منتظم من تكوين مستمر ملائم لعملهم،

محاربة تردى صورة المدرسة العمومية وفضح من يستهدفونها لأسباب سياسية وأخرى متعلقة بالعملة لجهات عدة، التحسين الفعال لأوضاع المدرسين بما يتناسب مع قيمة المدرسة العمومية ودورها ووظيفتها وبما يتناصف مع طبيعة مهنة التدريس، إتقان التلاميذ للغة العربية في مرحلة التعليم الابتدائي، تحكمهم في اللغتين الأجنبيةتين في مدى زمني معقول، تحصيلهم على ثقافة مدرسية وثقافة عامة متلائمة مع الجهد المبذولة بهذا الصدد، تحول المدرسة إلى فضاء للعيش المشترك في إطار انصباط يبني على احترام الضاء والغير، مجانية الأدوات المدرسية بالنسبة لكل من هو في حاجة إليها في التعليم الابتدائي والإعدادي والثانوي، تأهيل البنىيات وتجهيزها بجميع المستلزمات الضرورية لإنجاح العملية التعليمية، إرساء المقاربات البيداغوجية على وضوح نظرى وعلى تكوين مستمر ملائم وتوفير الشروط الضرورية لإنجاح تطبيقها ووضع حد للاضطراب البيداغوجى، اتخاذ إجراءات فعالية لتعديل المقررات الدراسية والكتب المدرسة والإيقاعات المدرسية بما يكون مفيدة للتعليمات الأساسية وتحقيق أهداف المدرسة المثلثى، إحداث ثورة في التأطير التربوى والإدارة التربوية بناء على مبدأ الفاعلية والمروءة وإنجاح العملية الإصلاحية ككل، إيجاد آليات واضحة للرفع من المكتسبات المدرسية، تجاوز حقيقى لعدم الانسجام اللغوى الذى يُعتبر من بين أكبر العوائق أمام التعلم.

لا يمكن الشروع الفعلى فى الإصلاح إلا إذا صارت المدرسة العمومية فوق كل اعتبار، وتم التوقف عن النظر إليها كمقاولة، وفضحـت المافيا المستفيدة من دوام أزمة التعليم، وربطـت جهود الإصلاح بالولاء للمدرسة العمومية وبالارتکاز على النزاهة والاستقلالية فى الرأى.

لقد تعرضت المدرسة العمومية لأبغض عمليات التشويه والتحقير وهو ما يؤدي إلى شل المؤسسة الوحيدة التى تُعتبر قاطرة للمواطنة، والإبداع، والتنمية الاقتصادية، وتشكل هوية مغربية غنية فى وحدتها، وتسلیح الشعب بقوة انتماه للمكان وتملكه للزمان فى جدلية عميقة ما بين المكونات الروحية والعقلانية والعلمية والنظام الديمقراطى.

إن من يخرب المدرسة يخرب البلد بأسره، ويُسلّم مفاتيحه لمستعمر قادم من الغرب أو من الشرق.

## إصلاح التعليم: ماهيته، فائدته وكيفية إنجازه؟

د. عبد الوهاب الصافي

لا يمكنُ للتعليم، في عالم أصبحت فيه المعرفة تشكلُ رأسماحاً أساسياً لخدمة تطور الشعوب، إلا أن يتبوأ صدارة اهتمامات الدول من أجل ضمان توفرها على الموارد البشرية التي تؤهلها، كما وكيفاً، لاحتلال موقع علمية واقتصادية وثقافية تسمح لها بالاستمرار في المنافسة بين الأمم، لتحسين موقعها في كرة أرضية أضحت قرية صغيرة.

أصبح التعليمُ، من دون منازع، الوسيلة الفضلى والشرط الذي لا محيد عنه، بالنسبة للأفراد والجماعات، للتتوفر على القدرات والكفاءات والمهارات المؤهلة للعمل والتعاطي الاجتماعي والثقافي في إطار مجتمعات يحكمها تطور تكنولوجي عارم أضحي يوّطُر نموّها ضمن مناخ تواصلي ومناخ استهلاكي يبدوان من دون حدود، وفي سرعة انجاز فائقة ولا متناهية. تؤكدُ عدة دراسات على المستوى الدولي هذا المنحى العام، وتشير إلى كون الدول أصبحت مقتنة بـإمكانية تطوير مؤهلاتها العلمية والتكنولوجية والثقافية والسياسية تقتضي إلزاماً تطوير منظوماتها التعليمية حتى يتسعى لها الاستمرار في محفل الأمم التي ترنو إلى الازدهار والرقى. لذا، ما فتئت تعمل على تحسين وتحقيق جودة اشتغال منظوماتها التعليمية والتكنولوجية عبر إصلاحها، لكن تتكيف مع مستلزمات الصراع من أجل الحفاظ على الذات في عالم يجد نفسه يومياً تحت ضغط تطورات المعارف والمهارات العلمية والتقنية.

ستنطربُ في هذا المقال لمقدمات ماهية إصلاح المنظومة التعليمية ومناقشتها شروط تفعيلها ونجاحها في تحقيق أهدافها من حيث هي استجابة لمتطلبات سياسية واجتماعية وثقافية في منتفعين معينين سواء كانوا فئات اجتماعية معينة أو

كل مكونات المجتمع برمتها. و سنعمل على الإجابة، ولو بدون إسهاب، على السؤال التالي: ما ماهية وفائدة إصلاح التعليم وما هي كيفية إنجازه؟

## تعريف إصلاح التعليم

يمكن تعريف إصلاح المنظومة التعليمية بكونه المبادرة أو مجموعة المبادرات الهدف إلى تغيير غاياتها وأهدافها ومضمونها التربوي وبنيتها اللوجستيكية وتكون المكونين المرتبطين بها والمقاربات البيداغوجية المستعملة قصد التربية والتعليم...الخ. ويمكن أن يشمل الإصلاح المنظومة برمتها أو أن ينصب على أحد مكوناتها. أما فيما يخص المنظومة التعليمية فيتم تعريفها حسب ما قدمه دوركايم بكونها "مجموع الممارسات والمؤسسات التي انتظمت ببطء خلال الزمن، والتي هي متضامنة مع كل المؤسسات الاجتماعية الأخرى والتي، تبعاً لذلك، لا يمكن تغييرها إرادياً لارتباطها ببنية المجتمع ذاتها"(1).

كجواب على متطلبات التطور الاجتماعي والاقتصادي، أضحى إصلاح التعليم، من حيث هو ممارسة مؤسساتية واجتماعية، شرطاً ضرورياً لإعادة النظر في غaiيات المنظومة أو لتحسين ظروف اشتغال أو توظيف أحد أو بعض مكوناتها (حكومة، فاعلين، مضمون معرفية، مقاربات بيادغوجية، بنيات تحتية، خدمات لوจستيكية....الخ). وإن كانت الدول تلجأ إلى إصلاح شامل أو جزئي، فإن ذلك، وفي كلتا الحالتين، لا يجب أن يحجب علينا أمراً أساسياً يتمثل في كون أي فعل إصلاحي، مهما كان موقع مباشرته، له انعكاسات آنية أو بعيدة، حسب مضمونه، على المؤسسة التعليمية ذاتها. مما يتطلب الأخذ بعين الاعتبار، حين تطبيق مضمون الإصلاح، الاستعدادات الموجودة فعلاً داخل المنظومة عبر المؤسسات التعليمية. فهذه الأخيرة هي الواقع الذي يصب فيه الإصلاح وهي في آخر المطاف، عبر نتائج روادها، المقياس الحقيقي لمدى نجاعة التغيير المنشود. لأن الغاية النهائية لكل تغيير في المنظومة هو تأهيل المتعلم لكي يتحمل مسؤولياته المتعددة في عالم متغير وإنجاح عملية اندماجه في محیطه المهني والاجتماعي.

يتجلّى من خلال فحص سيرورات الإصلاح في تجارب دولية مختلفة، أن منظومات التعليم تبني ذاتها عبر "تراكمات" فعلية. غالباً ما يأتي التغيير كفعل لإعادة النظر في ما بنى سابقاً ويطرح أفكاراً وتصورات وبنيات جديدة تلغى السابقة أو على الأقل تغيير مسارها. لذا يبدو إصلاح التعليم في بعض الحالات عيناً نظراً لعمله التفكيري وإعادة النظر في مساراته على عكس الإصلاح في قطاعات أخرى كالصحة مثلاً حيث -كما يرى ذلك الباحث البيداغوجي فيليب ميريوا- يبنى على توسيع مستمر لدوائر المعارف العلمية والتكنولوجية في حين أن الممارسة التربوية تبقى رهينة المعتقدات وردة الفعل على أوضاع آنية وانفعالات حسب تأثير الموضة.

مع ذلك، يبدو هذا التناقض أقل حدة إذا انطلقنا في التحليل من واقع مؤسسات المنظومة التعليمية. فكل المؤسسات القطاعية كالعدل والشغل والاقتصاد...الخ، تستغل عبر هيئات تنظيمية فعلية يبنيها البشر لتسير أمور القطاع وتحقيق أهدافه. وتنتج عن مجلّم تفاعلات هذه الهيئات تغييرات محدودة، يجب توسيع افتتاحها والدفع بها نحو آفاق جديدة إن أردنا إدخال إصلاحات أكثر أهمية. فالبنيات والهيئات لا تعلو على الفاعلين بل هي نتاج نشاطاتهم وأعمالهم يخلقونها لبناء العمل الجماعي ومراقبة نتائجه، على حد قول فريديبرك<sup>(2)</sup>. وبالطبع، مadam الإصلاح نتيجة فعل بشري، فإن النتائج المتولدة عنه تأتي بالضرورة وفق الزخم المستمر في إحداثه وعمق الرؤية التي أسست مضمونه والذكاء الذي تم استعماله لتجاوز المشاكل التي اعترضت طريق تطبيقه.

إن بنيات أي تنظيم من حيث غایاته المعلنة وقواعد عمله المرسومة واشتغالاته الفعلية، لا تتغير إلا وفق القرارات الرسمية المقررة والمدونة غالباً في نصوص رسمية يعطّلها الفاعلون المعنيون قيمة قانونية ويتبّونها في نشاطهم طالما لم يأت إصلاح جديد ليتجاوزها. لذا، يتحقق الإصلاح، مهما ظهر لنا ذلك غريباً، دائماً وفق لحظتين. الأولى، قوية تهدف إلى تغيير البنيات، والثانية ضعيفة، يعيش الفاعلون خلالها ضمن هيئات المنظومة وفق أهداف وقواعد عمل مقبولة ضمنياً ومؤقتاً.

المسألة الثانية التي نود إثارة الانتباه إليها، هي أنه حين نقوم بإصلاح بنيات وهيكل التعليم ومحظطات إنجازه وتقييم نتائجه، فإننا نعمل على تغيير واقع راهن في مدة معينة. إلا أن الوتيرة السريعة لتغير الأحداث في عالم يتغير باستمرار، تجعلنا نلاحظ أنه حينما نصل إلى زرع توجهات وقرارات مخطط الإصلاح الجديد، نجد أنفسنا أمام واقع مغاير، تأثر ب كثيراً بعامل التطور، بحيث أصبح يتطلب البحث على التفكير في إصلاح جديد ينمو في أحشاء ما بقي في طور الإنجاز. مع العلم أنه يجب الإشارة إلى أن نتائج الإصلاح تتطلب مدة زمنية تطول أو تقصر حسب مقتضيات التغيير المبرمج. فانعكاسات تغيير البنيات مثلاً لا تظهر إلا بعد ما يناهز العقد من الزمن.

يمكن أن تطرح خاصية ثالثة، تُضاف إلى قضية إيقاع الانجاز المشار إليها أعلاه، ألا وهي أن الإصلاح ممارسة عقلانية يجب أن تبني على نتائج تقييم فعلى وعلمى دقيق و شامل لواقع الناتج الراهن عن اشتغال الهياكل والبنيات والسياسات العمومية المعنية والإصلاحات الظرفية التي تخللتها. فممارسة التقييم يجب أن تكون مُحايدة لعملية التغيير، بل إن التخطيط لها يكون بالموازاة لتطبيق مخطط الانجاز منذ الوهلة الأولى. فالتقييم، في واقع الأمر، جزء لا يتجزأ من الفعل الجماعي الذي يهدف إلى تحسين وتحقيق جودة عمل منظومة التعليم بهدف خلق شروط إنتاج مواطنين متقدرين، متشبعين بالمعارف الأساسية وقدررين على تبوء مناصب العمل وفق كفاياتهم وحسب متطلبات سوق العمل وأهداف التنمية المسطرة من طرف الدولة.

وبما أن التقييم، كممارسة اجتماعية، يعتبر ذو أهمية قصوى في المجتمعات الديمقراطية حيث بدأ الكلام على تطوير "ثقافة التقييم"، فإنه أصبح مهمة منوطة بمتخصصين وخبراء يستغلون في هذا المجال مدججين بمناهج وأدوات فكرية "علمية" و "عقلانية" و حسب خطة عمل تبني على:

1- تشخيص الواقع<sup>(3)</sup> بكل تجلياته وفي علاقاته مع مكونات محطيه الاجتماعي والاقتصادي، والديمغرافي، والقانوني، والتكنولوجي ومن تم تحليل

المعطيات لتحديد مواطن القوة ومكامن الضعف وعناصر التهديد والفرص المدعمة الواقع منظومة التعليم ثم انطلاقاً من نتائج هذا التحليل، المرور إلى تحديد المحاور الإستراتيجية لتوجيه عملية التغيير، بمعنى آخر إجلاء غaiات الإصلاح المتواخى؛

2- قياس وتحليل الفرق بين ما هو كائن وما يجب أن يكون وفق المحاور المحددة والأهداف العامة والخاصة<sup>(4)</sup> المستنبطة منها حسب كل المجالات التي تتكون منها منظومة التعليم وحسب المكونات التي تشكلها، ثم اقتراح المسارات الفعلية للإصلاح والهيابكل المنوط بها تسخيره وتقسيم تطبيقه.

3- على ضوء الاتفاق على المقتراحات الوارد ذكرها، يتم انجاز مخطط العمل مع تحديد المتداخلين وتاريخ أو مدة الإنجاز، ومضمون ما يجب القيام وصيغة تقسيم الإنجاز، وتكلفته.

4- انجاز إستراتيجية للتواصل حول أهداف وبرنامج وخطة إنجاز الإصلاح وللتعرف بالهيابكل المسؤولة على تطبيق مقتضيات هو تقسيم نتائجه.

### كيفيات وصيغ إنجاز الإصلاح

على الرغم من الخصوصيات التقنية لصياغة الإصلاح، فإن البعد الجماهيري لغاياته ومال انجازاته، لا يسمح بترك عملية تصوره وبلورته والتخطيط له بين أيدي "الخبراء" و"المختصين" فقط، بل يجب العمل على جعله محط نقاش وتداول جماعي وفق مقاربة تشاركية تأخذ بعين الاعتبار تعبير المواطنين على مشاكل المنظومة كما يرونها ومطالبهم في التغيير من حيث الأهداف المرجوة من المنظومة التعليمية: إنتاج شباب متعلم، مندمج اجتماعياً ومؤهل عملياً وقدراً، في نهاية المطاف، على تحمل كل المسؤوليات الاجتماعية والسياسية والاقتصادية والثقافية للحفاظ على وحدة البلاد وتنميتها وتحفيز تعاؤن المواطنين من أجل مجتمع دائماً أفضل. لذا، يمكن اعتبار تقدير الوضع العام للمجتمع واختيارات التطور التي يتبعها أصحاب القرار لتدارير أوضاع البلاد والعباد ثم تقدير الوضع الخاص لمنظومة التعليم بكل مكوناتها محطات منهجية ضرورية ومنابع ثمينة لتحديد الأهداف الإستراتيجية للإصلاح ورواده أساسية لبناء المخططات العملية لتحقيقها.

فالإصلاح بهذا المعنى لا يمكن أن يزهد في معطى أساسى ألا وهو توضيح ماذا نريد منه ولفائدة من نسعى لتحقيقه. فكل إصلاح يؤسس للسياسات التعليمية في مرحلة تاريخية محددة. وهذه السياسات تعمل بدورها من أجل تحقيق الأهداف العملية المتواخة في تلاؤم مع الغايات المؤسسة للتغيير. فاختيار العمل على إصلاح كل المنظومة أو جزء من أجزاءها يقتضي مطابقتها مع الغايات المقصودة من التغيير حتى تكون نتائجه ناجعة. فلا يمكن تصور العمل على تعليم التعليم (غاية) دون العمل على توفير كل الشروط التي تسمح للمستفيدين من الولوج إليه، ولا يمكن تصور بناء منظومة تعليمية جيدة دون العمل على إصلاح طرق التعلم وتكوين المكونين وتوفير الأدوات الديداكتيكية. وكذلك الشأن بالنسبة لتكوين شباب مندمج اجتماعياً (غاية) إذ لا يbedo ممكناً دون تطوير مضامين تكوينية تعلي من شأن العيش المشترك وقيم التضامن الاجتماعي والتواصل البناء وتنفيذ الأفكار المسبقة الاجتماعية المبنية على النزعات العنصرية والتمييز بين الناس عموماً والجنس خصوصاً... الخ. وسيربط بالضرورة تأهيل المتعلمين (غاية) بالحق في التعلم وفق مقاربات ييداغوجية تفضل الارتباط بالواقع المهني والاقتصادي وتجعل المتعلم في مركز اهتمامات التعليم وتسند التعلم المباشر والتقني... وباختصار، فإن كل إصلاح، ولو كان جزئياً، يكون بالضرورة مرتبطاً بالغايات المقصودة أو بعبارة أخرى بالمنهاج التعليمي الذي يؤطره بالضرورة.

عرف العالم المتقدم، خلال العشرينين الأخيرتين من القرن الماضي، تغيراً شاملًا لمنظومات التعليم بهدف ملائمة اشتغالها مع مقتضيات النطور التكنولوجي والعلمي وعولمة الاقتصاد أو ما يصطلح على تسميته بمجتمع المعرفة. هذه الإصلاحات هدفت كلها إلى جعل المنظومات التعليمية تشغّل وفق منظور الحق في التعليم مدى الحياة لأن المعرفة أصبحت عصب النطور الشخصي والاندماج الاجتماعي. وتولد عن هذا الوضع الجديد طلب متزايد ومنقطع النظير على التعلم من طرف كل الفئات الاجتماعية والمعمرية بحيث أصبح الحق في التعلم يعدّ أحد الحقوق الأساسية للإنسان. ولكونه أضحى مطلباً جماهيرياً، تم إيجاد أشكال وهيئات ومناهج جديدة لتدبير منظومة التعليم حتى يتسعى لها الجواب إيجابياً على

الاحتياجات الجديدة. أما من جهة المشغلين، سواء كانوا من القطاع الخاص أو العام، فنجد نفس الطلب على التعلم والاهتمام بالتعليم. لقد أدركوا جيداً أن تعليماً مكتملاً، متنوعاً ومتخصصاً ولكن مؤسساً منذ البداية على قاعدة صلبة من التعليم العام، يشكل ضمانة فعلية للحصول على يد عاملة وأطر تحمل مسؤولية الإنتاج والإبداع خاصة في القطاعات الصناعية. لقد اقتنعوا كذلك أن التخصص العلمي المبكر لا ينتج تعلمًا ناجعاً. ويمنح جود فترة تعليمية أولى أطول للأطفال، على العكس، أنسساً تربوية متنوعة ومهارات عامة و مختلفة وكفايات ملائمة ومهارات قوية، تسمح للمتعلمين بالتجهيز نحو تخصصات علمية وثقافية وتقنية ينتج تؤدي في نهاية المطاف إلى تكوين مواطنين مؤهلين بإمكانهم تحمل مسؤوليات ووظيفية في مختلف أسلاك وقطاعات الاقتصاد الوطني.

### غاية إصلاح التعليم

منذ النصف الثاني للقرن الماضي، أصبح أصحاب القرار السياسي يعتبرون التعليم أحد العوامل المهمة في تحديد سياسات وبرامج التنمية. لذا يؤخذ في الحساب السياسي العام باعتباره مطلباً ديمقراطياً لا يمكن لأية حكومة أن تغفله أو تتنفيه من برنامجهما. ولكن رغم ذلك، يمكن ملاحظة أنه لمدة طويلة لم تعر المؤسسات الدولية ولا الحكومات أهمية كبيرة إلى مسألة تمويل منظومة التعليم برمتها بل انصب الاهتمام أساساً على تمويل القطاعات التعليمية المعترضة أكثر إسهاماً في تطوير القطاعات الاقتصادية المنتجة: التعليم التقني (الهندسة مثلاً) والتكون المهني في الفلاحة والصناعة لتخریج مهندسين وتقنيين. لكن مع المدة تبيّن للجميع أن التعليم منظومة موحدة ومكوناتها متغيرة فيما بينها مما لا يسمح أن تساهم في التنمية الاجتماعية إلا إذا اشتغلت على هذا المنوال. ففي الوقت الذي أصبحت ظروف التنافس الدولي تقتضي توفير كفاءات ملائمة بكمية وكيفية مناسبة، فإن فترة التعليم الأساسي والعام (بما فيه التعليم الأولي) أصبحت تشكل المدخل الذي لا مَحِيد عنه للوصول إلى الهدف. فالاستثمار في هذه الفترة التعليمية جوهرى ولا يقل أهمية عن مراحل التخصص الأخرى. زيادة على هذا، فإن أي إصلاح يطمح إلى بناء منظومة على أساس مبادئ المساواة والعدل والوحدة لابد له من أن

يبدأ بغيرها في المدرسة منذ الوهلة الأولى. يبدو إذن، حسب وجهة نظرنا، أنه دون بناء أساس تربوي منذ المراحل الأولى المنظمة للتعليم العام ( بين 3 سنوات و 15 سنة) لا يجب انتظار الوصول إلى نتائج مرضية على مستوى التخصصات العلمية والتقنية (مستوى التأهيل بما فيه التقني ثم العالي)، زيادة على كون المجتمع سيرث " مواطنين " من دون عمق ولا آفاق ثقافية ولا سلوك ملائم للنشاط الجماعي الهدف.

تأسيسا على ما سبق، يمكن توصيف إشكالية إنجاح زرع الإصلاح التعليمي في النقاط التالية:

1- إصلاح المنظومة التربوية لا يعدو كونه تصورا جماعيا لفئات اجتماعية معينة أو لأغلبية الكيان المجتمعي مترجمًا في غایيات وأهداف إستراتيجية وعملية يتم تنفيذه عبر هيكل وبنيات تنظيمية لضمان إعادة إنتاج أو تعديل الأطر الفكرية والرمزية والثقافية للمجتمع والمساهمة في ضمان وحدته وتتاغم العلاقات بين مكوناته البشرية عبر هيئاتها المنظمة. بهذا المعنى يكون الإصلاح تعبيرا على موازين القوى الاجتماعية في المجتمع في مرحلة زمنية ما ونجاح أو فشل تطبيقه يجب البحث عنه في الصيغة السياسية لتنفيذ إجراءاته. فمهما كانت صياغة وثيقة الإصلاح أو التغيير الاستراتيجي محبوبة ومضبوطة، فإن المعيار الأساسي لتقدير جديتها يكمن في مدى تحديدها لأدوات أجراهاها وتنظيم إطار حكامة تدبيرها على المستوى الإداري والهيكلى وتتبع إنجازها وتقدير نتائج عملها ومدى بلوغها في تحقيق أهدافها. فالإعلان على خطة إستراتيجية في صيغة إعلان نوايا دون تقدير كمى و/أو كيفى للنتائج المرغوب فيها هو فى أحسن الظروف تركيب إنشائى لتصور يشك فى ذاته وهو، فى أحلک الأوضاع ، مناوره تهدف إلى أشياء أخرى بعيدة عن مضمار التعليم.

نقر بدون تردد بأنه لا توجد وصفة جاهزة لإنجاح عمليات التغيير التي يخطط لها أصحاب القرار، لأن لكل إصلاح حياثاته وخصائصه وشروطه ويعكس برنامجه ومدى التعديل المزمع تنفيذه مستوى الالتزام السياسي للمدبرين للمضى به

قدما نحو تحقيق المرغوب فيه: ثقافيا، علميا، سياسيا وتنظيميا. وبما أن العملية كلها وليدة اختيارات سياسية فإن منهجه التفكير في مضمون الإصلاح من حيث غياته وأهدافه ووسائل تنفيذه وأدوات تقييم نتائجه تعبر ضمنا وعلنا على التصور السياسي وعن الإيديولوجية التي تؤسس للتغيير في إطار مستوى معين لموازين القوى بين الفئات السياسية المتنفذة محليا وارتباطاتها الدولية إن كانت موجودة. فإصلاح ضمن منظومة سياسية منغلقة سيأخذ شكل تغيير من فوق عبر قرارات وقواعد غير قابلة للنقاش أو الطعن. وبالتالي سيتخذ شكل سياسات عمومية تتفى كل اختلاف وتفاوت أو تمييز عنصري أو اقتصادي أو ثقافي وسيعمل على تخليد الأمر القائم، كما أنه سيشتعل بيداغوجيا بطرق تعيد إنتاج العلاقات السلطوية لبنيات التدبير "التوجيهية" الرافضة ل توفير المجال للإبداع وحرية الخلق وأخذ المبادرة وتجاهل ممارسة التقييم لنتائج عمل المنظومة. أما الإصلاح الذي يتم تطويره في إطار منظومة منفتحة سياسيا وديمقراطيا فإنه يبني على منهجهية تتبنى مقاربة تشاركية ويتأسس على مبادئ التفتح على الآخرين، الحرية، الإنفاق، قبول الاختلاف، التضامن والتعاون...الخ، ويُمجد العمل التضامني والتعاوني والتنسيقي بين الأفراد والجماعات على مستوى المؤسسات والهيأكـل ويعطي اعتبارا خاصا لاستقلالية القرار والتسيير وفق خصوصيات المؤسسات والمستويات التعليمية. كما انه يتترجم هذه المبادئ والتصورات في توجهات بيداغوجية تجعل المتعلم حقا في قلب اهتمام المنظومة التربوية ومؤسساتها وسياساتها وفق مقاربـات تأخذ بعين الاعتبار إيقاع تملك التعليم من طرف التلامـيد والطلـاب والمكونـين وتتبـنى مقاربـات تعطـي الأولـوية لـتطوير مجالـات التعلم التي تـعمل على الفـهم والـتحليل والـتطبيق العمـلى لمـضامـين التعليم وترسـخ حرـية المـبادـرة والإـبدـاع وـقيمـ العملـ الجـمـاعـيـ التـعاـونـيـ والمـتضـامـنـ. يـزرـع إـصلاحـ منـ هـذاـ النـوـعـ فـيـ المنـظـومـةـ ثـقـافـةـ التـقيـيمـ فـيـ كلـ المـجاـلاتـ والـهـيـاـكـلـ وـالمـارـسـاتـ وـيـدـيرـ أـنشـطـتـهـ عـلـىـ أـسـاسـ الـمسـاءـلـ وـالـمحـاسـبـةـ وـالـمـراـقبـةـ الـبعـديـةـ.

3- يُدَبِّرُ كـلـ مـشـروـعـ لـلتـغـيـيرـ عـبـرـ ثـلـاثـ لـحـظـاتـ عـلـىـ الـأـقـلـ: لـحظـةـ تـصـورـهـ وـصـيـاغـتـهـ وـلحـظـةـ تـطـبـيقـهـ عـلـىـ أـرـضـ الـوـاقـعـ وـلحـظـةـ تـقـيـيمـ نـتـائـجـهـ وـآـثـارـهـ. فـإـنـ كـانـ

الأولى ذات أهمية كبيرة لأنها تنتجه الرؤية وتصوغ المضمون الذي يجب زرعه في الواقع، فإن الثانية تكتسي أهمية قصوى لأنها تعمل على تحقيق مضمون الإصلاح بمعنى أنها تعطى الحياة الحقيقة للأفكار والتصورات الهدافة للتغيير. أما اللحظة الثالثة، فلا تقل أهميتها عن الآخرين لأنها يتم في طياتها حساب وتقدير النتائج المحققة ونقاش آثارها على كل المستفيدين من خدمات المنظومة وتهيئ ما يجب أن يحصل في المرحلة الموالية. إلا أن اللاحظتين الأخيرتين، لا تحظيان مع الأسف بالاهتمام المطلوب، في تجارب عديدة من تدبير التغيير المؤسسي والتنظيمي، مما يعطي الانطباع بأن مقرري الإصلاح لا يذهبون إلى أكثر من التصور المجرد للتغيير وبأنهم يتوجون رؤية ثم يلوحون بها للمجتمع حيث تجد المؤسسات والफئات الاجتماعية نفسها أمام توجيهات وقرارات دون أدوات تنظيمية ووسائل عمل ناجعة وموارد كافية لتطبيقها، ومن دون أية خطة لتقديم نتائجها وآثارها. وفي هذا الإطار لا بد من إبداء ملاحظتين:

أ- مهما كانت شرعية وقوة مشروع الإصلاح من حيث تصوره، فلا يمكن بتاتا اختراله في مجموعة من القرارات والتقنيات والمساطر والقواعد والميكانيزمات. لابد له أن يؤسس على قاعدة رؤية إستراتيجية متوسطة أو بعيدة المدى تضمن توجهه العملي وتمكنه من تصور واضح للإنجاز الفعلى لمقرراته. وعلى رأس هذه الرؤية، من الضروري أن تتبعا قضية الموارد البشرية صدارة الترتيب. لأنه لن يتمكن أى إصلاح من النجاح إن لم تكن الموارد البشرية المنوط بها تحقيقه موجودة فعلا بالكم والكيف اللائق وتعلم حق المعرفة إلى أين هي متوجهة ومقنعة بما يجب أن تقوم به وراضية بالوسائل الموضوعة رهن إشارتها لإنجاز مهماتها. وبتعبير آخر، لا يمكن تغيير العادات والتقاليد ونقل الموارد البشرية من مواقعها من دون أن تكتسى مقتضيات التغيير ومقرراته صبغة محفزة (بكسر الفاء) ومحفزة (فتح الفاء) نابعا من تصور مشترك أو بالأحرى ناتجا عن عمل جماعي لكافة الفاعلين المعنيين والمهتمين بخلقه. خاصة عندما يكون التغيير يشمل منظومة تعليمية تتمفصل كل علاقاتها حول المعرفة وتتصب في تطوير القدرات المعرفية، فمهما كان الإصلاح

شرعياً ومقبولاً فلن يمكن من أن يعلو على كفايات الموارد البشرية التي تنخرط فيه ولا أن ينتاج شيئاً يتتجاوز قدراتهم على تدبير مقتضياته.

ب - إن تفعيل الإصلاح يتم في مجال يجب أن يعرف الفاعلون تكوينه وأوضاعه بقعة وأن يهيئه لقبول التغيير المبرمج. لأن كل مجال يتميز بتاريخه الخاص وبنقاشه وهوبيته الخاصة التي تؤثر من دون شك في حشد الطاقات البشرية المكلفة بإنجاز خطته. بإمكان عدم التهيؤ للتغيير أن يلعب دوراً سلبياً وأن يكون عائقاً حقيقياً أمام التغيير بل وأن يبطئ العزائم وينمى القناعات في مقاومته. فبقدر ما تكون الهوية الثقافية والأسس الفكرية للمنظومة التربوية متصلة وقوية، تكون عملية التغيير صعبة وعنيدة. لذا يلزم العمل قبل البداية في زرع الإصلاح على تهيئة المجال لقبوله وذلك بالتواصل مع مجموعة من الأطر الوسطى التي تحتل موقع مفصلي في البنية التنظيمية حول مقتضياته لتبيين محاسنه ومواطن القوة فيه وبعد ذلك مع مديرى المؤسسات التعليمية ثم تعليم الخطاب التواصلى إلى كل الفاعلين في المجالين الإداري والبيداغوجي وبعدما يتم إقرار البدء في العملية يصبح لزاماً تكوين كل الفاعلين حول متطلبات ومقتضيات وسيرورة ومؤشرات متابعة الإصلاح. ربما يقتضي العمل القيام بتجارب لزرع التغيير قبل تعيممه. في هذه الحالة يجب تكوين الفاعلين مباشرة حول مضمون التغيير والتواصل مع الآخرين حول نتائجه عبر حشد الأطر الوسطى أو ما يتم عادة نعتهم بمتتبعي الإصلاح أو الأبدال.

4- إن الحديث عن الإصلاح، كما حاولنا توضيحه فيما سبق، هو حديث عن مشروع مشترك بين فاعلين أساسيين معنيين ومهتمين لكل منهم دور في إنجاح التغيير. ومن ضمن هؤلاء الفاعلين، يجب ذكر آباء وأولياء التلاميذ. ينبغي أن نبين أهمية هذه الفئة من الفاعلين ودورهم في نجاح أو فشل عملية التغيير. إن ثقل هذه الفئة لا يقل وزناً عن الفئات المتدخلة الأخرى في المنظومة التعليمية، أخذنا بين الاعتبار الفرق بينهم. قبول أو رفض الإصلاح من طرف آباء وأولياء التلاميذ معيار مهم في معرفة مآل الإصلاح بغض الطرف عن مضمونه. فالإصلاح غير المسنود من طرف هذه الفئة ليس بإمكانه أن ينجح مهمه كاملة لأنه يقضى أساس المشاركة

الجماعية التي تشكل الضمانة الوحيدة للإنجاز آخر حلقات التغيير. فإذا شكك الآباء والأولياء في جدوى الإصلاح فإن ذلك ينعكس مباشرة على مدى انخراط التلاميذ في العملية مما يؤثر سلبا على القدرات التحفيزية لدى الأساتذة. لذا يصبح لزاما إدماج أولياء التلاميذ في سيرة الإصلاح ودعم جمعياتهم وتوسيع صلاحياتها في مساعدة التدبير داخل مؤسسة تعليمية مستقلة بذاتها وذات مشروع تربوي ملائم، مندمج، متancock وذى صلة. صحيح أن المستوى التعليمي ووعي الأولياء لا يساعد دائما على نجاح تدخلهم في هذا المجال، ولكن بالمقابل لنصل إلى الوضع المرجو إذا لم يتم تعلمهم تحمل مسؤولية متابعة الأوضاع البيداغوجية والتربوية لأبنائهم والمساهمة في تدبير و تقويم السياسات التعليمية وانعكاساتها على المدرسة والتلاميذ.

كل إصلاح هو عمل جماعي يرمي إلى تحسين أو تحقيق جودة أو تحديث اشتغال جهاز أو منظومة ما. ولكون تداعياته تمس، إن بطريقة مباشرة أو غير مباشرة، كل مكونات المجتمع فإن نجاحه يتضمن لزاما مشاركة جميع الفرقاء والفاعلين الاجتماعيين في بلورته وتطبيقه وتسييره وتقدير نتائجه وانعكاساته.

خلال العقود العشرة الأخيرة من القرن الماضي ما لبث أن أصبح إصلاح التعليم مطلبا سياسيا واجتماعيا مهمًا بحثا عن ملاءمة المنظومة التعليمية للتحولات الاقتصادية والسياسية والتكنولوجية والثقافية. وإذا أضحت الحق في التعليم أحد الحقوق الأساسية للإنسان ومطلب التعلم مدى الحياة تصورا محوريًا في السياسات العمومية الموجهة للقطاع عملت كل الدول المتقدمة على انجاز الإصلاحات الالزامـة. ثم تبعتها فيما بعد، الدول التي وعت لزوم ملاءمة منظوماتها مع الواقع الجديد. فبقدر ما نجحت الأولى في إيجاد الصيغ الأكثر تطابقا مع توجهها العام، وجدت الأخرى نفسها في وضعيات صعبة لا تحسد عليها، وفتحت الأبواب بالتالي لمسلسلات من التغيير بدء وكأنها لا تنقطع. في غياب الدراسات العلمية للمتطلبات الاجتماعية والاقتصادية الناجمة عن وعي الفاعلين بالتناقضات والتفاوتات الحاصلة في المجتمع ومحيطة الدولى العام وإتباع مظاهر الموضة في مجال التربية ينتج عنها

اتخاذ مبادرات متسرعة وغير ملائمة للظروف وبعيدة كل البعد عن هموم المواطنين وطموحاتهم.

يُظهرُ التفحص الدقيق للممارسات الناجحة أنه لا توجد وصفة جاهزة لإنجاح أي إصلاح وأنه نادراً ما يتم في إطار إجماع وطني لأن ظروف العمل في إطار مجتمعات متعددة الرؤى والمشارب والغايات تفرض على الفاعلين العمل وفق تصور يعتبر الإصلاح مهمة مرحلية لتحقيق تراكمات إيجابية دون يقينية مطلقة ولكن منجزة عبر حوار شامل يشرك كل الفاعلين في التفكير الجماعي في البحث عن الحلول للمشاكل المطروحة والوسائل لتطبيق التغييرات المرجوة من أجل حلها.

تؤكد في الأخير على كون الإصلاح يهدف في آخر المطاف إلى تحسين أداء المدرسة، وأن تطورها يحسب بالنتائج الإيجابية التي يحصل عليها التلاميذ. لذا يحتاجُ في كل أشغال تقييم نتائج الإصلاح إلى إمعان النظر في مسألتين: الأولى، تتعلق بمدى تطور التعلم لدى التلاميذ حسب مقتضيات المنهاج التعليمي المعتمد. وهذه النتائج لا يمكن تقييمها حقاً إلا في أفق المدى المتوسط. أما الثانية، وتتحدد في المدى المنظور، فتتعلق بمحال وظروف التعلم والتحصيل أي كيفية تنظيم وتحفيظ وتفعيل التعلم في القسم. لأن أي تغيير يريد الوصول إليه في مجال التعليم لابد له من أن يمر عبر علاقات معينة تحددها طرق التدريس والتعلم والتنشيط وبناء الروابط الاجتماعية، من جهة، وصيغ الوساطة بين الفاعلين في المنظومة، من جهة ثانية. إذن، كل إصلاح يتمحور حول التلاميذ لا بد له من أن ينجز مهمتين يمكن إجمالها في:

- ضرورة تمكين التلاميذ من تكوين جيد وملائم حتى يتمكن أولئك الذين يغادرون المنظومة قبل أو خلال مرحلة التعليم الإجباري من الحصول على الحد الأدنى من المعارف والمهارات والقدرات التي تمكّهم من مواجهة نوائب الدهر.

- السماح للتلמיד من خلال ظروف وشروط التعلم في القسم أن ينجزوا عملهم في جو يساعدهم على العيش وفق متطلبات حياتهم حسب أعمارهم كأطفال و مراهقين يافعين.

إن العمل الجاد لإنجاح العملية التعليمية يتضمن الفعل من أجل تناغم هاذين المنطقين اللذين يجب أن يدعم الوحدة بينهما الآخر بدل من أن يتنافرا و يتبعا. لقد كان هذا هو طموح كل اتجاهات المدرسة الجديدة والمدرسة النشيطة، مع انه يجب الاعتراف بأن هذا لا ينجز بتلقائية، لذا من أجل تغيير شروط حياة وتعليم التلاميذ، يجب العمل بدءاً بتغيير ظروف عيشهم وتنشئتهم وتعلّمهم في المدرسة والقسم، غير أن هذه الظروف توجد رهينة الممارسات والقدرات المهنية للمدرسين ومرتبطة بشدة بنمط تنظيم مهام المدرسة والاشتغال بها. مما يفرض العمل لإنجاح مقتضيات الإصلاح وتنمية قدرات ومكتسبات التلاميذ - على توجيه التدخل بداية نحو تغيير تصورات ومهارات طاقمي المدرسين والمؤطرين الإداريين.

هوامش:

(1) إميل دوركايم، التعليم وعلم الاجتماع، منشورات المطبوعات الجامعية الفرنسية، 1922.

(2) أنظر:

-E. Fridberg. *Le pouvoir et la règle*. Editions Le Seuil, 1993, Paris.

(3) لابد من التذكير هنا ن الواقع في مجال تدخلنا يتشكل أساساً من النتائج الحاصلة عن اشتغال كل مكونات المنظومة التعليمية وبالخصوص نتائج الامتحانات و المباريات المحلية و الدولية المنظمة من أجل تقييم تحصيل تلامذتنا وفق المؤشرات و القواعد المعول بها من طرف المؤسسات الدولية. يبدو من غير اللائق بتاتاً تجاهل هذه النتائج وعدم استعمالها كمؤشر للعمل من أجل إصلاح أي خلل تبرز له لنا.

(4) يجب أن تصاغ الأهداف بشكل دقيق بحيث تكون :

خاصة: أي تحدد فعلاً يساهم بالضرورة في حل المشكلة المرجو حلها  
قابلة للقياس: تعطى قياساً كمياً وفي بعض الأحيان كيفياً للمهمة التي يجب إنجازها  
في المتناول: قابلة لإنجاز بواقعية

في محلها: تجيز على التوقعات الموضوعية للفاعلين المعنيين  
محدودة في الزمن: تحديد بدقة مواعيد بداية و نهاية إنجاز الهدف

## إصلاح التعليم وتمويله:

# مخاطر كبرى قد تؤدي لتفاقم وضعية تطور الرأسمال البشري بالبلاد

د. عز الدين أقصبي

ترجمة: محمد الهمالي

لماذا لم يتمكن المغرب من إنجاح إصلاح التعليم بالرغم من تعاقب عدة خطط ومشاريع في هذا المجال، وبالرغم من بذل جهد مهم على المستوى المالي؟ هل بإمكان السياسة التعليمية الحالية ومشروع القانون الإطار أن يقدم حلولاً ملائمة لمشاكل كمية وكيفية هامة ومعالجة اختلالات في تدبير القطاع التعليمي؟ ما هو الدور الذي يمكن أن يقوم به توسيع مصادر التمويل وفرض رسوم التمدرس على الأسر؟ وقبل الإجابة عن هذه الأسئلة: ما هي وضعية التربية الوطنية حالياً؟

### 1. وضعية قطاع التعليم: مشاكل قديمة ومستمرة:

#### هدر مدرسي ضخم:

كان تعليم التعليم والالتزام بجودته والاحتفاظ بالأطفال في المدارس من الأهداف المركزية التي تضمنتها مشاريع إصلاح التعليم منذ صدور الميثاق الوطني للتربية والتكوين، على الأقل، والذي مر على تبنيه عقد من الزمن. لكن هذه الأهداف لازالت بعيدة عن التتحقق. فلقد قدرت نسبة الهدر المدرسي، بالنسبة للسنة الدراسية 2016-2017، بـ 393900 تلميذاً من بينهم 56% من تلاميذ السلك الثانوي الإعدادي، أي قبل نهاية مرحلة التعليم الإجباري. وينبغي أن نضيف إلى هذه المعطيات المقلقة أعداداً كبيرة من المكررين بلغت حالياً 813000 تلميذاً (من بينهم 420000 تلميذاً في السلك الابتدائي).

قام المجلس الأعلى للحسابات(1) بتحليل لوضعية التعليم بالمغرب بالنسبة للسنة الدراسية 2016-2017، وأكد في هذا التحليل على مختلف الاختلالات، كما سجل أن حوالي 50000 قسم دراسي و2240000 تلميذ يتبعون دراساتهم في أقسام

مكتظة: منها 16% في الابتدائي، و49% في الثانوي الإعدادي، و29% في الثانوي التأهيلي. وبالإضافة إلى ذلك، تم إحصاء وجود 27227 قسم متعدد المستويات الدراسية، وقدر المجلس الأعلى للحسابات النقص في عدد المدرسين بـ 16700 مدرساً (في الابتدائي والثانوي التأهيلي). وتكون المفارقة في أن الخريطة المدرسية أشارت إلى وجود فائض في المدرسين يقدر بـ 14055 مدرساً (بسبب عدم إكمال ساعات عملهم القانونية).

### ضعف مستويات التحصيل الدراسي:

بالإضافة إلى المشاكل الهامة المتمثلة في الانقطاع عن الدراسة والتكرار المدرسي والاختلالات في التدبير وفي الحكامة، أكدت العديد من التقييمات الوطنية والدولية على الضعف الشديد لمستويات التحصيل الدراسي على مستوى اللغات (قراءة وكتابة) وعلى مستوى المواد العلمية. وأوضح اختبار (PIRLS) لسنة 2006 واختبار (TIMSS) لسنة 2003 أن 74% من التلاميذ المغاربة لا يكتسبون مستوى الإنجازات الدنيا الضرورية. وتم التوصل لنتائج مشابهة من خلال بحث ميداني أجري سنة 2009 (PNEA). وتم توثيق هذا العجز في التقرير الذي نشره البنك الدولي (2017) وتم تأكيده من خلال بحث ميداني أنجز من طرف المجلس الأعلى للتربية والتكوين والبحث العلمي (CSEFRS) سنة 2016؛ وأكد هذا البحث الميداني على وجود نواقص هامة فيما يخص المكتسبات اللغوية وفي الرياضيات. ولوحظ وجود ضعف مُعمّم في نتائج المكتسبات الدراسية للتلاميذ في "الآداب والعلوم الإنسانية". بل لم يتم تحقيق الأهداف المرجوة في اللغة الفرنسية في التعليم العمومي على الصعيد الوطني إلا بنسبة 23%， أما في الرياضيات فإن 84% من التلاميذ العلميين حققوا نتائج أقل من المعدل، ولا يتجاوز 54% منهم عتبة .%33

يؤكد الدرس الأساسي المستخلص من تحليل معطيات الانقطاع عن الدراسة وضعف المكتسبات الدراسية على أن أعدادا هامة جدا من الشباب لم يستعدوا لمواجهة الحياة الاجتماعية والمهنية، وهو ما يشكل عائقا بنرياً لاندماج الشباب

المغربي وللتندمية الاقتصادية في البلاد. ونتج عن ذلك أننا أمام قصور جوهري لنموذج التنمية في البلاد.

ونشر البنك الدولي، من جهته، تقريرا حول الوضعية بالمغرب سنة 2017، وقد عنونه بالعنوان التالي: "المغرب في أفق سنة 2040: الرأسمال اللامادي وطرق البزوغ الاقتصادي". وقدمت هذه الوثيقة تقييماً لوضعية المغرب بعد مرور عقد من الزمن على مذكرة 2007، ويشير هذا التقرير إلى تحقيق بعض التقدم في البلاد، ولكنه يظل في عمومه نقديا فيما يخص النتائج الاقتصادية، ونموذج النمو، وتطور النظام التربوي. ولازال، حسب هذا القرير، حوالي عشرة ملايين مغربي يعانون من الأمية، وهو ما يؤثر على مجموع الاقتصاد. يُنظر إلى المغرب على أنه راكم تأخراً في التنمية(2)، واعتبرت معدلات النمو المسجلة إبان سنوات 2000 متواضعة بالرغم من الجهد الهام المبذول على مستوى الاستثمارات. وبالقابل، غُزِيت الإنجازات الاقتصادية الضعيفة في البلاد إلى معدلات ضعيفة في الإنتاجية على وجه الخصوص، وتم ربطها أيضاً بالعجز المسجل في إعداد الرأسمال البشري.

يُجمعُ الجميع على وجود اختلالات بنوية بقطاع التربية الوطنية، لكن ما هو هام هو العمل على جعل أصحاب القرار يعون النتائج الاستراتيجية للنمو الضعيف للرأسمال البشري. ومن المهم كذلك إثارة الانتباه للقرارات والتوجهات التي قد تؤدي إلى تفاقم هذه الوضعية.

## 2. المستوى الضعيف لتطور الرأسمال البشري:

تتميز وضعية قطاع التربية الوطنية بالمستوى الضعيف لتطوره نظرياً، وحتى بالمقارنة مع وضعه في بلدان مجاورة. عرف المغرب تقدماً للتمدرس في المدى المتوسط: فلقد انتقل من سنتين تقريرياً سنة 1982 إلى 5,64 سنوات سنة 2014 (أربع سنوات في سنة 2004). ويظل هذا المستوى الذي تم تحقيقه ضعيفاً جداً مع ذلك حتى بالنسبة لبلدان المنطقة العربية. توجد الأردن في المستوى المتوسط الذي يقدر بـ 10 سنوات من التمدرس، كما أن أغلب البلدان العربية تتجاوز المتوسط الذي يقدر بـ 7 سنوات (ما عدا اليمن وموريتانيا).

ومن البديهي جداً أن متوسط البقاء في النظام التربوي في أغلب البلدان المتقدمة يتراوح ما بين 12 سنة فأكثر.

يعتبرُ القيام بتشخيص سليم ودقيق أمراً أساسياً لتأسيس سياسية تعليمية ولضمان ملاءمتها. والتشخيص الذي أثرناه باختصار يستحق أن يأخذ بعين الاعتبار لإعداد تدابير الإصلاح. وبفعل تدهور العرض العمومي في مجال التعليم، وضعف تثمين الرأسمال البشري (م س ت، ب د)، لم تعد المدرسة العمومية جذابة، ولم تعد تقدم منظورات كافية لكي تتمكن الأسر، بصفة عامة، من الاستثمار أكثر في التعليم. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الذين يملكون القدرة على تمويل تعليم أبنائهم قد وضعوهم في القطاع الخاص بكل تأكيد، وهو ما تعكسه نسبة 25% من الإنفاق العام في مجال التعليم الذي تتحمله الأسر.

ما هي المؤشرات التي توفر عليها حول إنفاق الدولة والأسر على التعليم وما هي الدروس التي يمكن أن تستخلصها من ذلك؟

3. بحث ميداني عن إنفاق الأسر والحساب الوطني للتعليم: ما هي الدروس المستخلصة بالنسبة للتعليم؟

يشير البحث الميداني الذي تم إنجازه سنة 2013-2014(3) إلى أنه تم تقدير نسبة نفقات الاستهلاك السنوي المتوسط حسب كل أسرة وطنياً بـ 76317 درهماً، أي حوالي 6360 درهماً في الشهر. وبلغ معدل الإنفاق المتوسط بالكاد 966 درهماً في الشهر (ولا يتجاوز 723 درهماً في الوسط القروي). وهكذا، فإن مغربية من بين اثنين يعيش فقط بإنفاق يعادل هذه العتبة أو دونها. وبهيمن على إنفاق الأسر الإنفاق المخصص للتغذية. ولقد تم تخصيص 3.7% من الإنفاق العام للتعليم سنة 2014. وتتغير هذه النسبة كثيراً حسب الفئات الاجتماعية: تقدر بـ 137 درهماً بالنسبة لـ 20% من الأسر الأقل يُسراً، (و2.6% من مجموع إنفاق الأسر)، وتقدر بـ 1800 درهماً (64.8%) بالنسبة لـ 20% من الأسر الأكثر يُسراً. ويتراوحُ قدرُ الإنفاق ما بين 114 درهماً بالنسبة لـ 10% من الأسر الأقل يُسراً (2.7%) و 2680 درهماً (%5.3).

بالنسبة لـ 10% من الأسر الأكثر يسراً. وهكذا يتضح أن الفوارق هائلة في الإنفاق على التعليم حسب الفئات الاجتماعية.

وبحسب الحساب الوطني للتعليم (الذى نشر سنة 2015) فإن الإنفاق في مجال التعليم بالنسبة لسنة 2012-2013 بلغ 69 مليار درهم، وهو ما يمثل الجهد الذي تمثله الساكنة الوطنية من أجل تمويل المنظومة التعليمية (باستثناء معطيات التعليم العالي)، ويمثل هذا الأمر ما يعادل 7.2% من الناتج الداخلي الخام، ويعادل هذا الجهد مبلغاً قدره 1915 درهماً للفرد الواحد، و8690 درهماً لكل تلميذ. وبين توزيع موارد التمويل حسب الصناديق العمومية والخاصة هيمنة التمويل العمومي (66%). وتمثل الأسر المصدر الثاني للتمويل بعد الدولة، أي 25% من التمويل العام (حوالى 15.8 مليار). وتتبين الإشارة أيضاً إلى أن مساهمة الجماعات المحلية ضعيفة وتمثل بالكاد 0.07% من الإنفاق العام على التعليم.

ويستحوذ التعليم الابتدائي، فيما يخص الإنفاق العام على التعليم، على 48% من موارد التمويل، متبعاً بالتعليم الثانوى الإعدادى بـ 21%， ثم التعليم الثانوى التأهيلي الذى يحتل المرتبة الثالثة بـ 19%. ويتلقي التعليم ما قبل المدرسى (4%) وما بعد الثانوى موارد مالية محدودة.

كما أن تمويل الأسر للتعليم يُوجه بدوره للتعليم الابتدائي بشكل أساسي (57%)، ويووجه بالدرجة الثانية للتعليم الثانوى الإعدادى (19%) أي ما نسبته 76% بالنسبة لهذين المستويين من التعليم. أما مستوى التعليم الثانوى التأهيلي فلا يستفيد إلا من 15% فقط، ولا تخصص لمستوى التعليم ما قبل المدرسي إلا 9%.

إن نسبة النفقات المتوسطة التي يضمنها التمويل العمومي نسبة مرتفعة نسبياً، ومرتفعة جداً في بعض مسالك التكوين المهني والتعليم العالى. وهذه المسالك ليست في متناول معظم الأسر المغربية. ليس بمستطاع التوجه الهدف إلى جعل التعليم مؤدى عنه إيجاد حلّ حتى لجزء من مشاكل تمويل التعليم بالبلاد، بالإضافة إلى احتمال تزايد عدم الإنفاق.

توضح مقتضيات مشروع القانون الإطار توجهاً سيؤدي حتماً إلى تزايد حاجيات تمويل التعليم، بينما لا يقترح مشروع القانون الإطار أى حل ملائم، ما عدا مخاطرة كبرى ستؤدي إلى إضعاف الجهد الذي يبذله المغرب من أجل الاستثمار في الرأس المال البشري للبلاد (الضعف أصلاً) والتمييز الاجتماعي فيما يتعلق بالولوج للتعليم.

#### 4. القانون الإطار: مقتراحات و اختيارات سياسية قابلة للنقاش

ظل ملف التعليم دوماً بين أيدي مستشاري الملك، الذين لا يخضعون لآليات المحاسبة على المسؤولية. سيعطي هذا التوجه بشكل أوضح مشروع القانون الإطار بخصوص التعليم. فحسب مشروع هذا القانون الإطار سيقوم المجلس الأعلى للتربية والتكوين والبحث العلمي بدور أكثر تأثيراً وقوة فيما يتعلق بإعداد السياسة التعليمية، وسيتم ذلك على حساب الحكومة والمحاسبة على المسؤولية وإمكانية تبني اختيارات أخرى بدلاً عنها فيما يتعلق بالسياسة التعليمية.

وكلنتيجة لذلك، سوف تختزل وزارة التربية الوطنية، أكثر مما سبق، إلى مجرد علبة رسائل: بحيث يُطلب منها إعداد "المشاريع التقنية" التي ستقدمها للمجلس الأعلى للتربية والتكوين والبحث العلمي. وليس لهذا المجلس بكل وضوح إلا دوراً استشارياً.

وما لم يتم تحقيقه طيلة عدة عقود، يفترض أنه سيجد حلاً له من خلال القانون الإطار في بعض سنوات. يتضمن هذا القانون الإطار التزامات متعددة ومتنوعة (وهو بالنسبة دليل حقيقي للرغبات) غير قابلة للتحقيق في أغلب الأحيان: ويقترح القيام بذلك عبر تبني الخطط الخاصة في مراحل قصيرة نسبياً بعد تبني القانون الإطار (من 3 إلى 6 سنوات): ويتضمن تعليم التعليم ما قبل المدرسي (3 سنوات)، الجودة، التعليم لصالح ذوى الاحتياجات الخاصة... ومن المفید التذكير بأنَّ تعليم التعليم ما قبل المدرسي كان مبرمجاً في الميثاق الوطني للتربية والتكوين سنة 2004. وبالرغم من فشل الميثاق والبرنامج الاستعجالى في العقد السالف، لم يتم استخلاص أى درس فيما يبدو من ترتيب الأولويات والهوية الموجودة ما بين تصور

الإصلاح وتطبيقه. بل إن البنك الدولي نفسه يدعونا إلى أن نكون واقعين وانتقائين: "ليكون إصلاح التعليم فعالا، ينبغي أن يكون واقعيا وانتقائيا وينبغي عليه أن يواجه الإكراهات الكبرى باستعمال "علاج بالصدمة" يحقق بواسطته "معجزة في مجال التعليم"، أي يحسن مستوى التلاميذ المغاربة بشكل واضح" ، (ص 13، 2017).

تصف المقترنات المتضمنة في مشروع القانون الإطار حول الحكامة وأليات المحاسبة على المسؤولية والاستقلال الذاتي للمؤسسات التعليمية وتحمليها المسؤولية بالضعف. لكن ما يدعو للقلق أكثر فيما يخص المصالح الاستراتيجية للبلاد وللمغاربة هو كون بعض المقترنات تتخذ طابعاً إيديولوجياً، وقد تؤدي إلى نتائج مأساوية دون أن تحل المشاكل المستفلحة في القطاع، وهذه هي حالة التوصية الفاضية بتبني فرض مصاريف التمدرس على الأسر ("الأكثر يسراً") في التعليم الثانوي التأهيلي والعلمي. يمكن لهذا الإجراء أن يؤدي إلى نتائج تلحق الضرر بتطور التعليم وبالرأسمال البشري في البلاد، دون أن يستطيع توفير تمويل ملائم للقطاع.

## 5. مساهمة مالية ضعيفة قد تؤدي إلى دمار كبير

من المفيد أن نذكر بأن ميزانية وزارة التربية الوطنية بلغت 44.5 مليار سنة 2017، وعرفت حصة هذه الميزانية، ضمن ميزانية الدولة، بعض الزيادة (27% سنة 2008، و 31% سنة 2011). لكن منذ هذا التاريخ انخفضت هذه الحصة لتصل إلى 18%. بنفس الأمر بالنسبة لحصة ميزانية وزارة التربية الوطنية ضمن الناتج الداخلي الخام فقد ازداد انخفاضها: من 55.5% سنة 2010 إلى 44.4% سنة 2017.

كانت أعداد التلاميذ الذين يدرسون في التعليم الثانوي التأهيلي تقدر سنة 2007-2008 بـ 671864 تلميذاً (عشية البرنامج الاستعجالي الذي كان من المفترض أن يقدم نفسها جديداً لإصلاح) وبلغت أعدادهم اليوم 919400 تلميذاً (2017). وحتى إذا فرضت مصاريف التمدرس التي تقدر بـ 500 درهم للتلميذ الواحد على 30% من أعداد التلاميذ الحاليين في الثانوي التأهيلي، فإن المبلغ الذي سيتم الحصول عليه

أى 138 مليون درهم يبقى مبلغاً زهيداً. فما الذي يمثله هذا المبلغ في تمويل التعليم؟ وحتى وإن اتخذ قرار برفع التكلفة إلى 1000 درهم (علماء بأن العائلة الواحدة يمكن أن يكون لها عدة أبناء يدرسون في الثانوي التأهيلي وفي العالي) فإن 276 مليون درهم لن تحل بتاتاً مشكل تمويل التعليم. بل على العكس من ذلك، وبدون الحديث عن مخاطر سياسية واجتماعية، يمكن لاتخاذ هذا القرار أن يؤدي إلى نتيجة مدمرة بالنسبة لتطور الرأسمال البشري الذي يعاني أساساً من التخلف.

توجد اختيارات جدية وحازمة لتمويل التعليم بكيفية ملائمة. إن الوضعية الحالية والمشاريع العديدة للقانون الإطار (والتصور الاستراتيجي) تتطلب إمكانيات هامة جداً. ويمكن لبعض الاختيارات أن تتصبّع على العقلنة ومحاربة تبذير الموارد المتوفرة، واختيارات أخرى تستهدف تعبئة الموارد الإضافية ببذل جهد ضربيٍّ عبر التضامن الوطني.

#### عقلنة استعمال الموارد المالية وتحسين الفعالية:

ستأثر نفقات التعليم والتكلفة حسب الوحدات بالمستويات المرتفعة للهدر المدرسي، وتقدر الخسارة المرتبطة بالهدر المدرسي (الانقطاع عن الدراسة، التكرار) بناءً على قاعدة معطيات الحساب الوطني للتعليم (2013) بمبلغ هام جداً. تقدر الخسارة في الموارد بـ 7.42 مليار درهم، أي ما يعادل 17.3% من الإنفاق العام في التعليم. ولا يمكن مقارنة هذا المبلغ بما يمكن الحصول عليه من عملية "تعبئة" المصارييف التي ستفرض على التمدرس.

ومن ناحية ثانية، توجد عدة مصادر ملائمة للتمويل. أليس من العدل وأكثر إنتاجية توجيه جزء من النفقات الضريبية نحو التعليم (والتي تقدر سنوياً ما بين 32 و34 مليار درهم)؟

وأخيراً لماذا لا تفكّر الدولة بالخصوص في ضريبة للتضامن على الثروات الكبّرى للنهوض بالرأسمال البشري الذي يفيد تطور البلد بأسره؟

## خلاصة:

توجد بالفعل طرق ملائمة للتمويل لا تعاقب المغرب وأغلبية المغاربة. وتفترض هذه الطرق أن تعبّر الإرادة السياسية بوضوح عن دعمها لتطور البلاد وذلك بعدم استهداف المداخليل الضعيفة "للفقراء" ولكن باستهداف الذين استفادوا ولازالوا يستفيدون من ثروات البلاد: الهولدينغات، المقاولات الكبرى والثروات أو الرأسمال الوطني.

تساهم الأسر المغربية أصلاً مساهمة مهمة في الإنفاق على التعليم. فالطبقات المتوسطة (والمتوسطة العليا) التي بإمكانها أداء مصاريف التعليم وجهت أطفالها نحو التعليم الخاص. لقد هجرت التعليم العمومي لأن العرض العمومي في مجال التعليم تدهور على مستوى شروط الاستقبال والجودة والمكتسبات المدرسية. وتظل التوقعات الخاصة بتطوير تمويل التعليم على حساب العائلات محدودة: لوحظ في سنة 2018 أن الهدف المتمثل في زيادة حصة التعليم الخاص بنسبة 20% المحددة من طرف الميثاق الوطني للتربية والتكونين (2000) غير قابلة للتطبيق، وذلك، بكل بساطة، لأن معظم الساكنة التي لم تهجر التعليم العمومي تعاني من نقص فظيع في المداخليل، كما أن الأغلبية التي اعتبرت "ميسورة" هجرت المدرسة العمومية منذ وقت بعيد.

## هوامش:

- (1) مذكرة استعجالية للرئيس الأول للمجلس الأعلى للحسابات حول ظروف تهيئة وسير الدخول المدرسي لموسم 2016-2017، موجهة لوزير التربية الوطنية والتكونين المهني والتعليم العالي والبحث العلمي.
  - (2) حسب سيناريو اعتُبر قابلاً للتطبيق من طرف البنك الدولي، يمكن للناتج الداخلي الخام للفرد بالمغرب (التعادل القدرة الشرائية) أن يبلغ ما يقرب من 45% من بلدان أوروبا الجنوبيّة سنة 2040 مقابل 22% حالياً.
  - (3) تقديم نتائج البحث الميداني حول الاستهلاك ونفقات الأسر: 2013-2014، أكتوبر 2016.
  - (4) المملكة المغربية (2015) الحسابات الوطنية للتعليم 2012-2013.
- تمَّأخذ العديد من مصادر المعلومة بعين الاعتبار، ومن بينها على وجه الخصوص الأبحاث الميدانية حول المؤسسات المدرسية العمومية والخاصة، والبحث الميداني حول الأسر والمانحين.

## التجربة الفنلندية في التعليم

يسرى بنجلون

إذا كان التعليم الفنلندي يعتبر تجربة ناجحة تحظى بالمدح والمجيد من خارج فنلندا، فإنه لا يسلمُ من الانتقادات من داخلها. وقد يعود تجميل هذه التجربة للباحثين الفنلنديين عن قصد من أجل تسويقها. خاصة وأنها وجدت من يشتري وصفتها من دول الخليج الغربية بأموال النفط. ومن بين أهم الانتقادات الموجة لهذه التجربة الرائدة عالمياً حسب معظم الاختبارات والأبحاث الميدانية الدولية: وجود تفاوت في التفوق بين الإناث والذكور لصالح الإناث، وهو ما يعني أن التلاميذ الفنلنديين ليسوا جيدين جمِيعاً بنفس المستوى، وجود فوارق بين المؤسسات من حيث الجودة، نظراً لاختلاف مستوى المدرسين الذين يتم توظيفهم من طرف البلديات بناءً على مجموعة من المعايير، والدليل على ذلك أن الجرائد الفنلندية تنشر لائحة بأسماء أفضل المؤسسات، ومن المعروف وجود مؤسسة ثانوية في شرق هيلسنكي (ثانوية Vuosaari) في حي يسكنه المهاجرون لا تُقبل إلا نسبة 7% من التلاميذ المتخرجين منها في الجامعة، كما بدأت تنتشر المدارس الخاصة حيث تجاوز عددها العشرين في هيلسنكي وحدها، خلافاً للفكرة التي كانت تقول أن لا وجود لمدارس خاصة في فنلندا. وسجل وجود فوارق في الأجر بين النساء والرجال في التعليم قدرت بنسبة 15% لصالح الذكور. أما الفكرة القائلة بأن التلاميذ الفنلنديين سعداء، فهي ليست فقط فكرة مضادة للطبيعة البشرية، وإنما فكرة لا تصمد أمام حالات العنف والقتل التي حدثت داخل المدارس من طرف التلاميذ.

لكن ما هي هذه التجربة الفنلندية في التعليم؟ وما هو سر نجاحها؟ وهل هي وصفة يمكن تسوييقها وتطبيقها في أماكن أخرى من العالم؟

لا شك أن هناك شروط خاصة بهذا البلد وبتاريخه هي التي تفسر هذا النجاح المعترف به في مجال التعليم. فعدد سكان فنلندا يُقدر بحوالي خمسة ملايين ونصف نسمة. ومن المميزات الخاصة بهذا البلد كون 97% من السكان لهم أصل

فنلندي، ويدين 95% من الفنلنديين باليديانة اللوثرية. كما أن كتابة اللغة الفنلندية تعود إلى القرن التاسع عشر فقط. وتكتب هذه اللغة كما تنطق، لذلك من السهل إتقان كتابتها أثناء تعلمها. ويُعرف الفنلنديون بأنهم شعب قارئ، بحث بلغ معدل القراءة عندهم جريدة في اليوم و17 كتاباً في السنة لفرد الواحد. وتخصص نسبة 5.8% من الناتج الداخلي الخام للتعليم، وهي نسبة كبيرة بحيث أنها تعادل النسبة التي تخصصها فرنسا للتعليم، علماً بأن سكان فرنسا يقدرون بحوالي 68 مليون نسمة.

يُعتبرُ التمدرس إجبارياً وهو قبل ذلك حقٌّ مكفول من طرف الدولة من خلال جعلها له مجانياً إضافة إلى تحملها مصاريف الأدوات المدرسية ووجبة الغذاء ومصاريف النقل إذا كان مسكن التلميذ بعيداً عن المدرسة بخمس كيلومترات فما فوق. ويدرس التلميذ في أقرب مدرسة لسكنه. يتعلم معارف ويكتسب قدرات يستعملها لإيجاد مكانة له في المجتمع ولি�تعرف على نقط القوة في شخصيته وليتفاعل مع التلاميذ الآخرين.

تقوم البلديات بمراقبة المؤسسات التعليمية من الابتدائي حتى الثانوي. وتتمتع باستقلالية نسبية في الجانب البيداغوجي وفي اختيار المناهج والكتب المدرسية وتوزيع حصة استعمال الزمن وحجم الأقسام. ويختار مدير المدرس إلى جانب المسؤول عن البلدية المدرسين الذين سيعملون، معه ويرسمهم إذا كانت النتائج مرضية. وتتدخل الوزارة من خلال دفتر التحملات فقط. وتشتغل المديرية الوطنية للتعليم كوكالة أكثر منها كمديرية، وهي مكلفة بإعداد بعض المعايير البيداغوجية ودفاتر التحملات الوطنية الخاصة بالبرامج والمواد الدراسية، كما تقوم بتقنين التعليم سنوياً انطلاقاً من مجموعة تقويمات مختلفة لمجموعة من المؤسسات التعليمية، كما بإمكانها تعديل المقررات انطلاقاً من دراسة نتائج عينة من المؤسسات المدرسية.

تقوم البلدية بتدبير شؤون التعليم في مجالها الترابي من الابتدائي حتى الثانوي. وتحدد كل مؤسسة عدد التلاميذ في القسم، وتتراوح أعدادهم ما بين 12 إلى 20 تلميذاً. ونادرة هي الأقسام التي يفوق عدد التلاميذ فيها 20 تلميذاً. وتتوفر

المدارس على قاعدة مريحة للمدرسين، وتوجد بجوارها قاعات ومكاتب للعمل الفردي وقاعات لاستقبال التلاميذ وأباءهم وأمهاتهم وأوليائهم.

يتضمن دفتر التحملات الغايات من التعليم وبعض المحتويات والأهداف العامة لكل تخصص، والكفاءات العامة المطلوب تحقيقها للحصول على مستوى دراسي جيد. تُعد البرامج لتنفع التلاميذ في حياتهم، كما يتم تطوير برامج كل تخصص دراسي في كل بلدية من طرف الفرق المكونة من المدرسين لكي تتحول إلى خطط للتعليم قابلة لتقديمها للمديرية الوطنية لفحصها. ولا يتم إشراك الجامعات إلا إشراكا ضعيفا في إعداد التوجهات العامة.

في مجال التقويم، ومنذ سنة 2012، تطلب الوزارة من عينة من المؤسسات (في حدود 10%) تختار عشوائيا أن ترسل مخطوطة التعليمية لفحصها والتعليق عليها وتصححها ثم تعيد إرسالها للبلديات، وينشر تقرير سنوي على الإنترن特 بهذه العملية دون ذكر أسماء المؤسسات موضوع الفحص والتقويم.

يُستقبل الطفل لما يبلغ سنه أربع سنوات في الحضانة التي تُعدُّها وتشرفُ عليها البلدية، ولما يبلغ ست سنوات يُستقبل في التعليم ما قبل المدرسي لمدة سنة يُطلق عليها "السنة الصفر"، وتقام هذه العملية في أغلب الأحيان في قلب المدرسة الابتدائية. وحددت بداية التمدرس الإلزامي لما يبلغ عمر التلميذ سبع سنوات. أما مدة التعليم الإلزامي فهي عشر سنوات تنتهي بنهاية التعليم الأساسي. ويحصل التلميذ عند نهاية هذا التعليم الأساسي على شهادة تمكنه من التسجيل إما في ثانوية عامة وإما في مدرسة لتكوين المهني.

يتعلم كل تلميذ بطريقته الخاصة وحسب الوتيرة الملائمة له. وتأخذ المدرسة بعين الاعتبار الحاجيات الخاصة لكل تلميذ. ويتعلم التلميذ في السنوات الدراسية الأولى معارف وكفايات أساسية، كما يتعلم الاهتمام بأمور عملية مرتبطة بالتمدرس، يتعلم كيف يتصرف داخل جماعة الأقران وكيف يكتسب أصدقاء.

تتوفر المدارس على خطة تعليمية مشتركة تم إعدادها على الصعيد الوطني، وتحدد هذه الخطة محتويات التعليم والشخص المخصصة للمواد. لكن كل مدرسة

تتوفر أيضاً على خطتها التعليمية الخاصة بها والتي تتضمن مناهج العمل والمسائل التي ترکز عليها.

يدرس التلميذ في الست سنوات الأولى المواد التالية: اللغة الأم والأدب الفنلندي كلغة ثانية، اللغة الأولى، اللغة الثانية، الرياضيات، علوم المحيط الطبيعي (بيولوجيا، جغرافية، علوم فيزيائية، كيمياء)، الدين أو التصور عن الحياة، التاريخ والعلوم الاجتماعية، الموسيقى، الفنون الجميلة، أعمال يدوية، الرياضة البدنية.

وتضاف مواد تعليمية إلى هذه المواد في السنوات السابعة والثامنة والتاسعة من التعليم الأساسي وهي: العلوم الأسرية، توجيه التلميذ، مواد أخرى اختيارية.

وتعطى للغات أهمية قصوى. فالللميذ يتعلم العديد من اللغات في المدرسة. فتعلم اللغة الأم واللغة الفنلنديه يمنح للتللميذ قاعدة صلبة للتعلم. فالللميذ متعدد اللغات ينجح في التواصل وفي التحصيل المعرفي. لذلك إذا كانت لغة التلميذ الأم ليست الفنلنديه فإنه سيدرس الفنلنديه كلغة ثانية. وتعتبر اللغة الثانية مادة مهمة بنفس درجة أهمية اللغة الأم، ويتعلمها ضمن مجموعة صغيرة.

يختار التلميذ اللغة الأولى في الابتدائي والتي تعتبر إجبارية، ويمكنه اختيارها من بين اللغات التالية: الإنجليزية، الإسبانية، الفرنسية، السويدية، الألمانية والروسية.

ويشرع التلميذ في الإعدادي في تعلم اللغة الثانية التي تعتبر إجبارية، وتكون هذه اللغة عموماً هي السويدية إذا لم يكن قد اختارها كلغة أولى. كما يمكنه أن يتعلم لغات أخرى اختيارياً من بين اللغات التالية: الإسبانية، الإيطالية، الصينية، اللاتينية، الفرنسية، الألمانية، الروسية، الإستونية.

أما بخصوص مادة الدين أو التصور عن الحياة، فإن كل تلميذ مجبر على أن يتبع دروس مادة الدين إذا كان منتمياً لجماعة دينية معينة، أو يتبع دروس مادة التصور عن الحياة إذا لم يكن منتمياً لأية جماعة دينية، فإذا وجد ثلاثة أطفال ينتهيون لديانة واحدة لهم الحق في أن يدرسوا دينهم في مادة الدين. ويتم إعداد

دروس مادة التصور عن الحياة انطلاقا من الفلسفة والعلوم الإنسانية والديانات والثقافات. علما أن بفنلندا ديانات رسميتان هو اللوثيرية والأرثوذكسيّة.

أما بخصوص التقويم، فيقوم المدرسوون بتقويم ما يتعلمه التلميذ بشكل مستمر في المدرسة، وذلك لكي يتعلم هذا الأخير كيف يحدد أهدافاً لتعلمها ولعمله ولتصرفاته مع الغير وليقوئ شقته بنفسه. و تستعمل المدرسة الفنلندية طرقاً مختلفة لكي يبرز التلميذ قدراته. فالتفقييم في السنوات الأولى (1-4) يتم باستعمال كلمات واسترجاع ما تم إنجازه. أما النقط فلا تمنح إلا ابتداء من السنة الخامسة من التعليم الأساسي. ولا تكتسب النقط أهمية واضحة إلا في الإعدادي. كما تختلف وتيرة المراقبة من مدرسة لأخرى. كما لا ينبغي أن يشكل مستوى تملك اللغة عائقاً أمام التقويم. وينبغى على المدرسة أن تجد الطريقة المرنة التي تسمح للتلميذ أن يعنى قدراته في استقلال عن مستوى إتقانه للغة. فيمكن للتلميذ مثلاً أن يبرز معارفه من خلال الرسم، وأن يحكى حكاية يُبرزُ من خلالها أنه لا يعرف الكتابة بالفنلندية مثلاً.

وكيفما كان مستوى التلميذ، فإن تقويمه يتم بطريقة إيجابية: يتم تقويم المكتسبات والتقدم المُنجز، أي لا يُقوّم النقص والأخطاء. ولا يُنجز التلميذ مراقبة في القسم إلا إذا كان مستعداً لذلك، وإذا لم يكن مستعداً لذلك يُخبر المدرس الذي سيؤجل المراقبة للحصة الموالية. ولا تأثير لعقلية المنافسة والتخيوبية، وهو ما يفسر عدم ترتيب التلاميذ حسب الاستحقاق. وينقطع عمل التلميذ على عشرة نقط، وأخر نقطة هي أربعة نقاط على عشرة، وهي النقطة الوحيدة التي تشير إلى أن مستوى التلميذ دون المستوى المقبول. كما أن التلميذ الذي يحصل على النقطة 8 يعتبر جيداً بناءً على دلالة كل نقطة بالنسبة لطبيعة النتائج المحصل عليها من طرف التلميذ: ممتاز (10)، جيد جداً (9)، جيد (8)، مستحسن (7)، نتائج مرضية (6)، متوسط (5)، ضعيف (4). كما أن الواجبات المنزلية ليست كثيرة، وتنجز في الدفاتر، ولا تجمعُ الدفاتر ولا تُنْقَط الواجبات. وتُنجز أربعة أو خمسة فروض محروسة في السنة في كل مستوى من مادة دراسية. ولا وجود لمجلس القسم.

ويمكن لآباء وأولياء التلاميذ أن يشكلوا لجنة لتنظيم أنشطة ولجمع قدر من المال لتمويل الرحلات والأنشطة. أما جمعية آباء وأولياء التلميذ فنهتم بتنظيم لقاءات نقاش وأنشطة موجهة لآباء وأمهات وأولياء التلاميذ. ويوجد في كل مدرسة مجلس يضم من بين أعضائه آباء وأولياء التلاميذ، وتكون مهمته في اتخاذ القرارات بخصوص خطة العمل في المدرسة والمدرسين الدائمين والميزانية ويقدم خطة التعليم الخاصة بالمدرسة لهيئة التعليم الوطنية.

لا تقدم المساعدة والدعم كعمل موازى. وإنما يعتبران جزءا لا يتجزأ من النظام التعليمي. ويُقسّم الدعم إلى دعم عام ودعم مكثف ودعم خاص. وتشكل المساعدة والدعم إحدى نقاط القوة في النظام التعليمي الفنلندي. فلا وجود للتفكير إبان مرحلة التمدرس الإلزامي. كما لا يُعرف بوجود تلميذ "يعاني من صعوبات في الدراسة". فالتعلم ليس هو سبب فشله.

أما فيما يتعلق بالمدرسين، فجلهم تكونوا ليقوموا بأكثر من مهمة. يعملون 38 أسبوعا أو 190 يوما في السنة. ويشارعون في العمل في منتصف غشت وينتهون في بداية يونيو. ويستفيدون من نفس العطل التي يستفيد منها التلاميذ. كما أنهم يستفيدون من تكوين مستمر سنوي مدته ثلاثة أيام ويحصل المدرس على أجرة تقدر بألفي (2000) يورو بمجرد التحاقه بالعمل، ويحصل على أربعة آلاف يورو (4000) بعد قضائه عشر سنوات من العمل. ولا توجد إلا نقاية واحدة في التعليم تصل نسبة المنخرطين فيها إلى 97%. ويتمتع المدرسوون بالحرية في اختيار مناهجهم البيداغوجية، ولا وجود لمهمة الحراسة العامة، فالمدرسوون هم الذين يقومون بهمهم الحراسة والتوجيه والإشراف على الحياة المدرسية بالتناوب، كما لا وجود لهيئة التفتيش. وتوجد بكل مؤسسة تعليمية ممرضة ومساعدة اجتماعية. لكل المدرسين في الابتدائي والإعدادي والثانوي تكرير جامعي مدته خمس سنوات.

ستكون السنة الدراسية من 38 أسبوعا، أي من 190 يوما. وتببدأ الدراسة في منتصف شهر غشت وتنتهي في بداية يونيو. ويدرس التلاميذ في الابتدائي والإعدادي 23 ساعة أسبوعيا، أما التلاميذ في الثانوي فيدرسون 30 ساعة يوميا.

ت تكون كل حصة دراسية من 45 دقيقة، تتبع بـ 15 دقيقة لاستراحة التلاميذ والمدرسين. وتنتهي الدراسة يومياً بالنسبة للتلاميذ الابتدائي على الساعة الواحدة بعد الزوال، وبالنسبة للتلاميذ الإعدادي على الساعة الثانية بعد الزوال، وبالنسبة للتلاميذ الثانوي على الساعة الثالثة بعد الزوال. ويعتبر يوم السبت عطلة للجميع. ويستمر التعليم الإجباري 9 سنوات (ويضم التعليم الابتدائي والإعدادي)، أما مدة التعليم الثانوي فهي 3 سنوات. ولا وجود للتكرار إبان التعليم الإجباري. ويُسمح لبعض التلاميذ استثنائياً بدراسة سنة عشرة في التعليم الإعدادي قبل ولوح الإعدادي إذا كان هناك ما يبرر ذلك. ولا تتجاوز نسبة التلاميذ الذين يتوقفون عن الدراسة بعد الإعدادي 6%， ويتابع 56% دراستهم في الثانوي العام، و38% منهم في الثانوية المهنية.

ولتلميذ الحرية في اختيار الثانوية التي يريد متابعة دراسته فيها حسب تخصصاتها وسمعتها. تتم الدراسة في الثانوي من خلال نظام الوحدات: 75 وحدة، كل وحدة تدرس في 38 ساعة، وتقسم على الشكل التالي: 46 وحدة تهصّل البكالوريا، وبقية الوحدات (أي 29 وحدة) تخص المواد الاختيارية.

ويتم تدريس مواد تساهم في تنمية الشعور الوطني والروح الجماعية والإحساس بالمسؤولية، وتحتل حيزاً مهماً أسبوعياً، أي من 10 إلى 12 ساعة من مجموع ساعات التمدرس من الابتدائي حتى الثانوي، وهي التربية البدنية (من 2 إلى 3 ساعات)، مادة الأعمال اليدوية والأسرية (من 4 إلى 6 ساعات)، الغناء الجماعي (ساعة واحدة)، الموسيقى (من ساعة إلى ساعتين)، الفنون التشكيلية (من ساعة إلى ساعتين)، الدين أو الأخلاق (من ساعة إلى ساعتين)، التربية على الصحة (من ساعة إلى ساعتين بالنسبة للتلاميذ الذين تتراوح أعمارهم ما بين 13 و15 سنة)، التوجيه (ساعة واحدة).

يتبنى المدرسوون المقاربة السوسيو-بنائية، التي ترتكز على أن الطفل يبني معارفه بنفسه مع أقرانه بتوجيه من المدرس الذي يعلمه كيف يتعلم. ويستفيد التعليم الفنلندي من الاستعمال الفعال للإعلاميات وتقنيات الإعلام والتواصل ولشبكة

مكتبات متطرفة، كما أنه يرتكز على تفاعل ناجح ما بين التدبير الوطني والتدبير المحلي للتعليم.

#### المراجع:

- Marie-Hélène Margelidon, «Le système éducatif finlandais», Revue internationale d'éducation de Sèvres [En ligne], 36 | septembre 2004.
- Florence Saint-Luc, Éducation et formation des enseignants en Finlande : la place des pédagogies actives et coopératives, Spécificités, 2009/1 (N° 2).
- Truc E. (2008) « Ce que les résultats de l'enquête PISA ne montrent pas », in Le Monde de l'éducation, novembre 2008
- Rémy Jost, L'enseignement des mathématiques en Finlande, APMEP no 472
- Le mythe de l'éducation finlandaise, Recherches en Education, N°16 - Juin 2013, dossier Coordonné par Fred DERVIN
- Le système éducatif finlandais , Revue internationale d'éducation de Sèvres, n° 36 | 2004.
- Charlotte Bouckaert, Forces et faiblesses du système éducatif finlandais, Conférence donnée dans le cadre du cours, Question de pédagogie de la discipline, UREM ULB ; Le 13 décembre 2006
- Minna Prunnila, « La réussite du système scolaire finlandais : un argument pour le marketing ? », Revue internationale d'éducation de Sèvres [En ligne], Colloque 2009&nbsp: Un seul monde, une seule, école&nbs? Les modèles scolaires à l'épreuve de la mondialisation, mis en ligne le , consulté le 17, février 2017. URL : <http://ries.revues.org/5702>

## مميزات النظام التعليمي بهولندا

د. مصطفى أعراب

تقديم

أثبتت التجربة التاريخية أن التعليم هو أساس تقدم أو تخلف الشعوب. هذا أمر أصبح بديهياً الآن، والأمثلة حديثاً كثيرة كحالة اليابان وكوريا الجنوبية وسنغافورة، والدول الأوروبية نفسها بعد دمار الحربين العالميتين الأولى والثانية. فالدول التي طورت نظمها التعليمية تمكنت من تحقيق تقدم ملحوظ على مستوى الإنتاج الاقتصادي، الاجتماعي والثقافي في حين بقيت الدول التي تعتمد على نظم هجينة تتخطى وتغرق في إعادة إنتاج الهشاشة على جميع الأصعدة. سأطرق لمميزات النظام التعليمي الهولندي باعتباره أحد الأنظمة الناجحة في القارة الأوروبية، ولكونه تمكّن أيضاً من أن يجعل من هولندا، وهي بلد صغير جداً جغرافياً، إحدى البلدان الأكثر إنتاجية في أوروبا. ومن أجل استيعاب البنية التنظيمية للتعليم بهولندا ينبغي وضع النظام الفرنسي الذي يشكل نموذجاً للمغاربة بين قوسين. لهولندا نظامها الخاص، مؤسس على دراسات علمية لمتطلبات الشعب الهولندي، والمنطلق دائماً هو "تأثير" السوق الوطنية بما يلائمها حتى يتطور الإنتاج. ولقد تمكّن الهولنديون، على الرغم من قلة عددهم البالغ حوالي 16 مليون نسمة حالياً، في القرن السابع عشر من غزو جزء كبير من العالم من خلال أول شركة عابرة للقارات وهي شركة الهند الشرقية الهولندية.

هولندا بلد تحكمه دولة ذات مؤسسات واضحة الاختصاصات ولا تعرف أي نوع من التداخلات بين السلطة. هناك ملك يسود ولا يحكم، هناك حكومة وبرلمان. هذا الأخير يتكون من غرفتين، الأولى (مجلس الشيوخ بـ 75 عضواً) والثانية (مجلس نواب الأمة بـ 150 عضواً). البلد موزع على 12 إقليماً، وكل إقليم "حكومته" المحلية ترتبط بالحكومة المركزية من خلال علاقات ومسؤوليات تم تثبيتها في الدستور.

أما بالنسبة للتعليم فتتبع مسؤوليته على وزارة التعليم والثقافة والعلم وهي وزارة يحكمها قانون وطني هو قانون التعليم العالي والبحث العلمي ومن ثم قانون المنحة لسنة 2000 وهو قانون يسمح للطلبة الهولنديين بنقل منحهم إلى الخارج.

تحدد الوزارة – بتجدد مستمر – السياسة التعليمية في خطوطها العريضة ومن ثم بنية وأهداف التعليم. لكن، وهذا من مميزات التعليم بهولندا، ليست وزارة التعليم هي وحدها المسؤولة على قطاع التعليم، وإنما هناك مشاركة وزارة الاقتصاد ووزارة الصحة، الرفاهية والرياضة، خصوصاً في ما يتعلق بالتعليم العالي. وتحاول الحكومة الهولندية، على جميع المستويات التعليمية (الابتدائي، الثانوي والعلمي) التقليل ما أمكن من الأحكام والقوانين تاركة بذلك الفرصة للمؤسسات التعليمية لإبداع أساليبها في تنفيذ السياسة العامة.

### البنية الداخلية

يتكون التعليم بهولندا من ثمانية سنوات يقضيها المتعلم في التعليم الابتدائي، وأربعة، أو خمسة أو ست سنوات يقضيها في التعليم الثانوي (حسب نوع الدراسة) ومن سنتين إلى ست سنوات يقضيها في التعليم العالي (وفق نوع التعليم والشعب). وتسهر مؤسسات تعليمية خاصة (العقائد الدينية مثلاً) وعمومية (غير مصنفة دينياً أو إيديولوجيًّا) على تقديم التعليم على جميع المستويات التي ذكرناها. بالنسبة للتعليم العالي فيعرف قطاعين (العلمي والمهني العالي). تسهر على القطاع العلمي الجامعات فيما تنظم المدارس العليا التعليم المهني العالي.

### التعليم الابتدائي

التعليم الابتدائي موجه للأطفال ما بين 4 سنوات إلى 12 سنة وهو إجباري ابتداء من سن الخامسة. مدة التعليم الابتدائي ثمانية سنوات وتنظمه مدارس عمومية ومدارس خاصة. في الصف الثامن يتم تحديد توجهات التلاميذ في التعليم الثانوي وعملية التحديد تشارك فيها المدرسة، الوزارة من خلال امتحان وطني ومن ثم الآباء. بالنسبة لتقدير المدرس فهو ليس إلزامياً للتلميذ، إذا يمكن للأباءأخذه بعين الاعتبار أو تركه. فحينما يحصل التلميذ مثلاً على توجيه إداري نحو التعليم المهني الثانوي (وهو أقل شأنًا من التعليم الثانوي العام)، في حين يعتقد الآباء أن أبناءهم

يستحقون درجة أعلى، فيمكن لهم وضع خيارات أخرى. في جميع الأحوال، بعد الصف الثامن ابتدائي يتوجه التلاميذ نحو الثانوي وهو يشمل مستويين: التعليم المهني والتعليم الثانوي العام.

### التعليم الثانوي

هذا النوع من التعليم موجه للأطفال من سن 12 إلى 18 سنة. مدته خمسة أو ستة سنوات وهو إجباري إلى غاية سن 16 سنة. يختار التلاميذ نوع التعليم الذي يناسبهم، لكن كلا النوعين يبدأ بما يعرف بالبناء التحتي الذي تحددت مدته في سنتين أو ثلاثة، وذلك بناء على نوع التعليم. عند نهاية مرحلة البناء التحتي يحصل التلاميذ على تقرير توجيهي حول نوع الشعبة الدراسية التي تناسبهم أكثر، والتقرير هو عبارة عن تقييم عام للمسار التعليمي للتلميذ خلال مرحلة البناء التحتي.

### التعليم الثانوي العام ( التعليم الثانوى العالى العام و التعليم العلمى الإعدادى)

يتضمن التعليم الثانوي العام مستويين: التعليم العلمي الإعدادي ومدته ست سنوات، ومن ثم التعليم الثانوي العالى العام مدته خمس سنوات. كلا المستويين ينتهيان بامتحان وطني إلزامي يشمل سبعة مواد بالنسبة للأول وستة بالنسبة للثانى. في المرحلة التي تعرف أيضاً بالبناء الفوقي يتلقى التلاميذ وحدات وأصناف تعليمية واسعة و مختلفة، فيها جانب مشترك وموحد بالنسبة لجميع التلاميذ وجانب آخر حسب الاختيار. ولكل يتماشى تكوين التلميذ مع متطلبات التعليم العالى ينبغي الاختيار بين أربعة وحدات: الثقافة والمجتمع، الاقتصاد والمجتمع، الطبيعة والصحة وأخيراً الطبيعة والتقنية. أهم شرط ولوح مؤسسات التعليم العالى (جامعات والمدارس العليا) ينبغي الاستجابة لجميع الشروط التي يقتضيها التعليم في الوحدات المذكورة.

### التعليم المهني الثانوى

هذا النوع من التعليم خاص بتعلم المهن والحرف، مدته أربعة سنوات ويبدأ هو الآخر بمرحلة البناء التحتي التي تدوم سنتان تنتهي باختيار التلاميذ للقطاعات التي تناسب قدراتهم التعليمية أكثر: التقنية، الصحة والرفاهية، الاقتصاد والفلاحة. كل قطاع من هذه القطاعات يسمح للتلاميذ بالاختيار بين أربعة شعب: مهني

أساسي، مهني إعدادي، مهني مختلط وأخيراً شعبة المهني النظري. هذه الشعبة الأخير تمكن التلاميذ من الصعود إلى مستوى التعليم الثانوي العالي العام في حين لا تسمح الشعب الثلاثة الأخرى بذلك. تنتهي السنوات التعليمية الأربع بامتحان وطني تشرف عليه وزارة التعليم.

### التعليم المهني الإعدادي

هذا النوع من التعليم يهدي التلاميذ للالتحاق بالتعليم المهني التطبيقي أو يُعدّه لتعلمات أخرى. ثمة مدارس إقليمية ومراكم تقدم هذا النوع من التعليم الذي يعرف أربعة مستويات تعليمية: تأهيل أول يدوم من نصف سنة إلى سنة يحصل فيها التلميذ على دبلوم مساعد؛ تأهيل ثاني يدوم من سنتين إلى ثلاث سنوات يحصل فيه التلميذ على دبلوم مهني أساسى؛ تأهيل ثالث يدوم من سنتين إلى أربعة يحصل فيه التلميذ على دبلوم المهنية أو الاحترافية. بالنسبة للتأهيل الرابع فيدوم أربعة سنوات تمكن التلميذ من الالتحاق بالتعليم المهني العالي

يمكن لـ التلاميذ التعليم المهني الإعدادي الاختيار بين شعبة توجيهية تتطلب 20 إلى 60% من التلقين التطبيقي وشعبة تكوينية تتطلب 60% من التلقين التطبيقي. ونلاحظ هنا أن التطبيق هو ما يميز الشعبتين معاً.

### التعليم العالي

رأينا كيف تعمل مرحلة البناء التحتى من التعليم الثانوى دور المصفاة التي توجه التلاميذ إلى الخانات (القطاعات) التعليمية المناسبة لهم. لا أحد يبقى بدون تعليم، حتى الحالات الصعبة من ذوى الاحتياجات الخاصة تتلقى التعليم المناسب لها. وفي نهاية المطاف نجد في الجامعات والمدارس العليا الطلبة الذين أثبتوا أنهما يستحقون مواصلة التعليم العالي.

للولوج إلى التعليم العالي ينبغي الحصول على الدبلومات التالية: ثانوى علمى، تعليم ثانوى عالى عام أو التعليم المهني الإعدادي. كل هذه الدبلومات تسمح لحامليها بمتابعة التعليم العالى، لكن وفقاً للشعب التى أتموها فى الثانوى. فالتعليم العلمى العالى يتطلب دبلوم ثانوى علمى، أما بالنسبة للمهنى العالى فيتطلب دبلوم ثانوى عالى عام أو ثانوى علمى.

يعرف النظام التعليمي العالي ثالث مؤسسات تعليمية: مؤسسات ممولة من طرف الدولة، مؤسسات غير ممولة لكنها معترف بها وأخيراً مؤسسات خاصة كالجامعات الأجنبية التي لا تخضع للقوانين الهولندية. في المجموع هناك 14 جامعة هولندية بما فيها الجامعة الحرة. تقدم المؤسسات الجامعية تعليمها في مختلف الشعب كالاقتصاد، الطب، اللغات والثقافات، العلوم الطبيعية وباقى العلوم الحقة والاجتماعية. لكن هناك جامعة واحدة متخصصة في الفلاحة والبيئة وثلاث جامعات تقدم اختصاصات في التقنية. هنا فيما يتعلق بالعلوم الحقة والاجتماعية، بالنسبة للتعليم المهني العالي فتقدمه مدارس عليا ويشمل التخصصات التالية: الاقتصاد، الصحة، الفلاحة، التربية، التنشئة الاجتماعية، الفنون والتقنية.

### المنح ومصاريف الدراسة

التعليم مجاني وهو مفتوح في وجه كل مواطن، حتى كبار السن منهم. في الابتدائي والثانوي لا ينفق الآباء على أبنائهم التلاميذ إلا مبلغاً رمزاً ضئيلاً يسمى بمساهمة الآباء، ليس إجبارياً قانونياً ولكنه أخذ مع مرور الوقت صيغة إجبارية. بالنسبة للتعليم العالي فقد تحددت مصاريف الدراسة في مبلغ يُقدر بحوالي 2000 يورو يؤدinya الآباء إما مرة واحدة أو بالتقسيط. وإلى حدود سنة 2015 يتلقى الطلبة منحة تتحدد قيمتها وفق بعض المعايير كدخل الأسرة، إقامة الطالب مع عائلته أو في بيت مستقل... الخ. مع الأزمة الاقتصادية التي عرفها العالم ابتداء من سنة 2008 اضطرت الحكومة الهولندية بقيادة الحزب الليبرالي إلى فرض التقشف في بعض القطاعات بما فيها التعليم. تم الحفاظ على مجانية التعليم لكن المنحة الغير وتم استبدالها بنظام يجعل متابعة التعليم العالي بالنسبة لأبناء الفقراء ممكناً. كيف ذلك؟ يمكن للراغبين في متابعة تعليمهم أن يقتربوا من الدولة مبالغ محددة ومحددة لكي لأداء مصاريف الدراسة دون أن يشكلوا عبء على أسرهم. بعد إتمام الدراسة يسدد الطلبة المتخرجون ديونهم مع نسبة فوائد قليلة جداً وهذا قبل أن يحصلوا على شغل. للطلبة المتخرجين الاختيار بين أن يسددوا دونهم مرة واحدة أو بالتقسيط (الأخير هو المعتاد) وبمبالغ صغيرة يقادون لا يشعرون بثقلها عليهم.

## التحصين المستمر للنظام التعليمي

تعتبرُ الصيانة المتتجددة للنظام التعليمي مسألة هامة جداً. ففي مجتمع يتغير باستمرار تتغير حتى شروط، ومتطلبات وطبيعة التعليم. لا يمكن لنظام وضعه أسسه في سبعينيات أو ثمانينيات القرن الماضي أن يبقى مشمراً في الألفية الثانية، فالاشتغال بالسبورة داخل الصف مثلًا تم تعويضه الآن بالحواسيب اللوحية. هناك ظواهر عالمية جديدة يأخذها المشرفون على قطاع التعليم بعين الاعتبار بشكل مستمر ومتتجدد إلى درجة أن أحد العارفين بالذهنية الهولندية قال إن الهولنديين لا يعرفون الثبات، يجددون كل شيء بشكل مستمر. فنمو الفردانية في المجتمعات الغربية، الثورة التقنية في مجال التواصل، العولمة الاقتصادية والثقافية، وظواهر أخرى تتطلب من المجتمع أن يصنع مواطناً للمستقبل يختلف عن مواطن اليوم. قبل حوالي خمسة عشرة سنة ظهر رئيس الحكومة "فييم كوك" في حوار تلفزيوني وسئل عما إذا كان يستغل على الكمبيوتر. في الجين اتضحت أن الرجل أمنى على هذا المستوى. طلب منه مقدم البرنامج أن يمسك فأرة الحاسوب ليغير شيئاً ما على حاسوب كان أمامه. أخذ الرئيس الفارة وبدأ يفحصها بعينيه كما يريده أن يقول: هذه ليس فأرة. اليوم وقد غزت الشاشات الصغيرة عالم الناس لا يمكن الاعتماد على الأساليب التقليدية في الحياة والتعليم كـ"مصنوع" للمواطن، ينبغي أن يتماشى مع هذه المتغيرات. لهذا تحفظ وزارة التعليم مؤسساتها كالمجلس الأعلى للتعليم على الدراسة المستمرة للمتغيرات الاجتماعية وبالتالي تحديد توجهات جديدة لقطاع التعليم. لكن، وهذه أيضاً من المميزات الإيجابية للنظام التعليمي بهولندا، تترك الوزارة المجال مفتوحاً للمدارس لكي تجتهد محلياً وتقدم برامج تعليمية مناسبة لمحيطها المباشر. المبدأ الموجه في الصيانة المستمرة للتعليم هو مقوله الفيلسوف الألماني بيتر سلوتيردجك (Peter Sloterdijk): "التعليم الجيد هو الذي يكوّن مجتمعاً لم يوجد بعد"، بمعنى النهي للمستقبل. كون البشرية تتجه نحو مجتمعات تختلف كلياً عن مجتمعات اليوم أمر لا يجهله إلا المغفلين. في الماضي كان الطلبة يتخرجون ليقوموا بوظيفة معينة في بلدتهم ويستمرون في القيام بها حتى سن التقاعد، أما اليوم (وقد أثبت ذلك أقوى) يتخرج الطلبة ليقوموا بوظائف غير قارة لا جغرافياً ولا مضمونة.

رغم ما يمكن أن يُقال عن نجاح النظام التعليمي الهولندي يبقى الهولنديون غير راضين عن نظامهم هذا. لهذا نجدهم منشغلين منذ حوالي خمس سنوات بدراسة النظام الفنلندي لأنهم يعتبرونه أكثر نجاحاً. وعلى ضوء مقترنات الخبراء الفنلندي في شؤون التعليم باسيشلبيرغ (Pasi Shlberg) يقدم الخبرير الهولندي أرنند لاندeman (Arend Landman) بعض القضايا التي ينبغي تجديدها:

- تحسين وضعية المدرس: فالمدرس في فنلندا له هيبة في القسم وهذا مفيد للتعليم. المدرس الهولندي يعاني من الصورة النمطية التي تم سجنها فيها، والخبراء يدعون للتخلص من هذه الصورة ومن ثم تحسين مستوى المدرس شريطة أن يكون قد تخرج من الجامعة.

- رفع سن التمدرس: بهدف عدم إتقال قدرات التحصيل منذ الصغر. في فنلندا يبدأ الأطفال تعليمهم ابتداء سن السابعة. ويتحقق الأطفال دون السابعة بدور الحضارة وبأقسام التعليم ما قبل المدرسي حيث يتم التركيز على اللعب بدل اللغة والحساب.

- محاربة ظاهرة الخوف من الامتحانات والاختبارات: في فنلندا يعنى التلاميذ دون سن 16 من الامتحانات التي تخلق لديهم رعباً ناتجاً عن الخوف. نظام النقط غير موجود في السنوات الأولى، ويكتفى المدرسوون بتنقييم كتابي.

- تخفيض عدد حصص الدروس: وقد ثبتت التجربة الفنلندية أن ذلك يساعد التلميذ على التحصيل أكثر. في فنلندا يُقدم المدرس فقط ثلاثة أو أربعة دروس لمدة 45 دقيقة لكل درس فقط. يستريح التلميذ 75 دقيقة في اليوم وأيام العطل أطول.

- استقلالية المدرس: مع الحفاظ على مستوى الدييداكتيك وفنون التلقين. هذا يشترط خلق مدارس تكوين مدرسين حاصلين على شواهد جامعية بدل دبلومات التدريس العادلة.

هذه بعض القضايا التي ينبغي تجديدها حسب الخبرير الهولندي وقد تكون مفيدة لمن يعندهم شأن إصلاح نظام التعليم بالمغرب.

# المدرسة اليابانية في عصر العولمة

ريوكو تسونويوشى

ترجمه عن اليابانية: روبير إل باز

ترجمة: محمد الهلالي

التعليم الياباني بين التحول والاستمرارية:

تعانى العديد من المجتمعات، فى عالمنا الذى يخضع للعولمة، ضغوطات متشابهة كل التشابه من أجل إصلاح أنظمتها التعليمية. وتحاول العديد من البلدان، فى العالم بأسره، مواجهة تحديات عصر العولمة. لكن يوجد، فى نفس الوقت، إرث متباين كل التباين يفصل المجتمعات والجهات عن بعضها البعض. ولا يشكل اليابان استثناء فى هذا الصدد. كما أن النظام التعليمي اليابانى هو اليوم مزيج من الاستمرارية والتغيير.

سياق الانطلاق:

انتشرت فى العديد من الكتابات التى تناولت التعليم اليابانى على الصعيد العالمى تصورات مختلفة عن هذا الأخير. ويُكالُ المديحُ بصفة عامة للمدرسة اليابانية التى توصف بأنها متوازنة من الناحية المدرسية والاجتماعية، ومحبوبة نحو الطفل بشكل كلى. فالأطفال يدرسون فى مدرسة حبّهم، هذه المدرسة التى تعمل على تربية وتنمية "القلب والروح" فى نفس الوقت (لويس، 1995). ويوافق المدرسوون اليابانيون طوعاً على الفكرة القائلة أن تبني إستراتيجية لتشجيع والعناية والرعاية داخل القسم يشكل أساساً للنجاح المدرسى وليس العكس (لويس، 1995؛ تسونويوشى، 2011).

إن المدرسة الابتدائية (التي تستقبل التلاميذ ابتداء من سن السادسة)، والثانوية الإعدادية تكونان جزءاً من التعليم الإجبارى، ويلتحق أغلبية الأطفال اليابانيون بالنظام التعليمي العمومى بدون إجراء أى امتحان، ويمكن لبعض الأطفال، المتواجددين فى المناطق الحضرية على وجه الخصوص، ترك النظام التعليمى العمومى للالتحاق بالتعليم الخصوصى، كما يمكن أن يُجبروا على اختيار مؤسسة معينة من مؤسسات النظام التعليمى العمومى، لكن الحياة تظل على العموم بسيطة

نسبة لأغلبية الأطفال، وهو ما يشكل بدون شك، نقطة قوة النظام التعليمي الياباني.

توجد مجموعات مختصة في إنجاز بحوث بيادغوجية تضم مدرسين يعملون في مختلف أنحاء البلاد، وتساهم هذه المجموعة على تقاسم تصاميم الدروس ودراسة تحضير الدراسات المنجزة من طرف زملائهم.

لاحظ المراقبون الأجانب أن مثال التمدرس النموذجي في النموذج التعليمي الياباني هو المدرسة الابتدائية (كومينغ، 1999). لقد حققت الأهداف المثلثة للنظام التعليمي الياباني (مثل التعليم الجماعي، و التربية الطفل تربية شاملة ) النجاح في المدرسة الابتدائية بدون شك: فالبالغ من كثرة الحديث في اليابان عن انخفاض درجة النجاح المدرسي في نهاية التسعينيات، فإن التلاميذ اليابانيين، مثل بقية تلاميذ الجهات والمجتمعات الأخرى في شرق آسيا، قد اشتهروا بحصولهم على نتائج مرتفعة في الاختبارات الدولية مثل اختبار الاتجاهات في الدراسة العالمية للرياضيات والعلوم (TIMSS) واختبار تقويم المردودية المدرسية (IEA)، أو استقصاء البرنامج الدولي لتبسيط مكتسبات التلاميذ (PISA) الذي تتجزء منه منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية.

لقد اعتمدت البلدان الحاصلة على نتائج مرتفعة في هذه الاختبارات كنماذج دولية مثلاً هو الأمر بالنسبة لتدريس الرياضيات في سنغافورة أو النموذج التعليمي الفنلندي للنجاح المدرسي.

إن أحد نماذج التعليم الياباني الذي استرعى انتباه المجتمع الدولي هو النموذج الذي يعرف عادة باسم "دراسة الدرس" (أى إخضاع الدرس للدراسة أثناء إنجازه). وتعتبر "دراسة الدرس" تقليداً في اليابان منذ زمن طويل، لكنها لم تُكتشف من طرف المجتمع الدولي إلا بعد نقلها إلى اللغة الإنجليزية (ستيفنسون وستيغлер، 1992؛ هيبيرت، 1999).

تطلق "دراسة الدرس"، التي اعتبرت صيغة من صيغ التعلم الجماعي للمدرسين، من القاعدة إلى القمة، وصار لها اليوم أنصار كثيرون في العديد من البلدان (أنظر على سبيل المثال: الجمعية الدولية لدراسة الدرس). ويوجد نموذج

آخر في التقليد التعليمي الياباني والذى يتتوفر على كل القدرات والطاقات المطلوبة ليصبح عالميا.

لا ترتكز العديد من الاقتراحات، التي تستهدف القيام بإصلاحات للتعليم وإعداد المواطنين للقرن الواحد والعشرين، على تعريف ضيق للكفايات المدرسية، وإنما ترتكز على التطور المنسجم والمتوازن للطفل. وسواء تعلق الأمر بالتعليم الصيني الجيد أو بالتعليم الاجتماعي والعاطفي، فلقد كان يتم التركيز على التواصل والتعاون والاستقرار العاطفي وعلى مميزات أخرى للطفل انتلاقاً من التعامل معه ككل.

يعتمد النموذج التعليمي الياباني على التنسيق ما بين الأنشطة التعاونية الموجهة للطفل من أجل أن تصبح بنية واحدة. ويضع هذه الأنشطة في صلب المنهاج الرسمي نفسه، محدداً كهدف له تعليم الطفل تعليماً يستجيب لكل مكوناته. ومن هذا المنظور تعتبر مجموعة من العمليات مثل تكوين جماعة داخل القسم، إثارة نقاشات بمبادرة من الأطفال، تنظيم اجتماعات يومية صباحاً وبعد الزوال، تنظيم الأحداث المدرسية، تعيين رؤساء الأقسام، تنظيم المقررات وتوزيع الوجبات من خلال مجموعات صغيرة... جزءاً من الروتين اليومي للأطفال في مجموع أنحاء البلاد (تسونويتشى، 2001). وتجدر الإشارة إلى أن الأطفال يساهمون، عبر مجموعات صغيرة، تكونت على أساس التباين والاختلاف بأنأة وإصرار، في القيام بأنشطة تعاونية إبان فترة محددة. وينبغي التأكيد على أن هذه الأنشطة اليومية، والنقاشات داخل القسم، والأحداث المدرسية، وال المجالس التي ينظمها الأطفال... منصوص عليها في المنهاج باعتبارها "أنشطة تتميز بالتفرد والأصالة". وكان هدف هذه الأنشطة المتميزة هو تعلم كل شيء إبان إنجازها بترك حرية المبادرة للأطفال.

وبالرغم من أن المبدأ الموجه لتعليم الطفل (تعليمياً يأخذ بعين الاعتبار كل حاجيات ومكونات الطفل) يفترض أن النظورات الاجتماعية والعاطفية والثقافية والجسدية هي متداخلة فيما بينها، فإن الجزء المتعلق بمعالجة التعليم الثقافي، أي دراسة الدرس الموجه أساساً للرياضيات هو الذي استرعى انتباه المجتمع الدولي، بينما لم يحظ الجزء الذي يستهدف القدرات غير الثقافية، مثل التعليم الاجتماعي والعاطفي بنفس الاهتمام، وهو أمر يدعو للسخرية.

## "جحيم الامتحانات" في مرحلة انتقالية:

إذا كانت السنوات الأولى من النموذج التعليمي الياباني قد انتزعت الاعتراف الدولي بها بشكل عام، فإن الثانويات اليابانية توصف في أغلب الأحيان باعتبارها مؤسسات للامتياز، رغم خصوصيتها كلياً لها جنس الامتحانات (روهلين، 1983). لذلك فإن إحدى الصور الأكثر انتشاراً عن الثانويات اليابانية هي صور "جحيم الامتحانات". يعتبر اليابان، إلى جانب كوريا والصين، من المجتمعات التي تعرف بالتنافس في امتحانات من أجل الالتحاق بالمؤسسات التعليمية. فعبارات من قبيل: (education mammas)، أي تكريس الأمهات كل وقتهن للنجاح المدرسي لأبناهن، و(hell examination juku)، أي جحيم الامتحانات (juku)، أي الأقسام التي يتم فيها التحضير المكثف لامتحانات خارج الزمن المدرسي، صارت جزءاً من معجم الكتب المدرسية باللغة الإنجليزية التي تتطرق للتعليم الياباني. إن وجود صناعة الامتحانات المزدهرة التي توفر منتجات مرتبطة بهذه الامتحانات نفسها (مثلاً: امتحانات تجريبية، كتب مدرسية مرجعية، مؤسسات الدعم أو "الجووكو") يُعتبر حجة لصالح هذه الفقافة.

ينتهي التعليم الإلزامي في الطور الثانوي الإعدادي، ويواصل معظم التلاميذ الدراسة في الطور الثانوي التأهيلي. كما يتم ترتيب الثانويات في سجل التفوق حسب درجة تنافسيتها. وعوض تشجيع هذه التنافسية في مجال التعليم ركز النقاش الوطني الياباني على الكيفية الكفيلة بالتخفيض منها. لقد ساد الاعتقاد بتجاوز الحد المقبول في مسألة التنافس في التعليم وأنه ينبغي الحد منها.

وابتداء من التسعينيات، وقبل تطبيق المنهاج الوطني لسنة 2002، تبلور النقاش المتعلق بتدني الكفاءات المدرسية، وشرعت بعض الانتقادات في التأكيد على أن المستوى الدراسي قد تدنياً كبيراً، وأن جميع الدراسات تبين أن تلاميذ الثانويات التأهيلية اليابانية يدرسون أقل مما يدرسه أقرانهم في بلدان أخرى، وأن النجاح في امتحانات الولوج للمؤسسات لم يعد عاملاً حاسماً للتحفيز. واتهمت الجهة المبدولة من أجل إدخال لبيونة على التعليم الياباني، ابتداءً من سنة 1970، والعمل على التخلص على عدة نقاط في البرنامج... بتمييع المنهاج (إيشيكاوا،

2002؛ تسونيوشى، 2004). وتم التركيز من جديد، منذ ذلك الحين، على العناصر الأساسية.

وبينما يعاني التلاميذ بشكل عام، حاليا، من ضغط أقل من الضغط الذى كان يعانيه أقرانهم بالأمس لولوج المؤسسات الدراسية العليا، وبينما توفر التخصصات الدراسية على العديد من نقط الولوج إليها... بدأت الانتقادات فى إثارة عدم التشدد فى امتحانات الولوج للمؤسسات التعليمية بالنسبة للجميع، واقتصر ممارسة التشدد فى هذا الموضوع على الذين يخوضون صراعاً للالتحاق بالجامعات الأكثر تنافسية. وبالتزامن مع ذلك، يلاحظ وجود تدنى لمستوى التنافس لدى الطبقات الميسورة فى المراكز الحضرية ذات الكثافة السكانية الأكثـر ارتفاعاً إبان امتحانات الولوج للمؤسسات التعليمية، ذلك أن الآباء والأمهات فى هذه الطبقات يخوضون صراعاً من أجل تسجيل أبنائهم وبناتهم فى الثانويات الإعدادية الخاصة (تسونيوشى، 2013).

يتضح أن هناك تباين واختلاف في المواقف حول المسألة التعليمية. يتم الحديث اليوم، أكثر من السابق، عن وجود هوة تفصل ما بين الطبقات الميسورة والطبقات الفقيرة، وعن وجود تفاوتات في الولوج لمؤسسات التعليم الممتاز. لقد انتهى العهد الذي كان فيه اليابانيون يعتقدون أنهم ينتسبون جميراً للطبقات المتوسطة. التعليم في عالم تسيطر عليه العولمة والتعدد الثقافي:

يحاول التعليم الياباني اليوم، مثله في ذلك مثل التعليم في بلدان أخرى، أن يكون مواطنين ويؤهلهم لمجتمع المعرفة على الصعيد العالمي. يتعلق الأمر بالتركيز على التفكير، وبضرورة أن يقوم المدرس بدور جديد هو دور منسق النقاشات عوض أن يكون مجرد ناقل مباشر لمعرفة لا تتغير. إن المسألة وحل المشكلات والنقاشات هي أمثلة من بين عدة أمثلة أخرى ينبغي الأخذ بها. كما تحظى الاستجابة للمعايير "الدولية" في كل المجالات، باهتمام وتقدير كبيرين.

### المراجع:

Revue internationale d'éducation de Sèvres, L'éducation en Asie en 2014 : Quels enjeux mondiaux ? Juin, 2014.

## المدرسة الشعبية والبيداغوجية الشعبية

ألان فيرنيو

ترجمة: حسن بيقى

- المبادئ المؤسسة لبيداغوجية فرينيه :

إذا ما عدنا للمقالات الأولى التي نشرها سيلستان فرينيه (Célestin Freinet) سنجد أن توجهه كمناضل بيداغوجي كان واضح المعالم منذ ذلك الوقت بشكل كامل. وبما أن المدرسة القائمة آنذاك لم تكن تتلاءم مع حاجيات الأطفال بوصفها حاجيات "حيوية"، وبما أن الحلول المقترنة من قبل التربية الجديدة غير كافية، فإن الأمر يتعلق بتأسيس "المدرسة الشعبية"، بل "مدرسة البروليتاريا" على أساس مغايرة، وجعل المعلمين "مربيين بروليتاريين". وهذا ما تعكسه عنوان بعض مقالاته التي نشرها آنذاك ( مقال تحت عنوان "من أجل ثورة في المدرسة" نشر بتاريخ 12 مارس 1921، ومقال آخر تحت عنوان "نحو مدرسة بروليتارية" نشر بتاريخ 15 ديسمبر 1923، ومقال ثالث بعنوان "نحو مدرسة بروليتارية، المرحلة الأخيرة للمدرسة الرأسمالية " نشر بتاريخ فاتح يونيو 1924، ومقال رابع تحت عنوان "نحو مدرسة بروليتارية" نشر بتاريخ فاتح أبريل 1925)(1).

كتب بالحيوية المعهودة فيه في الافتتاحية التي حررها للعدد الأول من مجلة L'Éducateur prolétarien" (أكتوبر 1930) - وذلك قبل بضعة أسابيع من المؤامرة حيكت ضده بتوافق زمرة من المفتشين مما اضطره لمغادرة المدرسة العمومية ما يلى(2):

"ينبغى على المربيين الذين قرروا خوض الصراع انتصاراً لأفكارهم أن يبادروا إلى مواجهة الواقع الصارم، وأن يفهموا بؤس شعوبهم، وأن يشاركون في خوض النضالات مع أولئك الذين يعملون على إرساء أسس عالم جديد، وأن يمنحو الكلمة تربية، كما نفعل نحن، سعتها وتعقدها، و"حياتها" كاملة. ذلك أن الأمر لا يتعلق فقط بإثارة الأفكار أو الالكتفاء بمجرد الإطلاع على الكتب وتأليفها بقدر ما يتطلب تكوين أجيال تتضرر منها أن نعلمها العمل في عالم تعتمد فيه التنظيمات الاجتماعية والسياسية باستمرار على جهود التربية. فليكن عملنا إذن منصباً أكثر

من أى وقت مضى على وصل المدرسة بالحياة فى أفق خلق مدرسة بروليتارية. وهذا عمل صحي من أجل الحقيقة يتوجب على المربيين المخلصين كافة التعاون من أجل تحقيقه<sup>(3)</sup>.

يعتبر مشروع فرينيه مشروعًا سياسيًا يضع سبب وجوده وتحقيقه في مشروع بيداغوجي. يكفي أن يقرأ المرء نصوصه حتى يعلم أنها دعوة ما تفتأً تشجب بلا هواة المدرسة البرجوازية ووظيفتها المذهبية الإيديولوجية. أى المدرسة التي تعمل على جعل أبنائها "علماء". يمجد الفلاسفة، فضائل العقل والعلم (... ) ومع ذلك فقد زال هذا الافتتان بالعقل والعلم، وساهمت في ذلك الحرب العالمية الأولى كثيراً والتي تعتبر خديعة مريرة"<sup>(4)</sup>.

سوف يندرج مشروع فرينيه ضمن مشروع القطيعة مع المدرسة البرجوازية، يتجلّى ذلك من خلال هذه التغييرات بالذات: "مدرسة الشعب"، "المدرسة البروليتارية"، "المدرسة الشعبية"، "التربية الشعبية"، وكذا من خلال المجلة الناطقة باسم الحركة (مجلة "L'Éducateur prolétarien") ابتداء من 1932. وفي هذا الصدد سوف لن يطرأ أى تغيير على الحظ التحريري على هذه المجلة مع توالى السنوات: وفي سنة 1979 نشر مجموعة من الكتاب "تصا - بيانا" بعنوان "منظورات في التربية الشعبية" ، يؤكدون فيه مرة أخرى انخراط حركتهم في توسيع دائرة النضال من أجل بناء مجتمع مغاير: "نحن نطالب بأن يعرف بنا كطرف منخرط في هذا الصراع من أجل الاشتراكية"<sup>(5)</sup>. وتم التعبير عن "طالب معهد التعاون للمدرسة الحديثة (ICEM) من أجل تربية شعبية مغايرة" ، كما أن الهدف من "طالب معهد التعاون للمدرسة الحديثة هو بناء مدرسة الشعب"<sup>(6)</sup>.

كيف يكون بالإمكان الوصول إلى تنظيم جديد ل التربية تقوم على أساس من شأنها أن تتيح بشكل ملموس وفعال "تكوين الطفل ليصير إنسان الغد" وتأسيس " التربية تحررية" في المدرسة ؟ يتطلب الأمر بالنسبة لفرنييه إعادة التفكير في المنظومة بأكملها، بدءاً بالدفاع على أن التفوق لا يستند على الموهبة أو كاريزمية المدرس ولا على قيمة المنهج، وإنما تقوم على "وظيفة الأدوات المستعملة وكمالها والتنظيم التقني للعمل"<sup>(7)</sup>.

إذا ما عدنا إلى النص الصادر عام 1943 فإننا سنجد في المقدمة أن فريني يطالب بمبدأ مدرسة شعبية: "هيا، اخلعوا معاطفكم والتحقوا بورشنا الكبير الذي هو المدرسة الشعبية" (8). فما هي المبادئ الأساسية التي ينبغي على المربيين الجدد أن يسترشدوا بها في هذا العمل؟ هناك حركة ثلاثة.

إن هدف التربية لا يمكن أن يكون مجرد النجاح في الامتحانات أو الولوج إلى المهن أو إلى وظائف اجتماعية "مرغوب فيها"، على اعتبار أن مثل هذا التوجه لن يؤدي إلا إلى تكريس الوضع الراهن الاجتماعي والسياسي. والحال أن المدرسة ينبغي لها أن تكون - خلافاً لذلك - متركرة على الطفل في إعانته على بناء شخصيته، وفي نموها وافتتاحها بطريقة متناغمة ومتوازنة.

كيف يمكن تحقيق هذا الهدف؟ يتحقق هذا الهدف عبر مدخل البيداغوجية المعتمدة على عاملين أساسين: الوسط التربوي والتقنيات.

الوسط هو قبل كل شيء "جماعة" منظمة بطريقة عقلانية، تخدم الطفل وتساهم من خلال انخراطه في ضمان سبل عيشه، ثم هو فضاء منظم بطريقة غنية: الهيئات المحلية ومرافقها، وكل ما يمكن توفيره خارج المدرسة أثناء الخرجات (التنزه، الرحلات...).

ماذا عن الأدوات والتقنيات؟ ينبغي ألا ينظر إليها من زاوية تقنية أو من منظور فعالية تقنية محضة، فبعيداً عن الكفاءات التطبيقية يتوجب على التقنيات (نذكر على سبيل المثال الطباعة لذيع صيتها) أن تسمح للطفل بتنشئة تربوية طبيعية، حية وكاملة" (9).

ستقود مدرسة الغد في نهاية المطاف إلى "مدرسة العمل"، بما أن العمل يعتبر من منظور المادية الماركسيّة عاملًا للتحرر: "[...] سيصير العمل المبدأ الأكبر، المحرك وفلسفة البيداغوجية الشعبية، بل النشاط الذي تتدفق فيه كل المكتسبات" (10).

أما فيما يتعلق بالمبادئ نجدها مصاغة في نص "الثوابت البيداغوجية"، تنتظم هذه الثوابت حول خمسة محاور: 1964

- احترام طبيعة الطفل.
- مسألة السلطة، الحرية والعقوبات.
- مشكلة التحفيز، النجاح وموضوع العمل.
- التعلم الوظيفي ومنهج "التعلم التلقائي من خلال التجربة" (التعرف التجريبي).
- تنظيم المدرسة.

سوف نستقي منها الثوابت التالية (عددها ثلاثون ثابتًا):

- الثابت 21: لا يحبّ الطفل عمل القطيع الذي يكون فيه الفرد منصاعاً أشبه بـإنسان آلي. وإنما يحب العمل الفردي أو العمل بفريق داخل جماعة تعاونية".
- الثابت 24: "تفترض الحياة الجديدة تعاوننا مدرسيًا، أي تدبير الحياة والعمل المدرسي من قبل المستخدمين، بما في ذلك المربى".

الثابت 27: إننا نعدّ للديمقراطية الغد عبر ممارسة الديمقراطية في المدرسة، على أساس أن النظام التسلطى لا يمكن أن يكون عاملاً مكوناً لمواطين ديمقراطيين"(11).

إذا كنا غير مقتنيين بما فيه الكفاية بمدى وجاهة هذه المبادئ، فلتتأمل إعادة تعريف البيداغوجية (كما ورد في العدد الخاص للمجلة الناطقة باسم الحركة "المربى الجديد" الذي نشر بمناسبة الاحتفاء بالذكرى المئوية لولادة سيلستان فرينى، عدد 81 ، 1996) باعتبارها:

- منهجاً طبيعياً (القراءة، الكتابة، الرسم، الرياضيات والحساب في الحياة اليومية، التربية البدنية).
- سيرورة التعلم من خلال "التعلم التلقائي من خلال التجربة" (التعرف التجريبي).
- تقنيات وأدوات (التعبير الشفوي الحر، البحث الحر في الرياضيات، التواصل، المراسلة، البحث التوثيقى، العمل الفردى).

- تنظيم جماعي للحياة المدرسية (العلمات الاجتماعية ديمقراطية، علمات وجدانية، علمات سوسيو- وجدانية).

ماذا يمكن أن نستنتج مما سبق؟ توضح هذه النصوص ذات الطابع البرنامجي على دوام المفاهيم القوية لبيداغوجية فرينيه رغم قلة عددها: المنهج الطبيعي، التعرف التجربى، تقنيات/ أدوات العمل، التنظيم الجماعى للأنشطة المفضية إلى منظورين هما: القسم التعاونى والعمل بالفريق.

تشكل هذه المفاهيم نظاماً معمارياً، إنها بمثابة العمود الفقري له، ورغم كون هذه المفاهيم لا تنتوى إلى نفس الطبيعة ولا تتنسب إلى الوضع الإبستمولوجي عينه فإنَّ بعضها يتوقف على البعض الآخر:

يحيل البعض منها إلى سيكولوجيا التعلمات عند فرينيه، والتى هى ذاتها مفاهيم معقدة(12) قام بتطويرها بالخصوص فى "دراسة السيكولوجيا الحسية"، وفي "تربية العمل" وأقوال ماتيو، سيما فى السلسلة المخصصة للمنهج الطبيعي(13)، بينما يحيل البعض الآخر منها إلى مفهوم معين عن العمل الاجتماعى، الفاعل، المنتج، مستنداً فى ذلك على الأدوات، مؤدياً إلى مساعدة وتضامن العمال(مادة فرينيه)(14). وهناك فى الأخير المفاهيم التى تحيل إلى مسألة المعرفة، أي المعارف التى يتوجب على المدرسة أن تعمل فى الوقت ذاته على تجميعها وتشكيلها ونقلها.

ترتكز على هذه النقطة الأخيرة مسألة العلاقة بين الثقافة المدرسية والثقافة الشعبية بقدر ما تعبّر فكرة المدرسة الشعبية عن مثال اجتماعى لمدرسة معدة خصيصاً لأطفال الشعب، حيث يتمكّنون من التعبير عن ذواتهم، وينشرون مواردهم، ويكتبون فى أفق مجتمع أكثر حرية وأخوة.

- التربية الشعبية والبيداغوجية الشعبية:

ترتبط موضوعة "التربية الشعبية" وموضوعة "البيداغوجيا الشعبية" بارتباط وثيق وإن كان انفصالهما انفصالاً جزئياً. الموضوعة الأولى توجه الإشكالية نحو مشروع سياسى لتكوين الشعب فى أفق التحرر والتقدم الاجتماعى. بينما تطرح

الموضوعة الثانية مسألة طبيعة ونقل المعارف المدرسية للأطفال المنحدرين من الطبقات الشعبية.

- التربية الشعبية:

يؤطر موضوع التربية الشعبية التفكير ضمن منظور مزدوج تاريخي وسياسي. وأشار أنطوان ليون Antoine Léon في كتابه : "تاريخ التربية الشعبية في فرنسا" إلى:

"أن الرغبة في تربية أفراد الشعب تعنى أولاً وقبل كل شيء بالنسبة للمشرعين الثوريين إعدادهم ليصيروا أفراداً عقلاً ويتأثرون بالقيم الأخلاقية، ولن يكونوا كذلك قادرين على الدفاع عن الحريات التي اكتسبوها حديثاً، وليسوا هم في تعزيز قدراتهم العقلية وتنمية قدراتهم المهنية(15)."

انتشر مشروع التربية الشعبية في مستهل القرن 19 في ثلاثة اتجاهات: التكوين الثقافي، التكوين الأخلاقي والسياسي، والتقويم المهني. يتيح التكوين الثقافي للشعب القدرة على الولوج إلى المعارف العالمية. في حين يتضمن التكوين الأخلاقي والسياسي حول دائرة القيم والغايات العامة: الحس المدنى القومى وتضامن العمال، والأخلاق الاشتراكية الثورية... الخ. في الأخير هناك التقويم المهني الذى ارتبط بفكرة النهوض الاجتماعى عبر تحسين الأوضاع وتعزيزها بالتكوين الدائم فى القرن العشرين.

إن الفكرة العامة هي فكرة التحرر من خلال التكوين، بل عبر الوساطة ونقاط الاتصال التي تم إعدادها خارج أو بمحاذاة المؤسسة المدرسية بالمعنى الدقيق للكلمة.

يجب إذن العودة من جديد للتاريخ الطويل وذكر، في الغالب، المؤسسة الخيرية التي أنشئت من أجل التعليم الأساسي، ذى نفس الخيري، سنة 1815(16)، وجمعيات التربية الشعبية المعترف بمنفعتها العامة بموجب قانون غيزو Guizot في يونيو 1833، حيث تعلق الأمر بمسألة محو الأمية، وتوفير المهارات الأساسية

للحساب أو المعارف التطبيقية (القياسات، المحاسبة) المطلوبة للتطبيقات الاقتصادية والاجتماعية الصاعدة.

كما لا ينبغي أن يفوتنا ذكر عصبة التعليم التي شكلت في عام 1866. ومع حلول القرن العشرين لابد من استحضار حركات للتربية الشعبية التي شكلت زمن الجبهة الوطنية(17) وما بعد مرحلة التحرير(18).

كانت الفترة بمجملها متأثرة باتجاهات عميقه: تعزيز ومحاولة تحقيق المثل العليا للعدالة والرفاه عبر التكوين. ييد أن هذه الاتجاهات ستتأثر جراء الخلافات الcharaxة بين النماذج المتأثرة بالفكر"الاشتراكي وبنيات التربية الشعبية المؤطرة من قبل الدوائر الكاثوليكية.

بالنسبة للاتجاهات الأولى، سوف يتم التركيز على أفكار التعاون المتبادل بين العمال، وعلى استقلالية الطبقة العاملة مقارنة مع الطبقات الاجتماعية الأخرى وإمكانياتها في التربية الذاتية ضمن منظور يروم إلى تحريرها. أما بالنسبة للاتجاهات الثانية يتعلق الأمر في الأصل بأعمال خيرية لصالح الأطفال الفقراء واليتامى من أجل إعطاء تكوين للمتعلم، ثم تحسين الوضع الاقتصادي والاجتماعي للأفراد على أساس الجهد والمساعدة وإحلال التوافق بين الطبقات الاجتماعية في آن معا.

وبصفة إجمالية، فإن الاندماج الاجتماعي وتخليق الطبقات الشعبية يتساوون جنبا إلى جنب حتى في الأوساط الجمهورية واللائκية. لذا تعتبر التربية الابتدائية الوسيلة الوحيدة والمحقة للتربية على كرامة الإنسان لكافة أفراد النوع البشري. لكن من الناحية الاجتماعية والسياسية ينبغي تعليم الطبقات الكادحة على إشباع حاجاتها دون المساس بالتراتبية الاجتماعية. يصدق هذا الأمر على شريحة من المحسنين مع بداية 1815(19)، وظل الأمر كذلك حتى نهاية القرن التاسع عشر. مثلا: مكتبة أصدقاء تعليم الدائرة الثالثة بباريس، التي تأسست في ديسمبر 1861، نصت في قوانينها على أن الكتب التي ستوضع رهن إشارة عموم الشعب يُسوخى منها تنمية "الأفكار السليمة والمشاعر الطيبة" داخل الأسر(20).

## - فكرة البيداغوجية الشعبية:

تتموقع البيداغوجية الشعبية ضمن استمرارية مشروع التربية الشعبية، غير أنها تستجيب أيضا لانشغالات أخرى، وتحدث قطاع جديدا.

إنها تتطابق إجمالا مع مشروع مدرسة الشعب من أجل الشعب لكنها تتعلق أيضا باهتمامات خاصة، تمثل في الاعتراف للثقافة الشعبية بمناهج بيداغوجية خاصة بها: إن هذا المبدأ أستحدث قطبيعة عميقة في الإشكالية، قطبيعة سياسية وإبستيمولوجية، والتي لخصها جاك رانسيير Jacques Rancière ، مستحضرها شخصية جوزيف جاكتو Josef Jactot في العبارة التالية: "علم القراء القراءة في كل المكان ، لكن لا نعلمهم في أي مكان أن بإمكانهم أن يتعلموا من تقاء أنفسهم"(21). لذلك، يمكن لفكرة البيداغوجية الشعبية أن تستهدف حصول الوعي بالذات لدى الأطفال، كذات للمعرفة وكذات حرية. يكتمل مشروع التحرر عبر التعليم ضمن مشروع التحرر الذاتي. كما أن معاينة إفلاس المدرسة والفشل المدرسي للأطفال من أصول شعبية تحيل إلى موقف مزدوج يتمثل في التنديد والتجديد أو تحيل بطريقة أوضح إلى مشروع ابتكار بيداغوجية "جديدة" من أجل مدرسة حديثة (أو "ثورية" بشكل جذري).

لكن أن يسعى المرء إلى تأسيس بيداغوجية شعبية للأطفال من أصول شعبية ليس أمرا مؤكدا في حد ذاته. ففي بحثه الميداني الذي أجراه ما بين 1969-1974 مع أسر عمال مناجم الفحم الشمالية والمعلمين الذين كانوا يشرفون على استقبال أطفالهم، وأشار جاك تيستانيير Jacques Testanière ، إلى أي مدى تضافُ مسألة البرامج السيئة التأسلم، إلى تلك الخاصة بالانضباط. صحيح أن غالبية العائلات تتحلى "بإرادة طيبة" ، وتعترف بأن الدبلوم هو ملاذهم المفضى إلى "ضمان المستقبل" ، و "الزاد" الضروري للحصول على وظيفة، لكن "تم إهمال الأطفال" لعدم وجود من "يهتم بأحوالهم" ، وبدون "تعليمهم الانضباط". علما أن الأطفال "المتدين للطبقة الشعبية" غير "قابلين للتقطيع بسهولة" ويعرفون بحدة "العصبية والحنق". وهذا ما يجعل المعلم يصطدم بنوع من "المقاومة اللاواعية ضد الفعل البيداغوجي" من جانب التلميذ. فالعائق الأول الذي ينبغي تجاوزه، حسب رأي أحد الشهود، هو السعي إلى "إنجاح التناقض فيما بينهم" ، وينبغي العمل على جعلهم

"يتافقون مع النظام المدرسي". من الواضح، حسب تيسينيير، أن "المدرسة لا تمارس إلا تأثيرا ضئيلا على تلاميذها"(22). لذلك "ينبغي أن نعرف كيف نأخذ بزمام أمرهم".

علاوة على ذلك يعلمنا التاريخ أن أطفال الشعب كانوا دوماً متمردين على التمدرس، بل كانت إحدى المشكلات الأولى، منذ قوانين غيزو إلى مدرسة جول فيري، منصبة ببساطة على مشكلة إحضار أطفال الفلاحين وأبناء العمال إلى المدرسة. كانت "المدرسة والعمل لا ينسجمان فيما بينهما بشكل جيد". كما أبان لنا التاريخ أيضا أنه حتى وإن قبلوا بالتعليم الإلزامي فإن إقبالهم على المدرسة لا يكون في غالب الأحيان إلا بداعي رغبة مزدوجة: أن يخضعوا له بأقل قدر ممكن، والخروج من المدرسة في أسرع وقت ممكن. إنهم "مجبرون على استعمال الحيل التي يمكن تخيلها بغرض الاعتراض أو على الأقل التمويه على إلزامية التعليم [...]. يتظاهر البعض منهم بأنهم مرضى [...] والبعض الآخر يجدون ضالتهم في الوصول إلى المدرسة في وقت متاخر قدر الإمكان [...] أو يهربون إلى مكان ما وهم في الطريق إلى المدرسة"(23).

تؤدي القيود المفروضة على التمدرس أيضا إلى أشكال "المقاومة الداخلية". فال المتعلمون يتعلمون داخل المدرسة أشكالاً من الضجيج الغوغائي، وينقلوها من جيل لآخر(24). وبما أنهم مزعجون ولا يبالون وقعون، يتحدون التوبيخ والعقوبات فإن السؤال الذي يفرض نفسه هو التالي: "الآن ينبغي إخضاعهم قبل تعليمهم أي شيء؟"(25).

يحق لجان تيسينيير أن يتتسائل: هل البيداغوجيا الشعبية ممكنة؟ أية عوائق ينبغي تجاوزها؟ وما هي الشروط التي ينبغي أن تستوفيها هذه البيداغوجيا؟ وهل يمكن أن تعرف المدرسة بوجود ثقافة للشعب(26)؟.

- المدرسة الحديثة والبيداغوجية الشعبية حسب فرينيه:

يموقع مشروع فريني وتجربة "المدرسة الحديثة" التفكير في صلب حركة مزدوجة :

أ- التنديد بالوضع الذي كانت تشغله المدرسة إبان سنوات العشرينات في فرنسا ورفضه.

ب- إرساء شروط مدرسة مغايرة تأخذ في الحسبان خصيّات ومصالح المتعلمين المنحدرين من الطبقات الشعبية.

إن افتتاح المدرسة على الثقافة الشعبية يمر على وجه الخصوص، عند فرينيه، عبر شعار "مزيداً من الكراسات" ، إنها الصيغة التعبيرية التي كانت في البداية عنواناً لمقال صدر في جريدة "كلارتيه" عام 1925، ثم ستتصير فيما بعد موضوعاً لكتيب بعنوان "مزيداً من الكراسات المدرسية" عام 1928(27).

إن ما تم التنديد به ورفضه هي بعض أشكال أو خصائص الثقافة المدرسية كالتجريد، والفكير التوفيقى، الإلقار، نزع الطفل من وسطه الطبيعي، تكديس ذكره باحتقار التجربة المباشرة. إجمالاً إنها مدرسة للشحن، مضادة للطبيعة، مدرسة تستبدل الحياة بالميكانيكا(الآليات)(28).

لكن هذا الخطاب الاستنكارى ينقطع مع التعارض بين ثقافتين ويرتكز عليه: ثقافة العلم (أو أشباه العلوم) والتقنيات، والثقافة التي تتعت "بالنزعـة الإنسانية القديمة" ، أي "الثقافة الشعبية الموروثة عن الماضي" ، أي نوع من "اللـعب الأصـيل الذي مارسه الذكاء الإنسـاني"(29). إن هذه الثقافة العميقـة هي التي ينبغي على المدرسة العثور عليها، وأن تكون امتداداً لها، وأن تعـيد تفعـيل وتنـفيـذ مبادئـها وتوجـيهـاتها. إنـها فـكرة لـثقافة حـدىـسيـة، حـسـيـة، ذاتـية، تـرـتكـز عـلـى خـبـرةـ الـحـيـاةـ وـمـجـالـةـ الـقـرـبـ وـالـفـعـلـ الـبـشـرـىـ وـقـدـرـاتـ الـأـفـرـادـ: قـدـرـةـ الـرـاعـىـ عـلـى مـعـرـفـةـ الـطـقـسـ، قـدـرـةـ الـفـلاحـ عـلـى مـعـرـفـةـ الـبـاتـاتـ وـحـاجـيـاتـهـ، قـدـرـةـ الـمـيـكـانـيـكـىـ عـلـى مـعـرـفـةـ أـعـطـابـ الـآـلـاتـ وـمـهـارـتـهـ فـىـ التـرـمـيقـ الـفـعـالـ.. إـلـخـ(30). يـتـعلـقـ الـأـمـرـ إـذـنـ بـمـارـسـةـ الـتـفـكـيرـ فـىـ مـدـرـسـةـ "الـمـدـرـسـةـ الـحـدـيـثـةـ" (31)، وـالـتـىـ مـنـ شـائـنـهـاـ أـنـ تـمـنـحـ الـإـرـادـةـ وـالـمـبـادـرـةـ وـالـخـيـالـ وـالـتـجـربـةـ الـمـلـمـوـسـةـ مـكـانـتـهـاـ الـكـامـلـةـ.

إن شعار "المزيد من الكتب المدرسية" يعني إذن في الخطوة الثانية إرساء المدرسة على ثقافة مغايرة، خصوصاً الثقافة الشعبية، مثل ثقافة القرية، ثقافة العائلات، الثقافة التي انغمست فيها الأطفال منذ نعومة أظافرهم. إنها الثقافة المعايرة

التي وصفتها إليز فرينيه (Elise Freinet) بشكل جيد في كتابها "ميلاد بيداغوجية شعبية" الذي جاء فيه:

"يتعلق الأمر بالنسبة لنا بالبحث في حياة القرية وفي محیط المدرسة عن العناصر الأساسية لهذه التربية الجديدة [...] بل سنذهب عند النجار والحداد والخباز [...]."

يلاحظ الأطفال، ويبدونون ويحرررلن تقارير وبطاقات ونصوصاً للصحيفة المدرسية.

يُنويّ هذا التوجه البيداغوجي "مكتبات العمل" انطلاقاً من سنة 1932 (33). أما مبدأ مكتبات العمل فهو كما يلي: هي عبارة عن كراسات صغيرة، تم إعدادها بمبادرة قسم ما وأحياناً يتعاون مع أقسام دراسية أخرى، تصاغ انطلاقاً من أسئلة الأطفال، من تقارير عن التجربة، ومن بحوث توثيقية والتى من شأنها أن تكمل المعرف المكتسبة على نحو فوري. والهدف هو أن تحافظ للمعرفة على شكلها الحيوي، وتحافظ على الفضول والبحث الميداني في صيغتهما الأولية. إن المسلمة النظرية الضمنية هي التربية الجديدة والبيداغوجيات الفعالة التي تستند فيها المعرفة على التجربة وفعالية الذات. وبناء التعلمات، من منظور فرينيه، على أساس تجربة الوسط، والثقافة المحايدة.

إذا تفحصنا المجموعة الأولى لمكتبات العمل سوف نجد أن الأعداد التي تتطابق مع هذا الموضوع هي كثيرة جداً (34)، ومن الأمثلة على ذلك: "في المراعي" (عدد 4)، "كتبان غاسكون الرملية" (عدد 9)، "مصنع المعادن في اللورين" (عدد 57)، "المحصول الزراعي" (عدد 73)، "في المنجم" (عدد 150). الخ... وهذا مقطع من كراس بعنوان: "جينة سويسرية" (عدد 109، أبريل 1950) من إعداد أطفال قسم في جورا:

هل سبق أن تذوقت قطعة لذيدة من الجينة السويسرية؟ ربما رأيت في المحلات التجارية أو في محلات صنع الجينة عجلات طحن ضخمة تشبه عجلات السيارة [...] لكن هل سبق لك أن فكرت في العمل الضروري من أجل تحويل كميات هائلة من الحليب إلى أجبان ذات أحجام كبيرة؟ إنه العمل الذي سيعرفك

إياه أطفال منطقة فرانش كونتي، هذه هي جبنة جورا(35). أليس منزلنا الخشبي جميلاً بسقفه الأحمر وواجهته الصفراء الصدئة ونوافذه المزданة بأزهار الجيرانيول إبان فصل الصيف. [...] هنا حيث المزارعون يجلبون الحليب صباح مساء في سطول قدور وأوعية بلاستيكية.

الملاحظة الأولى : نحن هنا داخل الثقافة القرية جداً من المدرسة مثلما هو الحال عندما نعالج المعدن في المصنع المعدني أو في صيد الأسماك.

الملاحظة الثانية : إذا نظرنا إلى الكيفية التي حرر بها النص، أسلوباً وبلاهة، فإننا نكون بذلك ضمن الاستعمال المدرسي للغة. يقوم المؤلفون بزرع الديكور بطريقة توقيط الفضول في القراء، وتقديم وصف تقنيات صناعة الجبنة، وبالتالي يتم وضع الحكاية موضع الفعل. أكيد أنه سيخطر في ذهننا كتاب "طوف طفلين حول فرنسا"(36) (الكتاب المدرسي الذي ألفته أغسططين فوييه ونشرته باسم مستعار هو ج. برونو)، الذي نسج على منوال سردية مماثلة. إذ يكون القارئ طيلة هذا السفر عبر مسار المقطوعات الفرنسية مشاركاً في هذا النوع ذاته من الاكتشاف البشري، وفي هذا النوع ذاته من السرد. علاوة على ذلك سوف نعثر فيها على وضعية مماثلة (في الفصل 38) عندما قرر جولييان زيارة مصنع جبنة جورا.

يمكن أن تستحضر العديد من الكتب أو الكتب المدرسية إبان الجمهورية الثالثة، والتي تؤكد انتشار هذا "النمط من التأليف": كتب القراءة المسترسلة مثل "بير وسوزيت"(37)، النصوص المختارة، أو كتاب "فرنسيينه"(38) لنفس الكاتبة ج. برونو.

يستحق العنوان الأخير تحليلًا أكثر دقة. يحكى الكتاب عن قصة شاب منحدر من عائلة معوزة وفد إلى معمل الأثواب كمتعلم، وبفضل تحليله بالشجاعة ورجاحة العقل، سيصبح تحت رعاية مدير المصنع : هو "عامل شاب ذو تكوين ذكاء وطيب على حد سواء"(39). هناك ضمن هذا المنظور أيضاً كتاب "طوف طفلين حول فرنسا" (المؤلفته ج برونو) الذي يدل على التملك التدريجي لإقليل تُجلب منه الموارد والثروات من أجل إثارة حب الوطن في القارئ الشاب، كما نجد في "فرنسيينه"، او في "بير وسوزيت" او في مكتبات العمل، التعريف بالمهن

وتعلّمها المبكر. ويعتبر كتاب "بيير وسوزيت" نموذجاً في تسلسل فصوله: بيار مع عائلته، بيار التلميذ، بيار المتعلّم، بيار العامل....، حيث نرى أن المدرسة تضمن الانتقال من مرحلة إلى أخرى مع عالم الشغل وتوفّر في الوقت ذاته التكوين الذي يمكن من النجاح. ومن ناحية أخرى، إذا كان على "فرنسينيه" أن تغادر المدرسة قبل إكمال تدرّسها من أجل إعانة أمها مادياً، فإنّ فوائد التكوين سيتأتى لها من خلال الدروس المسائية التي ستتقاسمها بنت المدير معها تقديرًا لحسن تصرّفاتها.

الملحوظة الثالثة: يمر تمفصل الثقافة المدرسة والثقافة الشعبية، ضمن هذا الإطار، عبر التعريف بمختلف المهن. هذه المهن هي مهن الشعب: النجار، الخباز، الحداد، عامل في المناجم، عامل في المعادن أو النسيج، هي في الوقت ذاته مهن متقاربة (سبق للطفل أن كانت له معرفة بها عن قرب) وحديثة التكوين (في أشكال الكتابة المدرسية).

الملحوظة الرابعة: هكذا ستكون بين الثقافة المدرسية والثقافة الشعبية إحالة مزدوجة للاعتراف وإعادة التدوين، وخلخلة السياق وإعادة تركيبه، أو إعادة الكتابة. إن إعادة التركيب وخلخلة السياق بما اللذان يتم إنجازهما في فضاء المدرسة باعتباره فضاء مشروعاً.

نجد هذا الأمر واضحًا جداً عند فرينيه فيما يتعلق بمسألة اللغة. فمن جهة ينبغي على النص الحر مراعاة كلام الطفل، وأن يفتح له فضاء للتعبير، ويمكنه من الحرية التي تحرم المدرسة منها، لكن من جهة أخرى يظل هاجس تعلم لغة سليمة دوماً حاضراً في أفق الاهتمام بلغة جميلة، أي بلغة أدبية: بدليل أن النص الحر يجد تعبيره الكامل في النص الشعري (40).

الملحوظة الخامسة: تستمد المدرسة، في إطار استهداف التربية الشعبية، قواعدها ومشروعية غایاتها من التكوين ضمن مراعاة الثقافة الشعبية وإعادة تملّكها في إطاراتها الخاصة بها، ضمن هذه الحركة القائمة على زحمة الإطار وإعادته يجد الأطفال طرائق اللوّح إلى الثقافة العالمية. سجل جاك ومونا أزويف، في الفصل الذي خصصاه "لأماكن الذاكرة في طواف طفلين حول فرنسا" جملة من

الملاحظات منها: أن نمزج دروس الحياة بدورس الكتب، نحن لا نفوز أبداً بنبذ التعليم، وأن التجربة المعاشرة تعديل التحجرية الثقافية(41).

هكذا تمارس المعاشر المدرسية والمعاشر الشعبية نوع من المراقبة على بعضها البعض. ففي هذا التفاعل السارى بينهما يفتح التكوين الطريق إلى التقدم الاجتماعي.

يرى جاك رانسيير، في تعليق له على أطروحة برودون وراسيايل حول تربية الشعب، أن "نظريّة تحرير الفقير تتشكل من لقاء بين فضاءات العلماء والفضاءات الشعبيّة" (42). ففي الخيارات البيداعوجية لفرنييه، يتم إنجاز هذا التناطع في مجال البحث، في النص الحر، في التراسل المدرسي، في مكتبات العمل، وفي مصادر التوثيق (جذادات منجزة من قبل المعلمين، أو في العمل في الورش).

**الملحوظة السادسة:** إذا ما نحن قبلنا تحليلاتنا السابقة، والنماذج المقترحة من قبل بيداغوجيا فرينيه (نموذج، عرض المهن)، والمناهج التي تتوافق معها سنجد أن الفكرة التي تنظم حولها التربية الشعبية والبيداغوجية الشعبية هي فكرة "العمل". بهذا المعنى يراد ببيداغوجية فرينيه أن تكون فعلاً بيداغوجية عمل، بل إن مدرسة فريني تعلن عن نفسها صراحة بأنها "مدرسة العمل".

يعتبر هذا المفهوم مفهوما محوريا. العمل هو المبدأ من حيث كونه يلبي رغبات نشاط الكائن الإنساني، ولأنه إبداعي، إنتاجي، و"فرح حيوى"، ولكونه المنفذ لقدرات ذكاء الشخص. وبهذا يكون العمل قيمة بما أنه المصدر والمحرك لللتقدم وطريق إلى التحرر والتضامن. إن "الأخوة الحقيقية هي أخوة العمل" (44). وعلىه فإن التوجّه العام لحركة فرينيه حول هذه النقطة بالذات لم يطرأ عليها أي تغيير: يمكن أن نقرأ ذلك في أحد نصوصه الحديثة (1979): "ينبغي للتربية أن تجد محركها الأساسي في العمل المبدع، العمل المختار على نحو حر ومسؤول" (45).

## الخلاصة :

كان جواب فرينيه واضحًا حول المسألة التي طرحت من لدن جان تيستانيار: إن إرساء بيداغوجية شعبية من أجل مدرسة شعبية هي مسألة ممكنة، غير أن الأمر يتطلب توفر جملة من الشروط، بإمكاننا أن نميز من بينها خمسة شروط أساسية:

- ينطوي تقليص الفجوات القائمة بين الثقافة المدرسية والثقافة الشعبية على قطاع آخر قوية داخل المؤسسة: المزيد من الكتب المدرسية، المزيد من الدروس، العمل الحر، القسم التعاوني...، حتى لا ذكر إلا التقنيات البارزة.

- تعتبر الثقافة المدرسية والثقافة الشعبية موضوع تضمين مزدوج من إعادة التملك وإعادة التدوين المتبادل. يمكن للمجالين، ضمن هذه الإحالة المزدوجة على بعضهما البعض، أن يجدا إمكانية الالقاء فيما بينهما. لكن هذه السيرورة لا يمكن أن تكون فعالة دون وجود الوسائل المؤسساتية والبيداغوجية التي من شأنها إتاحة التحقيق الملموس والفعال، أي كل ما دأب فرينيه على تسميته بـ"التقنيات".

- إن مسألة المشروعية (الشرعنة) ليست مسألة واضحة: تستمد التربية الشعبية والبيداغوجيا الشعبية مشروعيتها من الثقافة الشعبية (الثقافة الشعبية تمارس لعبتها في نفس الوقت كنقطة انطلاق، "منبع حي" للتعلمات، وقيمة). لكن هذه الأخيرة ينبغي لها كذلك إيجاد أشكالها من إعادة التدوين في الفضاء المشروع للمدرسة.

- هكذا يكون من منظور التربية الشعبية مفهوم الثقافة الشعبية مشروعًا اجتماعيًا وسياسيًا أكثر منه معطى إتوغرافيا، بل إنه مبدأ للقسم التعاوني الذي سيصير مركز تقل المجموع.

- في الأخير أصبحت ممكنة ربط العلاقة الديناميكية بين المجالين، فمن جهة يتم عبر نظام الإقصاء كما سبق أن رأينا من قبل، ومن جهة أخرى يتم من خلال تداول موضوعاتي للمفاهيم مثلما هو الشأن بمفهومي "العمل" والمهنة "(...) في الأمثلة التي سبق أن صادفناها). تحتل هذه المفاهيم مكانة التنسيق في تنظيم مجموع العناصر، وذلك وفق ثلاث مستويات: تتيح التفصيل بعضها مع بعض في

مختلف المستويات الموضوعاتية، توفر على وظيفة وصفية للضبط، وتمارس دورها كقيم (بيداغوجية وسياسية).

### الهواش :

- 1- Cf. G. Piaton, La Pensée pédagogique de Célestin Freinet, Toulouse, Privat (Nouvelle Recherche), 1974, p.240.
- 2- يمكن الإحالة إلى سردية Elise Freinet حول قضية "Saint-Paul" الواردة في كتاب "Méad" بيداغوجيا شعبية، باريس، ماسپيرو، 1969، ص 171 - 200، وإلى تعليق Henri Peyronie في كتاب : "Paris, Hachette éducation, 1999, p.41-43
- 3- L'Éducateur prolétarien, n°1, octobre 1932. Voir aussi le Télémaque, n°7-8, octobre 1996, p. 121-126.
- 4- سيلستان فريني من أجل "المدرسة الفرنسية الحديثة، دليل عملى من أجل تنظيم المعدات،التقييات والبيداغوجية للمدرسة الشعبية"، أكتمل عام 1942، نشر فى بلجيكا عام 4194، تم فى فنسا عام 1946، أعيد نشره سنة 1966 تحت عنوان "من أجل مدرسة للشعب" (باريس، ماسپيرو)، القولة مأخوذة من صفحة 13 .
- 5- Perspectives d'éducation populaire, Collectif ICEM - Pédagogie Freinet, Paris, Maspéro, 1979, p.171.
- 6- Ibid., p.219 et 220.
- 7- C. Freinet, Les Techniques Freinet de l'Ecole moderne, Paris, Colin Bourrelier, 1964, p.100.
- 8- C. Freinet, pour l'école du peuple, p.15.
- 9- Ibid., p.20.
- 10- Ibid.
- 11- C. Freinet, Les Invariants pédagogiques [1964], Paris, Maspéro, 1969, p.167-169, 173.
- 12- تضم هذه السيكلوجية، ذات النزعة التلفيقية والمفترقة إلى النقد، إرثا حيويا. هي بلا شك تمتّح من فكر سبنسر (Spencer) حيث تجد هذه المؤلفات حاضرة بقوة في المدارس العليا مع مطلع القرن، وكذلك بشكل صريح في أعمال بياجيه Piaget وسكينر Skinner ومواقف أخرى مستمدّة من ديكرولي، مونتيسوري، ديبو، كلاباريد Decroly Montessori، Claparède Dewey
- لعصرهم.
- 13- تحت عنوان "المنهج الطبيعي" نشرت منشورات Delachaux et Niestlé وبمبادرة من إليز فرينيه Elise Freinet تعلم اللغات" (الذى يحتوى نص المنهج الطبيعي للقراءة 1947)، "تعلم الرسم وتعلم الكتابة" (1968، 1969، 1970).

- 14- Cf. Les pages consacrées par Élise Freinet au « matérialisme scolaire » dans Naissance d'une pédagogie populaire, p.44.
- 15- A. Léon, Histoire de l'éducation populaire en France, Paris, Nathan, 1983, p.9.
- 16- Cf. F. Jacquet-Francillon, Naissance de l'école du peuple, 1815-1870, Paris, Éditions de l'Atelier, 1995, p.53 sq.
- 17- كانت مأوى الشباب معهلاً بها منذ إنشائها من قبل Marc Sangnier ثم أستانت في شكل معلمته في فدرالية CEMA (لـ Leo lagrange ، وكشافة فنسا، و) مراكز التدريب على مناهج التربية النشيطة(...).  
18- La Fédération des MJC, Les Francs et Franches Camarades (Francas) l'UCPA, etc.
- 19- تعود أصلة الإشكالية المدرسية للمحسنين سنة 1815 في نهاية المطاف لهذا التمفصل بين خطاطة أخلاقية كوبية وخطاطة سياسية تقوم على التمييز بين الأفراد بناء على الفوارق الموجودة بينهم " F.Jacquet-Francillon Naissance..P92
- 20- Cf. M. Pascale, « La bibliothèque des amis de l'instruction du IIIe arrondissement », in Les lieux de mémoire, I. La République, P. Nora (dir.) , Paris, Gallimard, 1984, p.323-351.
- 21- Rancière, « Savoirs hérétiques et émancipation du pauvre », in Les sauvages dans la cité, Seyssel, Champ Vallon, 1985, p.43.
- 22- J. Testanière, Les Enfants des milieux populaires et l'école. Une pédagogie populaire est-elle possible ?, thèse de doctorat d'État (non publiée), Université René Descartes, Paris V, 1981, 2 vol., p.126-130.
- 23- Cf. F. Jacquet-Francillon, Naissance..., p.196.
- 24- Cf. P. Boumard, J-F. Marchat, Chahuts, Paris, A. Colin, 1993 et E Prairat, Éduquer et Punir, Nancy, Presses universitaires de Nancy, 1994.
- 25- Réponse d'un instituteur de l'enquête. Cf. J. Testanière, Les enfants..., p.127.
26. Ibid., P.26-31.
- 27- Cf. L. Bruliard, G. Schlemminger, Le Mouvement Freinet des origines aux années quatre -vingt, Paris, L'Harmattan, 1996.
- 28- Cf. C. Freinet, L'Éducation du travail [1947] , Neuchâtel, Délachaux et Niestlé, 1967 ; Les Dits de Mathieu, Neuchâtel, Délachaux et Niestlé, 1959.
- 29- C. Freinet, L'Éducation du travail, p.18 et 49.
- 30- Cf. C. Freinet, Les Dits de Mathieu, L'Éducation du travail, passim.

31- لقد تردد فرينيه لمدة طويلة في تسمية مدرسته. ازدهرت مشاريع التجديد بل ومشاريع تجعل المدرسة تقوم بدور ثوري في القرن العشرين: "المدرسة الجديدة" (انطلاقاً من حركة التربية الجديدة "Kerschensteiner" 1921)، "المدرسة النشيطة" (Ferrière 1922)، "مدرسة العمال" (Makarenko). استعمل فرينيه، في سياق صراع إيديولوجي وبالخصوص في المقالات، عبارة "مدرسة البيروليتاريا" (1924) أو "مدرسة الشعب" (1928). وبالفعل يدل نعت "حديث" على إرادة في إحداث قطيعة مع الممارسات "القديمة" للمدرسة، تتجلّى هذه القطيعة في "التقنيات" البيداغوجية: أطلقت الحركة على نفسها اسم "المطبعة في المدرسة"، ثم نظمت نفسها حول "المعهد التعاوني للمدرسة الحديثة" الذي كانت مهمته هي نشر أدوات بيدagogية جديدة.

C.F.L Bruliard et Schlemminger ce mouvement Freinet p133

32- É. Freinet, Naissance d'une pédagogie populaire, p.28.

33- ظهر 150 عدد من الكتب في عام 1950. مع الحرب توقفت عن الصدور. في البداية كان العدد يصدر بشكل متقطع، تقريبا كل نصف شهر مع استئناف الأعداد في سنة 1946. لا يزال المنشور دوماً موجوداً، في سنوات السبعينيات، وقد تم إكمال (BT2) بالنسبة للمدارس الثانوية وبالنسبة لـ BTJ لـ أقسام الحضانة.

34- تقريبا الرابع بالنسبة لـ 150 عدد. أما الرابع الآخر تدور موضوعاته حول الدراسات التاريخية، ما تبقى موزع بين العلوم الطبيعية، الجغرافيا والتقنيات .

35- هذا المقطع من النص المجاور لصورة المنزل الخشبي الذي تصنع فيه "الجبنية السويسرية"

36- G. Bruno, Tour de France par deux enfants, Paris, Belin, 1877. On se reportera utilement à l'étude de J. et M. Ozouf dans les Lieux de mémoire, I. La République, p. 291-321.

37- F. Thomas, Pierre et Suzette, Paris, Revue de l'enseignement primaire (Bibliothèque d'éducation), 1897.

38- F. Bruno, Francinet, Paris, Belin, 1870.

39- Ibid. p. 360. Cf. également A. Vergnioux, « La récompense », Le Télémaque, n°14, 1998, p. 15-21.

40- Cf. sur ce point P. Clanché, L'Enfant écrivain. Génétique et symbolique du texte libre, Paris, Le Centurion, 1988, et infra, chapitre « Le texte libre ».

41- Les lieux de mémoire, I. La République, p.294.

42- J. Rancière, « Savoirs hérétiques... », p.48.

43- Cf. en particulier C. Freinet, L'Éducation du travail, p.114: «L'éducation trouvera son moteur essentiel dans le travail »

#### المرجع:

CINQ ÉTUDES SUR CÉLESTIN FREINET, Alain Vergnioux, Éditeur : Presses universitaires de Caen, Collection : Sciences de l'éducation, Lieu d'édition : Caen, Année d'édition : 2005, Publication sur OpenEdition Books : 30 juin 2017

## علاقة البياداغوجية بالسياسة حسب فرينيه

جون هوسای

ترجمة: حنان قصبي

لا وجود لمدرسة خارج مجتمعها. لذلك تنخرط المدرسة في مشروع وفي واقع سياسيين محدّدين. ومع ذلك ليس لكل بياداغوجية بالضرورة مشروعًا سياسياً صريحاً، حتى وإن ساهمت في القيام بوظيفة سياسية. بل من الممكن القول أن للبياداغوجية عموماً وظيفة مُحافظة. لكن بعض البياداغوجيات تربط، على العكس من ذلك، ربطاً مباشرًا ما بين البياداغوجية والسياسة، ولا تكتفى بانتظار تغيير المجتمع لتغيير البياداغوجية. وتزعم أنها تشرع في تغيير المجتمع بتغيير المدرسة. وبعد سلیستان فرینیه من بين هؤلاء، فكيف يربط فرینیه بين البياداغوجية والسياسة؟ وهل للعلاقة بينهما حدود؟

اختار فرینیه الاشتراكية مذهبًا له عن إرادة وتصميم. لذلك يرى أنَّ على المدرسة الرأسمالية التي هي آخر مرحلة في تاريخ التربية أن تترك المكان لمدرسة البروليتاريا. ويرى أن البياداغوجية التقليدية ليست إلا الصيغة المدرسية للرأسمالية: فالتعطش للامتلاك (عن طريق النهب عند الضرورة) والرغبة في السيطرة (باستعمال القوة التي تقننُ اليوم العمل الاجتماعي) يتطابقان مع حالة نفسية مشابهة في المدرسة هي رأسمالية الثقافة<sup>(1)</sup>.

يرتكز فرینیه على بیستالوتزی (Pestalozzi) وفروبل (Frobel) والبياداغوجيين الألمان من أجل تمجيد مدرسة العمل الحرة والإنسانية.

إن انحطاط وموت المدرسة بما تنتجه لتطور الرأسمالية. وأمام هذا الإفلات، تتضح خطورة تربية تتناقض مع التقدم الإنساني: نلاحظ أنه لم يعد كافياً تطويرُ وتحسينُ وإصلاحُ التعليم، بل يجب تغييره تغييرًا ثورياً<sup>(2)</sup>.

ينطلق فرینیه في بناء تصوراته من النضال السياسي والاجتماعي، فهو لا يرى نفسه مربينا ملتزمًا بقضايا معينة يمتهن مهنة التربية فقط وإنما يعتبر نفسه مربينا بروليتاريا. وبعيداً عن الرغبة في تكيف الطفل مع المجتمع من خلال مدرسة جديدة، يعرف ممارساته البياداغوجية كقطيعة مع المجتمع الحاضن لهذه المدرسة.

وتفسيرُ إرادته في القطع مع المدرسة البرجوازية جزءاً من الصعوبات التي اعترضت محاولاته ومحاولات أتباعه في إيجاد جذور راسخة في المدرسة العلمانية: فهم لا يحبون المحاولات الإصلاحية من أجل تربية جديدة ذات توجه اجتماعي ديمقراطي. يستشهدُ فرينيه في أغلب الأحيان بفورير (Fourier) وبرودون (Proudhon)، ولا ينبغي أن ننسى أنه كان من الأوائل الذين زاروا الاتحاد السوفيتي للاطلاع على المكتسبات البيداغوجية للثورة. إن التربية الصادرة عن مجتمع طبقي تفرض على المرء اختيار خنقه: كان فرينيه يرى أن يكون مربياً بروليتارياً وكان يصرح بأنه مربى بروليتاري يتتحمل مسؤولية بناء تصور لمدرسة جديدة شعبية تهدف إلى تكوين رفاق قادرين على القيام بوظائف سياسية ونقابية أو تعاونية لخدمة الشعب.

ينبغي إدانة المدرسة في صيغتها الحالية، فالبيداغوجية التقليدية لا تُعدّ الأطفال لمواجهة الحياة، وبالتالي فهي لا تخدم الحياة: إنها تدفع المتعلم للانعزال والابتعاد عن الواقع، والتواجد كعالم مغلق له أسراره وقداسته، وتزرع بذور الموت من خلال مذاهب التقليد الجامدة (السكونلائية). وينبغي أن ندين المدرسة كما تقدم نفسها في أغلب الأحيان: فال التربية الجديدة تبحث عن مدرسة مثالية بعيدة عن عالم الدمار الواقعي، وبالتالي فهي لا تضمن الحماية إلا للنخبة. يرى فرينيه أن مشروعنا من هذا القبيل هو مشروع مغرب وطبواوي لأنّه يتجاهل التأثيرات الاجتماعية لكل عملية تربوية، لذلك يُدين نتائجه المُضرة<sup>(3)</sup>.

لا يتلاءم الوضع الحقيقي للبروليتاريا مع أحلام المدارس الجديدة والتي ليست سوى نزعة بيداغوجية تُطمئنُ وتُنذّى الوهم الإصلاحي للمدرسة التي هي الأداة السلمية للتطور الاجتماعي. وفضلاً عن ذلك، فإن المناهج النشطة والفعالة تفقد قوتها وتصير مجرد ردّ فعل ضد التزعة الثقافية المبالغ فيها للمدرسة التقليدية. لذلك، ينبغي في هذه الحالة الحديث عن مدرسة حديثة وليس عن مدرسة نشيطة وفعالة. هناك تداخل ما بين البيداغوجية والسياسة، لكن ليس بينهما تطابق ولا تختزل إحداهما في الأخرى: للالتزام البيداغوجي بالتأكيد معنى اجتماعياً وسياسياً ولكن لا يُختزل فيهما، إن الالتزام السياسي ضروري، ولكن يجب أن يُمارس داخل هيئات توجد خارج المدرسة. ينبغي تجنب الوهم وخيبة الأمل البيداغوجيين:

فيإمكان المدرسة تحقيق شيء ما فيما يتعلق بتغيير المجتمع، حتى وإن كانت لا تستطيع تحقيق كل شيء في هذا المجال.

فهل تعتبر البيادغوجية السوفيتية نموذجاً للمدرسة الحديثة؟ لقد اعتقد فرينيه ذلك لمدة طويلة ثم مُنِيَ بِاحباطٍ حَلَّ الحماس الأولى. فلما لاحظَ أنَّ البيادغوجية السوفيتية تسلَّمَ بالدور الأساسي لتربية تنصبَّ على موضوع العمل، تأسف لكونها لا تأخذ بعين الاعتبار مع ذلك التدابير التي تتطلبها عملية التربية في شموليتها لأنها تك足 بالاهتمام بالخطيط(4).

لا يمكنُ الحصول على مدرسة للعمل بتجهيزها بورشات غنية بالعمل اليدوي. كان فرينيه يرى نفسه أكثر ثوريَّة من البيادغوجيين السوفيت، وكان ينتقدُهم باسم التربية الاشتراكية. ينبغي على المربي البروليتاري، الذي ناضل ضد المدرسة الرأسمالية، أن يُنجز على أرض الواقع مدرسة للعمل قدر ما يستطيع؟ لكن يتم كل شيء كما لو أنه كان بالإمكان تطوير تجربة المدرسة الرأسمالية في البلدان الاشتراكية، وهذه حجة على أن البلدان الاشتراكية قد انحرفت عن التصور البيادغوجي الثوري والذي يسمى بكل بساطة: مدرسة العمل. ينبغي على المدرسة أن تتحقق النهوض بتصور جديد للعمل وأن تجربه، لأن العمل هو عنصر عضوي في الحياة، وحجة أساسية لتحرير الشعوب. فمهمة المربي الثوري اليومية هي تكوين الإنسان الجديد والذي هو مواطن في نفس الوقت، الإنسان البطل والقدوة بلا منازع، عبر مدرسة العمل المركزة على البيادغوجية الشعبية التي تبني المستقبل في صلب الحاضر. ما هي مدرسة العمل؟ إنها المدرسة التي تعتبر الأدوات والتظميم عصراً أساسياً وحاسماً للتوازن المدرسي. وهذه المادية المدرسية هي انقلاب تربوي حقيقي، إنها أساس ثقافة سيكون العمل مرتكزاً.

يوجُدُ هذا المشكل في صلب تفكير فرينيه الذي يستهدف إعداد الأجيال الشابة لأداء مهمتها النقدية والاجتماعية والسياسية والإنسانية (حسب ما ورد في كتابه "تربية العمل" الصادر سنة 1946). لا يتعلّق الأمر بالتعلم قبل العمل أو من أجل العمل، وإنما يتعلّق بالمرور من تجارب الحياة، أي عبر الفعل البشري الذي هو ماهية وجودنا، وهو ما يسمى بالعمل، هذه التقنية الجديدة للحياة والتي ينبغي تحويلها إلى ورشة. ينبغي أن يكتسب الطفل في المدرسة ما يسميه فرينيه بالمعنى العضوي للعمل وليس المعنى الثقافي أو الأخلاقي. فالسلطة والإرادة والخيال

والصلاحة واللعب... كلها حواجز ودوافع سيطرت على المدرسة وأهملت الحاجة الأساسية التي هي الحاجة للعمل.

يربط فرينيه بشكل واضح ما بين البيداغوجية والسياسة وما بين المشروع البيداغوجي والمشروع السياسي. ألا يمكن تقديم بعض التحفظات على هذا الرابط؟ تعتبر بيداغوجية فرينيه بيداغوجية اشتراكية بلا منازع، وبالرغم من ذلك، فإنها أحدثت تغييرا في المخطط الأصلي لهذه الأخيرة في مسألتين على الأقل هما: الأولى هي أنه من الصعب القول بأن بيداغوجية فرينيه هي بيداغوجية العمل (كما هو شأن كل بيداغوجية اشتراكية)(5)، إنه يرفض إعطاء معنى "عمالويا" لكلمة العمل(6)، لقد تناول بكل تأكيد مسألة العمل في العمل، ولكن قام بذلك ليؤكد على أن العمل في المجتمع الرأسمالي يتم من خلال التكرار والاستلاب. أما نموذج العمل الذي يدافع عنه فهو العمل الطبيعي كما يقوم به المزارع والحرفي في القرية والبادية. يبدو أن الأمر يتعلق في تصوره للعمل بانسجام قبلى ما بين الأفراد الطبيعيين والمجتمع الطبيعي، وهذا معنى قوله إنه "لا يُعد بيداغوجية للحب، ولكنه يُعد بيداغوجية للانسجام الفردى والاجتماعى من خلال فضيلة العمل"(7). أما المسألة الثانية فتتعلق بالتطبيق، أى بممارسة العمل داخل القسم. يبدو أن بيداغوجية العمل تجاوزت تجديد المحتويات (يدوى-ذهنى)، وعملت على تغيير طرق الالتحاق فى القسم بشكل جذري. لقد أضفت إلى الثورة الكوبر尼κية الأولى فى مجال البيداغوجية (التي مَحْوِرَتَ العمليّة التعليميّة حول الطفّل وليس حول الرّاّشد) ثورة ثانية تقضى جعل المناهج تخدم الطفل. إن تبني بيداغوجية العمل لا ينفصل عن توفير وسائل الالتحاق للطفل. لهذا السبب يُعتبر التنظيم الجديد للمدرسة مسألة أساسية: مقرات، محيط، أدوات، تقنيات، ورشات... كل شيء يُعتبر وسيلة لتشغيل وتطبيق بيداغوجية العمل. لذلك فإن الأدوات والتنظيم هما اللذان سيحددان معنى ومضمون التربية الجدية من خلال العمل.(8).

كل ما يوجد في القسم يُعتبر تربية للعمل، فالقسم يتحول شيئاً فشيئاً إلى فضاء نموذجي ومثالى. لهذا السبب، لما توقع فرينيه في البداية استعمال ورشات يدوية (زراعة، تربية الحيوانات، حداقة، حياكة، إصلاح آلات، نجارة...) وورشات فكرية (توثيق، تعبير، تجريب، إبداع...). فإن المعلمين فضلوا مع مرور الوقت الورشات الفكرية، وتصوروا الأنشطة اليدوية ك مجرد وسائل لإنجاز الورشات

اليدوية (طباعة...). ألم يتحول القسم إلى مجتمع مصغر مثالي ونموذجى مكتمل بذلك؟ ألم يتم إغفال العلاقة بعالم العمل كما تتصوره البيداغوجية الاشتراكية؟ إنها سؤالان يمكن طرحهما بكل تأكيد دون أن ينقص ذلك شيئاً من العمق الاشتراكي لبيداغوجية فرينيه، لهذا السبب فإن الازمة التي تلازم التصور البيداغوجي لفرينيه والتي تحولت إلى شعار له وقاعدة عمل هي: "مدرسة تخلقها الحياة، من أجل الحياة، من خلال الحياة"(9).

وإذا كان من الصعب عدم اعتبار فرينيه بيداغوجيا اشتراكيا، فإنه من الضروري النظر لتصوره الخاص لعلاقة المدرسة بالعمل، والذي يقضى بدمج العمل في المدرسة، كنقيض لتصور البيداغوجيين الاشتراكيين (مثل شولجين وبيلونسكي) الذين يدمجون المدرسة في العمل، وهذا ما دفع البعض للقول إن بيداغوجيته ليست اشتراكية.

من السهل القول أن بيداغوجية فرينيه لم يعد لها مبرر للوجود بما أن الاشتراكية لم يعد لها وجود، لكن يمكن الرد على هذه الفكرة بالقول إن ماركس قد مات لكن فكره لا زال حيا. بل إن الفكر التربوي الاشتراكي لا زال حيا بينما بالرغم من فشل التجارب الشيوعية. ومن جهة أخرى، لا زالت هناك حركة تنسب لفرينيه، وممارسات بيداغوجية باسم فرينيه، ومدرسون يعلنون انتماهم لفرينيه، لذلك لا ينبغي اعتبارهم مجرد أشخاص مولعين بالماضي ويحيون إليه.

إن طريقة فرينيه في تصور العلاقة ما بين البيداغوجية والسياسة تتسمى لحقيقة خلت. وهو ينتمي للتراكم الحديث في التربية الذي يرى أن بالإمكان تغيير العالم وجعله أفضل وأسمى بتغيير التربية. لقد زرعت مرحلة النهضة الأولية بذرة الإيمان بسلطة التربية، ومنحت مرحلة الأنوار لهذه البذرة ولهذا الإيمان سلطة عقلانية متفائلة، ثم قامت التربية الجديدة والبيداغوجية الاشتراكية برفض كل ذلك. لكن الحادثة نجحت في طرح العلاقة ما بين البيداغوجية والسياسة بطريقة مباشرة. لكننا لا نعيش في عصر الحادثة، بل نعيش في عصر ما بعد الحادثة.

لقد اختفى عالم بأسره كان يتميز ببناء الذات انطلاقاً من تصور ينظر للمجتمع من مرعية التقديس. لكننا نجد اليوم في مجتمع علماني، وهذا يعني أن مجالات العلم والتكنولوجيا والسياسة والتربية والأخلاق استقلت بنفسها وتحررت من مراقبة الدين

لها، وأن التعددية هي جوهر المجتمع المعاصر. إن المجتمع الذي يغتنى باختلافاته هو الذي يقبلها ويجعل منها مصدراً لдинاميكته. فالقدس ليس حكراً على الدين وحده، فقد طورت مرحلة النهضة ومرحلة الأنوار ومذهب التربية الجديدة أو الاشتراكية تصوراً تقديسياً حول التربية. ومعنى ذلك أن البيداغوجيات الماضية كانت تتبع من أنظمة القيم ومن تبريرات إيديولوجية وسياسية تمنحها معناها مع احتفاظها باستقلالها عنها. لكن هذه العلاقة ما بين البيداغوجيات ومرجعيتها القيمية والسياسية والإيديولوجية صارت متباوزة. فالمجتمع العلماني لا يقبل أن تكون العلاقة ما بين القيم السياسية والممارسات البيداغوجية أحادية. وإذا كان لازال من الضروري إيجاد انسجام في العمل التربوي، فإنه من الضروري أيضاً في نفس الوقت أن يرتكز هذا الانسجام على تعددية التصورات الوجودية ومشاريع المجتمع، دون أن يؤدى ذلك إلى التعبير المباشر عن هذه التصورات وهذه المشاريع. نحن أمام توحيد وترتبط للتصورات السياسية، وفي نفس الوقت أمام تفكك العلاقة ما بين هذه التصورات وبين الممارسات البيداغوجية.

ينبغي التمييز ما بين مستويين: مستوى التبريرات الإيديولوجية والمشاريع السياسية وأنظمة القيمية ومستوى السلوكيات البيداغوجية وانسجامها.

إن القول بأن نظام القيم السياسية تنتجه عنه حتماً بيادغوجية معينة هو قول يتبنّاه المجتمع الذي تهيمن عليه مرجعية القدسية. أما القول بأن مشروعها بيادغوجياً علينا يرتبط بأنظمة قيمية سياسية مختلفة فينتمي للمجتمع العلماني. ومن الصعب الحديث عن بيادغوجية دينية أو ثورية أو ديمقراطية. فلا وجود لرابط مباشر ما بين السياسة والبيداغوجية، وليس بوسع الفاعلين البيداغوجيين أن يقدموا تبريراً مباشراً للسياسة والبيداغوجية قد انقطعت، كما أن البيداغوجية التي قدمت نفسها كحاملة لمشروع سياسي صريح تتميز حالياً بإرادة التكيف مع المجتمع.(10) تكرس البيداغوجية نفسها لخدمة المجتمع ولضمان استمراريتها بدون أفق محدد مُعلن. وهذه علامة على أن المجتمع ديمقراطي بدون شك، ولكنها علامة على أنه ليبرالي قبل كل شيء. هناك أسباب عميقة تدفع الناس لطرح العلاقة ما بين السياسة

والبياداغوجية للتفكير بطريقة مختلفة، لأن الترابط القديم ما بين البياداغوجية والسياسة لم يعد فعالا.

ينبغي أن ننظر إلى فرينيه باعتباره اشتراكيًا وحداثيًا، يتصور العلاقة ما بين البياداغوجية والسياسة بطريقة كلاسيكية. يعتبر فرينيه بياداغوجيته على أنها هي البياداغوجية الاشتراكية. ومن البداهي في نظره وجود ارتباط جوهري ما بين الالتزام البياداغوجي والالتزام السياسي، وما بين المشروع البياداغوجي والمشروع السياسي. ولقد خاض صراعات عدة دفاعاً عن أفكاره باسم مجتمع ثوري. يمكن التشكيك في ادعاء فرينيه والتساؤل عما إذا كانت بياداغوجية فرينيه اشتراكية بالفعل؟ لكن الذي تغير في العمق هو إمكانية الطرح المباشر للعلاقات ما بين البياداغوجية والسياسة. ولا يعني ذلك أنه لم يُعد ممكناً الربط بين هذين المجالين، وإنما يعني أنه ينبغي تعلم طرح هذه العلاقة بكيفية أخرى. لكن ماذا لو أن سليستان فرينيه لم يَعد قادرًا على مساعدتنا؟

هو أمش:

- 1) C. Freinet, « Vers l'école du prolétariat : la dernière étape de l'école du capitalisme », Partisans, Toulouse, Privat, 1976 (1re éd., 1924.).
- 2) Ibid., p. 143.
- 3) G. Piaton, La Pensée pédagogique de Célestin Freinet, Toulouse, Privat, 1974, p. 98.
- 4) Ibid., p. 115.
- 5) J. Houssaye, École et Vie active, Neuchâtel, Delachaux et Niestlé, 1987.
- 6) C. Freinet, L'Éducation du travail, Neuchâtel, Delachaux et Niestlé, 1967 (1re éd., 1946), p. 112.
- 7) Ibid., p. 274.
- 8) Ibid., p. 262.
- 9) Ibid., p. 276.
- 10) J. Houssaye, École et Vie active, Neuchâtel, Delachaux et Niestlé, 1987.

المراجع:

FREINET, 70 ANS APRÈS, Une pédagogie du travail et de la dédicace?, Henri Peyronie (dir) ; Éditeur : Presses universitaires de Caen, Collection : Sciences de l'éducation, Lieu d'édition : Caen, Année d'édition : 2000, Publication sur OpenEdition Books : 30 juin 2017

# هل يتوفر مدير و المؤسسات التعليمية على الكفاءات التي تؤهلهم لإنجاح إصلاح التعليم؟

د. عبد الوهاب الصافي

ترجمة محمد الهاجري

من الأمور التي تعتبر بدائية في المغرب، ومنذ عدة سنين، سيادة عدم ثقة تامة في أهداف ونتائج واستعمال منظومة التربية والتكتوين. فمنذ نهاية القرن العشرين دُفِّعَ العديد من نوادي التحذير لجلب انتباه أصحاب القرار السياسي والفاعلين في هذه المنظومة للطابع الاستعجالى للقيام بتدخل قادر على إعادة توجيه سير المنظومة في الاتجاه الصحيح.

ومن أجل تحسين وضع منظومة التربية والتكتوين ووضعها على مدار الحداثة، تم القيام بالعديد من المحاولات من أجل إعادة تأطير عمل المنظومة منذ سنة 1999، وهي السنة التي تم فيها الشروع في التفاوض من أجل إعداد "الميثاق الوطني للتربية والتكتوين". ولقد عمل أصحاب القرار السياسي، من خلال وثيقة تبني مقاربة تشاركية، ومن خلال مساهمة الفاعلين السياسيين والاقتصاديين والاجتماعيين والثقافيين في البلاد، من أجل صياغة ناجحة ومكتملة لنص توافقى يستطيع تحديد المبادئ والتوجهات والقواعد والمعايير القادرة على هيكلة أشغال منظومة التربية والتكتوين.

تم تبني "الميثاق الوطني للتربية والتكتوين" بالإجماع من طرف الفاعلين المعنين والمهتمين باشتغال منظومة التربية والتكتوين، كما حدد الميثاق على وجه الخصوص النتائج المنتظرة فيما يخص الخريجين على المستوى الكمي والكيفي. إن أجرأة بعض أبواب الميثاق الوطني للتربية والتكتوين قد عرفت طريقها للتحقيق على أرض الواقع: القانون 01.00، القانون 07.00، إنشاء المجلس الأعلى للتعليم، إعداد هيكلة المؤسسات المركزية لشعب وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي.

وبدون التطرق لتفاصيل نتائج هذه المبادرات والعمليات الأخرى التي تلتها، والتي يعتبر المخطط الاستعجالى - الذي دخل حيز التنفيذ سنة 2008 - ذروتها،

سوف تقوم بصياغة تركيبية لموقفنا بهذا الصدد بالقول إنه إذا كانت هذه المبادرات قد أوجدت سيارات جديدة للتدبير، والتي سمحت بلا مركزة ممارسات إدارية بنقلها من المركز إلى الجهات، فإننا نلاحظ، للأسف، أنها ظلت محدودة ولم تتجاوز المستوى الذي يتوسط بنيات الجهاز (الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين، رئاسة الجامعات)، ولم يكن لها اثر إيجابي على أسس المنظومة التي هي المؤسسات التعليمية والشعب في الجامعات، بل والكليات أيضاً. أوضحنا في دراسة سابقة، أنجزناها لصالح وزارة التربية الوطنية سنة 2008، (وهو ما أثار دهشتنا آنذاك)، أن "إصلاح منظومة التربية بالمغرب توقف عند أبواب المؤسسات التعليمية"، وذلك بالرغم من أن "الميثاق الوطني للتربية والتكوين" قد اختار وحثّ على تطوير "استقلالية" الجامعات بمستوياتها التأهيلي والإعدادي، وتدعيم الجهاز بإقامة بنيات للتنسيق وشبكات محلية.

إذا لم يتمكن الميثاق الوطني للتربية والتكوين من بلوغ هذه الأهداف، حتى لا نقول معظمهما، فإن السبب في ذلك يعود في نظرنا، من بين أمور أخرى، إلى أمرتين غائبين يعرقلان في أغلب الأحيان كل محاولة للتغيير التنظيمي:

- غياب تصور واضح عن كيفية تطبيق توصيات الميثاق الوطني للتربية والتكوين.

- عدم تعين مسؤول سياسي وإداري عن هذا التطبيق.

ونتج عن ذلك تجاهل للميثاق الوطني للتربية والتكوين من طرف الفاعلين الذين استهدفتهم اختصاصات الميثاق الوطني للتربية والتكوين (الفرق البيداغوجية والإدارية في المؤسسات التعليمية، التلاميذ وأباءهم وأوليائهم)، وبالتالي عدم التعبئة من أجل إنجاح تطبيقه، ولقد ظلت العديد من هذه التوجيهات والتوصيات حبراً على ورق.

نريد التركيز في هذا المقال على مسألة محورية في كل إصلاح لأى نظام تعليمي والتي هي شرط لنجاحه، نود مناقشتها لأنها تعتبر خللاً في التخطيط للإصلاح الحالي، بالرغم من كل ما قيل عن تنمية الموارد البشرية العاملة في صلب المنظومة التربوية. يتعلق الأمر بالوضع الإداري وبتكوين رؤساء المؤسسات التعليمية.

## الاستقلالية: عقبة أمام كل إصلاح حديث

ركزت الدراسات المنجزة في البلدان الأوروبية، والأنجلوسаксونية على وجه الخصوص، والتي اهتمت عن قرب بإشكالية ملاءمة الأنظمة التربوية للتغيرات الاقتصادية والتكنولوجية والديمografية والاجتماعية والسياسية والشرعية والثقافية المعروفة عالميا، على ضرورة تمكين الفاعلين في المنظومة التعليمية من السلطات والكفاءات والموارد التي تمكّنهم من إنجاح الانتقال إلى تعليم قادر على مواجهة التحديات الجديدة التي يواجهها الشباب والبلدان التي يعيشون فيها.

وبالفعل، فإنه من البديهي أن دور المدرسين والمكتوبين هو دور حاسم في النجاح المدرسي للتلاميذ، وفي تحقيق جودة التعليمات. هذه الأطروحة التي تم التتحقق من صحتها من خلال عدة أبحاث أُنجزت في بلدان مختلفة هي أطروحة لا تقبل الإنكار. وتبين على حدود الأطروحة التي تقف وراء الفكرة القائلة بأن الأصل الاجتماعي للتلاميذ هو المحدد لنجاحه (أثر بورديو Bourdieu وباسرون Passeron على وجه الخصوص في الدراسات السوسيولوجية عن التعليم طيلة عدة عقود)، ومع ذلك فقد برأت عدة دراسات، صدرت عن نفس مدرسة إعادة الإنتاج (دورو-بيلا DuRu-Bellat) أو صدرت من آفاق أخرى (بيير كوليريت، دانييل بيليتبيه، جيل توركوت Pierre Collerette، Daniel Pelletier، Gilles Turcotte على أن الأصل الاجتماعي يمكن أن يكون عاملاً مؤثراً على النجاح الدراسي، ولكنه لا يمكنه أن يكون عاملاً محدوداً وحده، ولا يمكننا إهمال عوامل أخرى لا يمكن التقليل من تأثيرها، وبالخصوص محيط المؤسسة التعليمية (مثال كوريا الجنوبية وفنلندا حيث يتمتع التلاميذ الذين أتوا من أوساط اجتماعية مُعززة بنفس خطوط النجاح) وخصائص تدبير المؤسسة التعليمية وخصائص التكوين).

وفي نفس السياق، هناك العديد من الدراسات التي تمنح اهتماماً متزايداً للعوامل الداخلية لتدبير المؤسسات التعليمية. يوضح شيرنس أن مستويات الإنجاز المتفوق لمدرسة ما رهين بجودة التدبير، وبدرجة انخراط المدرسين في تحديد وتتبع الأهداف البيداغوجية وجودة العلاقات ما بين المدرسين والتلاميذ وجودة التدبير الإداري والبيداغوجي الذي يقوم به المدير، وبمساهمة آباء وأولياء التلاميذ (تمكن كل هذه العوامل مجتمعة من خلق سياق ملائم ومشجع للتعليم والنجاح

البيداغوجي). وتبين الأطروحتين التي طورها تيدلى Teddelie وريينولد Reynolds (2000) على تقارب الدراسات التي تستهدف الخصائص الداخلية التي تحدد اختلافات مستويات الإنجاز ما بين المؤسسات التعليمية.

ومن بين الخصائص الإثنى عشر التي حدتها الدراسات باعتبارها عوامل ملزمة إيجابيا لفعالية المؤسسة التعليمية، هناك تسعة خصائص ترتبط ارتباطا قويا بتدير تنظيم المجال المدرسي، والمواكبة وتقديم النصائح للمدرسين وبالتواصل مع الفاعلين المتتدخلين الذين من بينهم آباء وأولياء التلاميذ، وبالتحفيز من أجل إنجاز أهداف واضحة، وهذه الخصائص التسعة هي:

- قيادة استثنائية في المجال البيداغوجي، دعم المدرسين، تتبع النتائج، تحديد التوجهات الواضحة
- تنظيم التعليم، تشكيل المجموعات، الدعم، التنسيق فيما يخص البرامج والمناهج
- التركيز على تعلم التلاميذ، تنظيم الزمن المدرسي، إعطاء الأولية للتعلميات الأساسية
- مناخ المؤسسة، الانسجام بين المدرسين، التشاور حول القرارات
- مراقبة براغماتية للمشاكل
- ثقافة المؤسسة، تصور واضح للمهمة، التركيز على تحسين النتائج
- مستوى مرتفع للانتظارات والمتطلبات تجاه التلاميذ والمدرسين، التحفيز الثقافي
- تتبع صارم لتقدم التلاميذ ولنتائج المؤسسة التعليمية
- الاهتمام بتكوين المستخدمين وتحسين أدائهم المهني.
- علاقات شراكة مع آباء وأولياء التلاميذ وجعلهم ينخرطون في حياة المدرسة

تستمد هذه العوامل من ثلاثة من الأبحاث المنجزة في العالم الأنجلوسaxonى حول مسألة الإنجاز الناتج عن مجموعة التدابير المخصصة للتعليم (improvement School) وحول عوامل تحسين التعليم (effectiveness School) والتي تلاقى كلها حول أن جودة ونوعية مديرى المؤسسات التعليمية هي العامل غير القابل للتجاوز لنجاح مجموع تدابير التعليم.

وبالرغم من بداعه كون التأثير الأولى على نوعية وجودة ونجاح التعلمات ناتج عن تأثير المدرسين، فإن للمدير مع ذلك، باعتباره المدير للجهاز، تأثيراً كبيراً على التطور الفعال لسياق التعليم وذلك بتدخله في تركيبة المجموعات وفي التنسيق بين الفرق التعليمية، وفي المناخ الملائم للتعلم داخل القسم، وفي طمأنينة المتعلمين والمدرسين. فالمدير الفعال يؤثر إيجابياً على مردودية المدرسين (إذا سلمنا بأنهم أكفاء ويطلعون بشكل جيد على مضمون المواد التعليمية التي يدرسونها)، وذلك بتحفيزهم وبتضحيمهم وبمساعدتهم على القيام بالتقدير الذاتي وتمكنهم من التكوين والتقدم في عملهم فردياً وجماعياً).

من المؤكد أن دور مدير المؤسسة التعليمية لم يعد من الممكن حصره في الإشراف على التدبير الإداري لمؤسساته. وبالفعل، فالتحولات التي أثرت على مجتمعاتنا على المستوى التكنولوجي والاقتصادي والثقافي بسبب عولمة الأسواق تؤثر بعمق على المواقف والمهارات والكافاءات التي على التربية أن تطورها وتنتقلها إلى الأجيال القادمة. وينتج عن ذلك بشكل مباشر انتظارات مجتمعية قوية من المدرسة التي يتجسد دورها في العملية الثلاثية التالية: تعليم، تنمية اجتماعية، تأهيل. تعليم التلاميذ يجعلهم يطوروون كفاءاتهم المعرفية القادرة على مساعدتهم على الفهم الأفضل وعلى تحليل محیطهم، التنمية الاجتماعية للتلاميذ لتمكنهم من تصور المبادئ والقيم القادرة على هيكلة هويتهم في هذا العالم المتغير وتأهيلهم بتمكنهم من مهارات ومؤهلات تسمح لهم بالتأثير على العالم.

وبتعبير آخر، فالانتظارات تجاه المؤسسة المدرسية صارت متنوعة ومعقدة وملحة، وهذا ما يدل على أهمية الانتقال من تدبير يتمحور حول الأهداف إلى تدبير يتمحور حول الإنجاز (أى الأداء المحقق لأفضل مردودية). وبقدر أهمية المتطلبات المدرسية تجاه المدرس الذي عليه أن يتلاءم مع المتغيرات المشار إليها أعلاه، وقيادة التلاميذ لاكتساب الكفاءات الملائمة وفق المقاربات البيداغوجية التي تسمح ببناء سياقات تعلمية منسجمة مع استعدادات المتعلمين، بقدر ما يكون رئيس المؤسسة التعليمية مطالباً بالقيام بدور قيادي تغييري بتبني الكفاءات الجديدة والمتنوعة.

تزداد هذه الحاجيات الجديدة حدة لما نجد أنفسنا أمام تدبير جهاز تعليمي لا متذكر أو في طور اللاتمركز، لأن المؤسسة التعليمية في هذه الحالة تصب في حاجة أكثر لمدبرين يقودون أحجزتهم وفق مسؤوليات إضافية تتجاوز تدبير الموارد نحو تدبير الأشخاص وتدبير المنهاج والبرامج الدراسية.

وانطلاقاً مما سبق، نعتقد أن العالم الجديد يحثّ على تغيير البراديعم فيما يخص التصور المتبني حيال مهنة تسيير المؤسسات التعليمية. يستعدّ المغرب للجهوية الإدارية لذلك يجب أن تتوقع تنامي عملية لا مركزة المؤسسة التعليمية. وهو ما ينتج عنه أيضاً المزيد من أعباء ومسؤوليات مديرى المؤسسات التعليمية والتي ستنستفيد، بقوة الواقع، من مزيد من الاستقلالية. والحالة هذه، فإن الأديبيات المكرسة للتدير المستقل للمؤسسات التعليمية تشهد على أن هذه الممارسة تولدُ أعباء أكبر في العمل يقوم بها المدير وفريقه. وأمام استقلالية تدبير المدارس، أي أمام قدرتها الكبيرة على اتخاذ القرار، من الضروري أن يكون المدير (والهيئات الجماعية التي تقوم بتدير المؤسسة التعليمية) قادرًا على تحمل مسؤوليته. والمسؤولية في هذه الحالة تعنى أن يكون قادرًا على تقديم نتائج إنجاز مؤسسته للسلطات الوصية.

من البديهي أن إطار التدبير الجديد هذا يتطلب إعداد فرق الإدارة لكي تقوم على أحسن وجه بأدوارها الجديدة ولكن تؤدي مهاماً أكثر تعقيداً وتنوعاً.

بما أن النظام التربوي المغربي قد تأسس على شكل منظمة إدارية، فينبغي أن يتوقع أن تفضل السلطاتُ الوصية أداة مراقبة المؤسسات المدرسية تتمكن من التتحقق من مدى احترام تطبيق القواعد والمعايير المملاة. ولقد تجسدت هذه الأداة ولمدة طويلة في هيئة التفتيش.

ما هو وضع رئيس المؤسسة؟

دعا التصور الاستراتيجي للإصلاح (2030-2015)، المقدم من طرف المجلس الأعلى للتعليم والتكوين والبحث العلمي في المغرب إلى تطوير "مدرسة الإنفاق والجودة والارتقاء"، وانطلاقاً من الإشارة إلى حدود المردودية الداخلية والخارجية للمدرسة، ويقترح اتخاذ العديد من التدابير البيداغوجية والتنظيمية والمادية من أجل

تدارك النقصان التي سجلها تشخيص تطبيق الميثاق الوطني للتربية والتكونين (2000).

يضع هذا التصور الاستراتيجي الرهان الأساسي للإصلاح في نجاح المدرسة في قيامها بها المختلفة والتي هي:

- "- التنشئة الاجتماعية والتربية على القيم في بعديها الوطني والكوني
- التعليم والتعلم والتنقيف
- التكونين والتأطير
- البحث والابتكار
- التأهيل وتسهيل الاندماج الاقتصادي والاجتماعي والثقافي".

بعيدا عن مناقشة مدى صحة المنهجية المتبناة من طرف المجلس الأعلى للتعليم من أجل تطوير هذا التصور الاستراتيجي (2)، مع تأكيدها على اتفاقنا التام مع المبادئ الأساسية للإصلاح الحالي، نشير الانتباه إلى كون صياغة أية إستراتيجية لا يمكنها الفوز على تحليل كفاءات التنظيم التي تحدها من أجل تحديد ما إذا كان قادرا على التلاؤم مع المحيط الذي ينطوي بداخله، وتحقيق أهدافه الإستراتيجية. وتشير الأدبيات المتعلقة بتطبيق الإستراتيجية، في الواقع، إلى أن تعديل الكفاءة الإستراتيجية من أجل التلاؤم مع الوضعيات الجديدة للتغيير يشكل أحد المشاكل الإستراتيجية الأكثر استفحالا.

وفي علاقة بموضوع هذا المقال، وفي تعارض مع ما نصت عليه الرؤية الإستراتيجية التي تمت مناقشتها والتي تجنبت مسألة جودة الموارد البشرية المطالبة بتطبيقها، نؤكد على أهمية أن توفر المنظومة التربوية -من بين أمور أخرى (3)- على فاعلين قادرين على إنجاح تطبيق الإصلاح. لا يمكن لإستراتيجية التغيير أن تتجز ذاتها بذاتها. ولا يمكن تحقيق أهدافها بدون التوفير على خطط إجرائية معدة إعدادا جيدا، وأن تطبق، على وجه الخصوص، بصدق وعقلانية.

إن إستراتيجية إصلاح منظومة التربية والتكونين بالمغرب في أفق 2030 تتطلب تطبيقا مخططا له ومنظما، تتم قيادته ومراقبته وفق مبادئ التدبير التي تأخذ بعين الاعتبار -في إطار بحثها عن التلاؤم مع المحيط الخارجي- التسلح بموارد

وسائل يمكنها المساهمة ويمكن استعمالها من أجل بلوغ الأهداف المرجوة من التغيير.

ينبغي أن نؤكد، بالمناسبة، أن نجاح تطبيق إستراتيجية شاملة لا يمكن أن يتحقق بدون مساهمة مكونات النظام التربوي أو منظوماته الفرعية، كلّ مكون حسب موقعه وخصوصياته وقدراته وأهدافه من تحقق الغايات الإستراتيجية للنظام التربوي. وبتعبير آخر، ينبغي أن تتوفر كل منظومة فرعية على إستراتيجية إجرائية تحدد خطط عملها الخاصة بها من أجل أن تساهم في إنجاح الإستراتيجية الشاملة للنظام التربوي.

وبناء عليه، تؤكد في هذا الإطار على أن العنصر البشري يشكل دائماً جزءاً من هذه الإستراتيجيات فيما كانت الإستراتيجية المتبناة من طرف النظام التربوي. لذلك لا يمكن تحقيق تكافؤ الفرص إذا لم يكن الفاعلون في المنظومة التربوية مهتمين بالعمل من أجل إدماج كل التلاميذ والمتعلمين من مختلف الفئات الاجتماعية، معأخذ التفاوت بين الجنسين وبين الجهات بعين الاعتبار. ولا يمكن، إضافة إلى ذلك، السهر على تقديم تعليم وتكوين جيدٍ إذا لم يتوفّر الفاعلون في النظام على الكفاءات الملائمة، وإذا لم ينخرطوا فعلياً في سيرورات التعلم من أجل تأهيل أفضل لزبنائهم. وينطبق نفس الأمر على التنشئة الاجتماعية للشباب إذا لم نطور ولم نبني السلوك المواطن الواضح والقوى، ولم نشكل كفاعلين في المنظومة التربوية - نموذجاً للاستقامة والنزاهة والتضامن ونكران الذات. كما أن التجديد، الذي هو عامل استمرارية المنظومة التربوية، يتطلب الإبداع وحب الاكتشاف، والبحث وتعزيز المعارف في المجالات البيداغوجية والديداكتيكية والتنظيمية.

لذلك فإن السؤال الذي يُطرح انطلاقاً مما تم عرضه أعلاه، هو: كيف يمكن جعل الاهتمامات المتعلقة بالتدبير الفعال والفاعل لمؤسسات التعليم والتكون ممتلأة مع غايات إستراتيجية المجلس الأعلى للتربية والتكون والبحث العلمي؟ وكيف يمكن تحقيق انسجام إستراتيجية التغيير التي تعتبر أساسية بالنسبة للمنظومة التربوية والموارد البشرية والتي تعتبر أساسية بالنسبة لنجاح الإستراتيجية؟ يمكن ذلك من خلال عملين حتميين هما: التأثير والانتظام/التساؤق(4). يؤثر العمل

الأول، والذى هو التأثير، على الإستراتيجية التنظيمية وذلك بدعيمه للقدرات الداخلية للموارد البشرية، وذلك بتمكنها من اكتساب معرفة عملية موسعة على أساس قيم وموافق وتصرفات ملائمة للمتطلبات المستقبلية (ثقافة المشاركة، ثقافة تنمية الكفاءات، المرونة الثقافية، أسلوب التدبير الذى يحقق التأثير والتغيير...). وكلما توفرت مؤسسة التكوين على مواردبشرية كفأة كلما تضمنت إستراتيجياتها فى مجال التنمية والتتجديد والإبداع تصورات طموحة ونبيلة. إن نجاح مدرسة الغد الذى يستهدفه الإصلاح اليوم رهين بالقدرات المكتسبة الآن، وبتعبير آخر، لما نستعد لبناء قواعد الكفاءات التى تسمح للأجيال القادمة بتصور إستراتيجيات ملائمة لزمنها وسباقاتها، سوف تسلّح بمنطق استباقى على المدى الطويل، إن الأمر يتعلق بتدبير نوع من الارتباط. وهو ما يفترض أن منظومة التربية والتکوین ستكون فضاء يمتلك معارف جيّدة أو تصورا عن متطلبات الغد، وسنستطيع، انطلاقا من ذلك، أن نُحسن مُسبقا الممارسات التى تحتاج وقتا طويلا لتطويرها، هذه الممارسات التى تُعتبر الأكثر مساهمة، بدون شك، فى نجاح المنظومة التربوية، أى القيم والمواصف.

ويسمح العمل الثاني، الذى هو الانتظام/التساوق، بجعل الموارد البشرية فى خدمة المتطلبات الناتجة عن التغيير والإصلاح. وتفترض صياغة إستراتيجية تنظيمية عددا من الاختيارات والفرضيات، وهو ما يتضمن ترجمتها إلى خطط تدبير للموارد البشرية (البيادغوجية والإدارية). إن إستراتيجية تدبير الموارد البشرية هي إستراتيجية تفاعلية، وأفقها الزمنى هو نسخة طبق الأصل لأفق الإستراتيجية التنظيمية. ومع ذلك، وأخذنا بعين الاعتبار خصائص المرحلة، فإن هذه الإستراتيجية معرضة أكثر فأكثر لعدم الاستقرار، لأن الزمن المخصص للانتظام/التساوق يتعرض للتقلص أكثر فأكثر، وهو ما يمكن أن تتلاءم معه انتظامات وممارسات الموارد البشرية والى لها طابع كمى أو معرفى، لكن هذا لا ينطبق بالتأكيد على الانتظامات التي تعلب فيها الطبيعة السلوكية (القيم الثقافية).

نركز بصفة عامة على أن مؤسسة التعليم والتکوین لا يمكنها أن تساهم فى نجاح التغيير المرغوب فيه إلا إذا ساهم الفاعلون المتدخلون فى العملية، عن وعي وإراديا، فى تطبيق الإصلاح المعبر عنه فى خطة. ولکى يتم التغيير ينبغي أن يُدار العمل جماعيا (التخطيط، التنظيم، التوجيه، التقويم)، وهذا ما يبرر إلحاحنا على

ضرورة توفر ربان يقود "التنظيم المدرسي والتكتوين". نعتقد، بعدأخذنا بعين الاعتبار لتطور المحيط السوسيو-اقتصادي والثقافي والقانوني والتكنولوجي والديمغرافي، أن وظيفة إدارة مؤسسات التعليم والتكتوين تتطلب تعبئة القدرات والمهارات والمواصفات والمعارف في مجال تدبير المؤسسات والعلاقات المتبادلة ما بين مختلف المنظومات الفرعية التي تكون النظام التعليمي. بتعبير آخر، من أجل تطبيق فعال وفاعل للتصور الإستراتيجي للإصلاح (2015-2030)، الذي يدافع عنه المجلس الأعلى للتربية والتكتوين والبحث العلمي، لا يمكن القفز عن التدبير العقلاني، الكفء، المهني والمفكـر فيه لمؤسسات التربية والتكتوين التي يفترض فيها أن تكون مستقلة، وهو ما يؤدي إلى أن يتواجد على رأسها "قادة" مؤثرون.

تمكننا في دراسة سابقة (5) (2015) من ملاحظة أن مدیري المؤسسات المدرسية بال المغرب هم مدرسوں مکلفون بهذه الوظيفة، بدون التمتع بأى وضع إداري يمنحهم تقديرًا لمرتبتهم في المؤسسة. وبصفة عامة، لم يستفيدوا من أي تكتوين في مجال الإدارة المدرسية، ولا في مجال التواصل، ولا في مجال الحسابات والتدبير المالي، ولا في مجال التقويم المؤسساتي. من النادر أن يتمكنوا من إعداد خطط للتنشيط البيداغوجي داخل مؤسساتهم، ولا تأثير لهم على الاختيارات البيداغوجية والديداكتيكية للمدرسين. وفي نفس هذه الدراسة، تفاجأنا بمعرفة أن مدیري المؤسسات لا يلجنون إلا نادراً أقسام التكتوين، ولا يراقبون محتوى الدروس لأنهم غارقين في أنشطة تدبير أحداث الحياة اليومية، والأحداث الطارئة يومياً داخل مؤسساتهم وفي محیطها. دون التفصيل في المعانيات المنجزة على هذا المستوى، سنقدم حصيلة تركيبة لهذا الواقع لكوننا نوجـد أمام مسؤولي مؤسسات في سياق لا يسمح بتحمل مسؤولية المهام المنوطة بهـم والأعباء والعمليات التي أنيطت بوظيفة الإدارـة.

التسخير هو القيادة والتوجيه والتحفيـز والتأثـير والتنظيم والتنشـيط والتـواصل. وبهذا المعنى، لا يمكن لمدير مؤسسة أن يكون مسؤولاً عن مؤسسته فقط. وإذا استعملنا عبارة "يوكـل" (Yukl) فإن تعريفات الإدارـة تعكس في مجلـمهـا فرضـية كـون هذه الممارـسة تفترض انجاز تأثـير اجتماعـي بحيثـ انـ هذاـ التـأثـيرـ يـطبقـ قـصـديـاـ منـ طـرفـ شخصـ (اوـ جـمـاعـةـ) حتىـ يتـسـنىـ لهـ هيـكلـةـ أـنشـطـهـمـ وـ تـذـاـلـلـ العـلـاقـاتـ

فيما بين المجموعة او التنظيم(6). إن كلمة "قصدياً" مصطلح مهم لأن الإدارة ترتكز على إعداد أهداف أو نتائج يفترض أن تتحقق من خلال ممارسة ذلك التأثير.

من الواضح إذن أن إدارة مؤسسة من مؤسسات التعليم والتكتوين هي عملية تتميز بخصوصيات ومميزات تبرر تفردها عن بقية اهتمامات التدبير في مجال التربية، وهي أيضاً وظيفة معقدة بسبب تميز مهامها بالارتياح وعدم إمكانية التوقع. وينبغي أن نفك كنتيجة لذلك أن هذه الوظيفة لا يجب أن تمارس إلا من طرف احترافي يتم التعرف عليه بوصفه كذلك من خلال وضع قانوني وتنظيمي ويتمتع بسلطة اتخاذ القرار في إطار مجال تدخله.

وهكذا فإن مدير مؤسسة من مؤسسات التعليم أو والتكتوين يتدخل ما بين توترین (كما عربنا عن ذلك في الخطاطة أعلاه): ما بين البيداغوجية والتدبير، بما أن عمله هو تنظيم الفضاء البيداغوجي، من جهة، والسهير على التدبير الجيد للموارد التي تمكن من اشتغال المؤسسة وتنمية التعلمات من جهة أخرى. كما أن المدير يوجد بين توترین آخرين هما: المحيط الداخلي (فرق إدارية وبيداغوجية والمتدربين) والمحيط الخارجي من جهة أخرى. الضغوطات والطلبات الواردة من خارج المؤسسة (الإدارة المركزية، آباء وأولياء التلاميذ، المؤسسيات، المشغلون...) تزداد أكثر فأكثر، وهو ما يجعل اللجوء لبني منهجية تشاركية في التدبير، وتأطير أعمال المؤسسة ضمن شراكات وتبادل الخبرات أمراً تزداد ضرورته أكثر فأكثر.

### إذن ما العمل؟

إن نجاح تطبيق إستراتيجية 2030 يقتضي استعداداً ملائماً سيسمح بالوقاية من كل المخاطر التي يمكنها عرقلتها. لذلك فالتفكير الواضح في بنود حكامة المنظومة التعليمية، وفي تدبيرها الإداري والمالي والبشري، و حول أنماط تنظيم التعلمات أمر يفرض نفسه. فالتغيير لا يحدث تلقائياً بدون فاعل. بل على العكس من ذلك، يتم إعداد تصور عنه، وإراساؤه وتدبيره وتقويمه بأفضل طريقة ممكنة، في إطار منهجية تقوم على التشارك والتعاون.

وكما تم التطرق لذلك أعلاه، تحتل مسألة استقلالية مؤسسات التعليم والتكتوين موقعاً هاماً في البناء الإستراتيجي للتغيير، وهو ما يؤدي إلى تغيير صارم في مجموع البناء الذي يضم هذه المؤسسات:

- تعديل ثقافة تدبير المؤسسة
- تعديل البيانات لتحقيق أفضل دمج وأفضل تنسيق لمختلف أجزاء المؤسسة
- تحسين فعالية وفاعلية الإنتاجية
- تحسين نوعية الخدمات المقدمة للزبناء
- تحسين التواصل الداخلي والخارجي
- تحسين التنشيط البيداغوجي داخل المؤسسة
- الحفاظ على الانفتاح على المحيط السوسيو-اقتصادي والثقافي
- ...إلخ.

ومع ذلك، فإن هذه الوضعية الجديدة لتدبير المؤسسات -كما حاولنا مناقشة ذلك في هذا المقال- لن تنجح إذا لم يتم تأهيل قدرات الموارد البشرية التي تتتطور في هذه المؤسسات، وذلك لكي تستطيع تدبيرها في سياقات وفي محيط يتطلب تعبئة الكفاءات التي تسمح للمديرين بالتدخل في الحقول الثلاثة التالية:

#### الحقل التربوي والبيداغوجي:

يسهر المدير باعتباره المسؤول التربوي والبيداغوجي عن المؤسسة المدرسية على أن تؤدي الأعمال المنجزة من طرف مجموع المستخدمين في مجال التكوين والإدارة والخدمات إلى إرضاء ونجاح جميع التلاميذ والمتدربين، وينبغي عليه باعتباره منشغلًا بجودة الأعمال المنجزة في مجال التكوين والتدرис وضامناً لانسجامها أن يعرف مختلف الجوانب السوسنولوجية والنفسية للشباب، وكذلك أنماط تبليغ المعارف ومناهج العمل والأصناف البيداغوجية ومتلكها.

#### الحقل الإداري والقانوني والمالي:

ينبغي على مدير المؤسسة أن يتحكم في المعطيات الإدارية والقانونية والمالية الملزمة لوظائفه ولمسؤولياته. وينبغي أن تكون له القدرة وان يعرف كيف يتموقع في حقل الكفاءات المشتركة، وأن يكون محاوراً للشركاء الاقتصاديين والاجتماعيين والمؤسساتيين والمحيط المحلي. وباعتباره مرتبطاً بالنهوض بالمؤسسة، فإنه الضامن لاحترام الإطار والأهداف الوطنية والجهوية المتعلقة بالتعليم والتكون المهني لما يبحث عن شروط تطبيقها في سياقه المحلي.

## حقل التسيير:

يوجد مدير المؤسسة على رأس مؤسسة تتصف بالتعقيد، ويتطلب تدبيرها أن يعرف كيف يحدد الاستراتيجيات والتفاوض حولها والتواصل بصدق كيفيات وطرق إنجازها، وتبثة الفرق وتوفير أفضل الشروط لاستعمال الموارد المالية وقيادة الأعمال لتحقيق نتائجها. وباعتباره قادرًا على تدبير الصراعات، وشخصاً يملك قناعات ترتكز على معرفة جيدة برهانات جودة الخدمات التي تقدمها مؤسسته، فينبغي عليه أن يكون قادرًا على ريادة عملية إعداد وتطبيق وتابع مشروع المؤسسة الذي عليه أن يأخذ بعين الاعتبار التلاميذ والمتدربين وجميع فئات مستخدمي المؤسسة والعائلات والشركاء الخارجيين.

إن مجال التسيير يأخذ بعين الاعتبار مجموع الخطوات المنهجية والممارسات والمواقف الضرورية للجمع ما بين فعالية واحترام الأشخاص في معالجة الوضعيات المهنية.

من الواضح أن تطبيق إستراتيجية المجلس الأعلى للتربية والتكوين والبحث العلمي في أفق 2030 ينبغي أن يتوقع المنجزات التي تسمح له بأن يكون تطبيقاً خصباً وغنياً وسخياً. ولذلك يتم التأكيد من فعاليته وفاعليته، ينبغي على الفاعلين الساهرين على تطبيقه (والذين لا نعرف من هم لحد الآن، لأن النص التنظيمي الذي ينبغي أن يعين المسؤول عن هذا التطبيق لم يصدر بعد) أن يبادروا وأن يفكروا في كيفية العمل لتحقيق التغيير وتوضيح مهام وأدوار ووضعيات الفاعلين الذين يوجدون في الحلقة الوسطى ويربطون ما بين واضعي الميثاق وحقل تطبيقه.

يبدو لنا، في هذا الاتجاه، أنه من الواجب أخذ دور مديرى مؤسسات التعليم والتكوين بعين الاعتبار. ومثلما يحدث في آية بنية تتنظم وفق إستراتيجية معينة، فإنه ينبغي أن يكون المسؤول الأساسي مستعداً وقدراً على أداء مهامه حتى تحقيق جميع أهدافها. وفي حالتنا هذه، فإن المدير هو الذي يتخذ مكانه كصلة وصل ما بين المؤسسة التي يُنجزُ فيها التغيير وهيئات التوجيه الإستراتيجي والتأثير الإجرائي. لذلك ينبغي أن يُشرع الآن في إعداده للقيام بدوره كقائد ومنشط بيداغوجي ومسيرٍ ومنجزٍ للتواصل. إن التفكير في مجال التكوين المستمر لمديرى المؤسسات المزاولين حالياً لمهامهم وفي مجال التكوين الأساسي في مضمار

الإدارة المدرسية بالنسبة للتوظيفات المستقبلية ، يبدو ضروريا ومستعجلة حتى تتمكن من حماية الذات من مخاطر الخمول وفشل انجاز هذه الاستراتيجية.

هو امشن:

1) Teddlie C. & Reynolds D., *The International Handbook of School Effectiveness Research*, Falmer press, Londres. 2000

(2) وهو ما يمكن القيام به في مقال آخر

(3) في الواقع، التغيير الذي يتم في فضاء معين ويأخذ بعين الاعتبار الروابط والتفاعلات ما بين العديد من المكونات ينبغي أن يهتم بنتائج التفاعلات المتبادلة لمختلف العوامل لتشجيع انتقال متوازن نحو هدف النهائي: القيم الثقافية، أسلوب التدبير، منظومة الإعلام، الكفاءات، الإستراتيجية المتبناة ...

4) Guérin, G. 1995. « La planification stratégique des RH : les processus d'alignement et d'influence », dans R. Bourque et G. Trudeau (dir). *Le travail et son milieu*. Montréal. PUM

5 ) المجلس الأعلى للتعليم و التكوين و البحث العلمي. 2014. تقييم تطبيق توجيهات الميثاق الوطني للتعليم و التكوين في مجال الحكامة ما بين 2000 و 2013 .

6) Yukl, G.A. (2002), *Leadership in Organizations*, Prentice-Hall, Upper Saddle River, NJ.

Evaluation de l'application des recommandations de la charte en matière de gouvernance 2000 – 2013. Etude commanditée par le CSERS. 2015.

# دور الجمال في التقليد الإسلامي\*

خواكين لومبا فوينتس

Joaquín Lomba Fuentes

جامعة سرقسطة

ترجمة: نرجس اليعقوبي

جامعة مورسيا

لا أهدف من خلال هذه الكلمات المختصرة تعقب متن النصوص ابتداءً من الأكثرها قدماً في التقليد الإسلامي بحثاً عن دور الجمال في الإسلام، فلهذا الغرض توجد مجموعة من الأعمال الرائعة كأعمال الأستاذ خوسى ميغيل بويرطا بلتشت José Miguel Puerta Vilchez أداة تعبيرية لمحظى خاص جداً والذى يميزه عن باقى الأساليب والثقافات الأخرى وفي نفس الوقت اعتبار أن الدين والفكر الإسلامييين ترجمان أشكال وألوان وأحجام مادية. على هامش المؤثرات التاريخية التي تمكنت ربما من تكوين الفن الإسلامي، أريد أن أسبّر أغواره وأكشف أسراره وأجد مفاتيحه التي يستعملها للتعبير عن معتقداته.

قبل كل شيء، أريد أن أثير الانتباه إلى واقعه بدائية، ألا وهي أن الإسلام يحمل في جوهره ميلاً عميقاً وواضحاً للجمال، بحيث أن الفن ليس بشيء خارجي أو دخيل على المحتوى الديني كما أنه ليس بطريقة للتعبد وتعظيم الإله بل إنه طريقة للإحساس بالدين وعيشه في عمقه. يقدم القرآن كمعجزة حقيقة للكمال في جميع أوصره، وبالخصوص، في ما يتعلق بالجمال، تقرأ في سورة الإسراء، الآية 88: "قل لئن اجتمع الناس والجن على أن يأتوا بمثل هذا القرءان لا يأتون بمثله". كما أن التسعة وتسعون اسماء والتي تطلق على الله تسمى أسماء الله الحسنى. بل أكثر من هذا، هناك حديث يقول: "إن الله جميل يحب الجمال" (رواه مسلم، كتاب الإيمان - باب تحريم الكبر وبيانه، رقم الحديث 91). لهذا السبب تم خلق عالم جميل في أساسه والذي نستطيع من خلاله أن نبصر هذا الجمال الالهي الأعلى

الذى لا نستطيع بلوغه. لذلك لم يتردد ابن عربى فى القول مشيرا إلى هذا الحديث: "ان الله جميل يحب الجمال وهو تعالى صانع العالم... فالعالم كله فى غاية الجمال ما فيه شيء من القبح بل لقد جمع الله له الحسن كله والجمال فليس فى الامكان أجمل ولا أبدع ولا أحسن من العالم".(1)

مضيفاً أن القبح هو أمر نسبي ينتمي فقط إلى طريقة الكلام (اللغة) عند الإنسان ولا وجود فعلى له في العالم.

بناء على حديثين آخرين:

"- من أتاه الله وجهاً حسناً، وخلقها حسناً، وأسماها حسناً فهو من صفة الخلق" (قال الهيثم في المجمع، ورواه الطبراني في الصغير الأوسط)

- "من أتاه الله وجهاً حسناً، وخلقها حسناً، وجعله في موضع غير شان له فهو من صفة الله من خلقه" (قال العجلوني في كشف الغفاء ورواه البيهقي في شعب الأيمان)

لهذا، ألف المتتصوف ابن أبي حجلة التلمساني المتوفى سنة 1374م كتاباً حول الجمال والحب حيث قال: "الجمال هو السعادة الأولى للإنسان، لأن الله جلا وعلا بحكمته العلية والبارعة خلق صورته بصفات محددة خالية من العيوب ومنحه بالإضافة إلى هذا العقل والفهم".

داخل هذا الإطار، الأهم هو التطرق إلى هيكلة وقامت هذا الجمال العلني الواضح ومفاتيحه الداخلية، في مقابل أشكال أخرى للتدين حيث الجمال دنيوي وأحياناً مرفوض لاعتباره عائقاً للوصول إلى الإله.

و قبل كل شيء، الجمال الجسدي، والشكل في الإسلام يتطلب عملية ذهنية وخصوصاً تلك الممارسة والمعززة من طرف التصوف، التي تتمثل في الإظهار والكشف والباطن، الذي يختفي وراء الظاهر. وهذا ما يضفي عليها جمالاً حقيقياً، وفي أغلب الأحيان على هامش الكمال النسبي الرياضي المحسض. إن الذي يميز الفن الإسلامي عن باقي الأساليب والفنون الأخرى حتى تلك التي أدمجت داخل ديانات توحيدية أخرى هو هذا الباطن الذي ينكشف ليس فقط بالعقل بل بجميع

القدرات النفسية للإنسان. يقول ابن أبي حجلة التلمساني: "هناك يحتوى من الجمال على القسمين الذى هما الظاهر والباطن والظاعن والقاطن فالجمال الباطن المحمود لذاته كالعلم والبراعة والجود والشجاعة والجمال الظاهر ما ظهر من غصن قوامه الرطيب"<sup>(2)</sup>.

هذا هو السياق الذى ينبغى فيه قراءة المقطع الشهير لابن حزم القرطبي حيث عرض لمختلف أنواع الجمال:

"وقد سئلت عن تحقيق الكلام فى أنواع صباحة الصور:

- الحلاوة: رقة المحاسن، ولطف الحركات، وخفة الاشارات، وقبول النفس لأعراض الصورة، وان لم تكن هناك صفات ظاهرة.
- القوام: جمال كل صفة على حدتها، ورب جميل الصفات على افراد كل صفة منها، بارد الطلعة، غير مليح، ولا حسن، ولا رائع، ولا حلو.
- الروعة: بهاء الأعضاء الظاهرة، (مع جمال فيها)، وهى أياضـ الفراهة والعتقـ.

- الحسن: هو شيء ليس له في اللغة اسم يعبر به عنه غيره! ولكنه محسوس في التفوس باتفاق كل من راه، وهو برد مكسو على الوجه، واشراق يستميل القلوب نحوه، فتجمع الآراء على استحسانه، وان لم تكن هناك صفة جميلة، (وكانه شيء في نفس المرأة تجده نفس الرائي، وهذه أجمل مراتب الصباحة، لأن كل من راه راقه، واستحسنه، وقبله، حتى اذا تأملت الصفات افرادا لم تر طائلا).

ثم تختلف الاهواء بعد هذا فمن مفضل للروعة، ومن مفضل للحلاوة، وما وجدنا أحداً قط يفضل القوام المنفرد.

- الملاحة: اجتماع شيء بشيء، مما ذكرنا"<sup>(3)</sup>

بعبارات أخرى: لكي يكون هناك جمال حقيقي حسب ابن حزم ينبغى أن يكون هناك باطن يتجلى ظاهريا، حتى على هامش وجود كمال شكلی خالص. وليس هذا فقط، بل ينبغى أن يستوعب هذا الباطن من طرف الشيء الأكثر حميمية للنفس: إذ لا يكفى الانطباع الحسى الحالص.

وأول شيءٍ باطنيٍّ ومتوازيٍّ خلف الأشكال والذى يتوجب على الفن الإسلامي أن يعبر عنه خارجياً وبالتالي، ينبغي للإنسان أن يكتشفه ويكتشفه، هو وحدانية الله المطلقة، التوحيد وهو ما يميزه بالأساس. لا يتعلق الأمر هنا بإله آخر أو آلهة اليونان التي كانت توجد وكانت تتنتمي وفق قانونها الخاص للطبيعة، بل يرتبط الأمر بإله واحد يوجد خارجها أي خارج الطبيعة، والذى يختلف بشكل جذري عن العالم. بل أكثر من هذا: فالفن الإسلامي لا يعبر عن الله بشكل مباشر، كما أنه لا يشير إلى عالمه الماورة الطبيعي مثلما نراه مع أبراج الإبرة الرومانية أو القوطية والتي تبدو وكأنها تخترق السموات لكن يسلك الإنسان طريقها ليبلغ هدفه النهائي أي الله. يعتبر التوحيد في الإسلام قليلاً، وأمراً جارياً ويدعوها عن طريق الإيمان. بدون التوحيد، تظل جمالية العمل الفني بدون معنى.

لكن هذا التوحيد القبلي المفترض للإله الذي يوجد خارج العالم، يتطلب في نفس الوقت أن نعتبره هو الواحد الذي يستحق وله الحق في الوجود والذى يمنحه من يشاء وكيفما شاء، وفي نفس الوقت يأخذه من يشاء ووقت ما شاء. و كنتيجة لهذا، فالعالم إلى جانب هذا الإله هو عدم خالص، فإذا كان العالم موجوداً، فذلك راجع إلى فعل إرادة الله الحرة.

ينبغي للأساس الجمالي للكون أن يعبر عن عدم أهمية هذا الأخير. لقد عبرت الفلسفة عن هذا بإتقان، حيث تحدث كل من الفارابي وابن سينا عن العالم كوجود ممكن بذاته فقط أمام الله كوجود مطلق بذاته بالضرورة وهذا الفيلسوفان عندما أرادا ترجمة الكلمة فيزيسيس للعربية قاما بترجمتها بـ "الطبعة" والتي تعنى الآخر، مثل آخر الأقدام فوق رمال الشاطئ، غير أنه وفي هذه الحالة، الشاطئ والبحر والكوكب والكون بأسره ليست إلا الآخر العظيم والطابع البسيط الذي يتركه القادر عن نفسه. عبر كل من الأشاعرة والباقلاني عن هذا نظرياً وبشكل دقيق جداً: فقد أدركوا العالم كمجموعة من الذرات المخلوقة في كل لحظة من طرف الله والمسيرة دائماً وفق حكمه. الفيزيسيس عند الاغريق، هي كثيفة وصلبة ومليئة بالوجود وتفتقد للعدم وللفراغ تكفي ذاتها وتملك استقلاليتها أمام الآلهة. أما الطبيعة الإسلامية فهي، محطمة ومهشمة إلى ذرات لا متناهية، متحولة إلى هباء وجوسيمات دقيقة، تبقى

بشكل مطلق في يد الله لكنه يستمر هو في خلق الذرات بالإضافة إلى تسييرها وفقاً لحكمه.

بالنسبة لهذا المذهب الذي (atomismo) لا وجود لقوانين خاصة بالطبيعة، بل هي عادات الله البسيطة. ذلك أنه لا شيء يهرب عن قادر وقدرته.

تنجلي هذه الطبيعة في الفن بالطرق التالية، من بينها وعلى سبيل المثال، في القطعية والتنوع الامتناهي تقريباً للألوان في الجدران والمقصصات. النموذج البديهي الواضح لهذا هو قصر الحمراء بغرناطة<sup>(4)</sup> والجدار الكبير لمسجد جامع هرات بأفغانستان. ثم كسر الفضاءات، عن طريق توسط الأعمدة كما هو الأمر في مسجد قرطبة وفسحة سماوية في قلب مبني (الأترويوم) المغطي في ساحة الأسود في قصر الحمراء بغرناطة.

وفي تنوع مستويات الأرض كما نجد في الحمراء أيضاً. وفي كسر الأنوار، عن طريق استعمال الشبابيك، وعلى سبيل المثال، الشبابيك الرائعة لقصر المغول في الهند فاتح بورسكي و قد نجد كسر الأنوار عن طريق عناصر تقوم بتكسير النور المنعكس من الشمس وكأنها عبارة عن منابع للنور.

هذه الطبيعة الضعيفة والمعوزة، يعبر عنها كذلك عن طريق استعمال مواد ضعيفة تصنع و تعمل بشكل دقيق وجميل، عن طريق نقش الجبس وزخرفته ووضعه في مكانه الملائم. النموذج المثالي قصر الحمراء وبناء مدرسة العطارين بفاس المصنوعة بالخشب والجص.

إضافة إلى هذا، نجد أحياناً أن هيكل البناء، مصنوع من مواد ضعيفة وهشة، والتي يتم اخفاؤها بالزخرفة والتزيين الامتناهية والمتدخلة فيما بينها. هذه الزينة المضافة تجد تبريرها في النصوص الدينية وحسب ابن عربى تمثل زخرفة ظاهرة تضاف إلى جمالية أصل الكون. حيث أخبرنا ابن عربى أن الرسول سئل عن هل يجوز التجميل في اللباس، فأجاب الرسول: "إن الله جميل ويحب الجمال" وبهذا الشكل فالرسول يدعو الإنسان للتجميل لنفسه وأخذ الزينة للمسجد وتحسين كل الأعمال الإنسانية.

ضمن التزيين المعماري، يوجد شكل آخر للتعبير عن اللامشيء والفراغ الذي يدعم ويوحد الطبيعة يتمثل في مصدر عدم وظيفية بعض العناصر والتي تؤخذ فقط كرمز أو مجرد زينة، كما هو حال الأعمدة التي لا تسند والأقواس التي لا تصلح للشد ولا لتشييت القبة. ومثاله كثرة الأقواس والأعمدة في قصر الحمراء وقصر الجعفرية في سرقسطة المشيد في عهد الملك المقتدر في القرن 11 ميلادي.

في نفس هذا الخط هناك مورد متبر للانتباه بشكل خاص ألا وهو استعمال البرك المائية وكأنها مرايا غير ثابتة. أفضل مثال على ذلك هي البركة الكبيرة حران مينار بالقرب من لاهور بباكستان، التي تعكس فيها بشكل كامل حجم البناء في حوض شاسع. ثم قصر جهل ستون بأصفهان بإيران الذي يسمى "قصر الأربعين عموداً"، في الحقيقة عدد الأعمدة المبنية هي عشرون عموداً فقط، لكن يؤخذ بعين الاعتبار العشرون عموداً الأخرى المنعكسة في الحوض الشاسع الموجود أمام القصر. وفي النهاية ومن بين النماذج التي يمكن الاستشهاد بها، قناء الريحان بقصر الحمراء بغرناطة.

دلالة الحوض الذي تعكس في مياهه هيكل البناء والذي يظهر بشكل واضح في الحالة الأخيرة هي كثيرة وممتعدة:

فهو يعطي من جهة، حركة للواجهة الساكنة بفعل الرياح التي تحرك المياه، وبالتالي فهذه الحركة تفقد صلابة الجدار، ومن جهة أخرى فهو يقضى على شموخ المبني المنعكس بشكل مقلوب على سطح الماء. كل هذا، وعلاوة على إتارة الواجهة، وهذا ما سنراه لاحقاً عندما نتحدث عن دور النور والألوان.

لكن إلى جانب هذه المعانى التي يحملها كل من الماء والمرأيا توجد هناك دلالات أخرى ذات طابع صوفي وديني خالص التي تشربت في استعماله من روح خاصة ومتميزة. وبالفعل، فالقرآن يذكر الماء كبركة تنزل من السماء (سورة البقرة الآية 164 وسورة إبراهيم الآية 32) كما أن حدائق الجنّة بها عيون وأنهار جارية (سورة البقرة الآية 25 و 88 و 12) بل أن الإنسان نفسه من ماء متذوق (سورة الطارق الآية 6) وأن أعمال الكفار هي بمثابة ماء بالنسبة للظمان وما هي في الحقيقة إلا سراب (سورة النور الآية 39 و 40) وأن الحياة الدنيا تشبه الماء الذي

تبده الرياح (سورة الكهف الآية 45). فالماء في النهاية هو رمز الصفاء وبالتالي فهو وسيلة يومية للطهارة قبل الصلاة. ولهذا لم يقل ابن عربى عبشا: "والماء فى نفسه روح فإنه يعطى الحياة من ذاته...فالماء أصل الحياة فى الأشياء"<sup>(5)</sup>.

"اعلم أن الحب سر الحياة سرى في الماء فهو أصل العناصر والأركان... وما ثم شيء إلا وهو حى... فكل شئ الماء أصله"<sup>(6)</sup>

ومن جهتها ترمز المرأة في الإسلام إلى كون الوعي يعكس ذاته كما يقول الحديث: "المؤمن هو مرأة المؤمن". لهذا السبب يعتبر التصوف الكون عبارة عن مجموعة من المرايا التي يتأمل فيها الجوهر الامتناهى للله نفسه، في أشكال متعددة والتي تعكس بطرق مختلفة ودرجات متنوعة إشعاع الكائن الواحد. فالنفس-المرأة هي التي تعكس الله فترى نفسها حينما تراه والله يرى نفسه في النفس. وهذا ما يردده الغزالي وابن عربى والرومى وأخرون.

وفي النهاية توجد ثلاثة وظائف أخرى للمرأة والأحواض: أول وظيفة، انعكاس جمالية السماء والنجم والكواكب، وقمة إبداع عمل الخالق، حيث يوجد فوق كل هذه الأشياء عرشه.

الوظيفة الثانية هي أن دلالة جمال الكون الميكروكوبى الذى هو الإنسان هو مرأة تعكس جمالية وحلوه الكون بأسره الذى خلقه الله. الوظيفة الثالثة، اعتبار الماء رمزاً أصل الحياة وجميع الكائنات.

غير أن التوحيد، يعبر عنه في جمالية الفن الإسلامي بطريقة مختلفة و خاصة جدا. بالنسبة للفن الأغريقي العالم لديه استقلالية خاصة به ويشكل ذاته وحدة مغلقة ومتناغمة. الوحدة والتناغم اللذان ت

يوجدان في حركة، هذه الحركة تتوجه نحو النقطة التي ينبغي الوصول إليها في النهاية. بالإضافة إلى أنها حركة تسيرها قوانين مستقلة توجه وتقود السلسلة السببية للأحداث الطبيعية.

وهذا ما نجده كله في الفن المسيحي، بما أنه، وريث الفكر والأشكال الفنية الإغريقية والرومانية، فالعالم من هذا المنظور بعد خلقه من طرف الله يتمتع باستقلاله الخاص، وبوحدته وبحركتيه السببية، وفي هذه الحالة فهو موجه نحو الله.

يوجد في الإسلام كذلك وحدة، ونظام وتناغم وحركة لكن بطريقة مختلفة جداً. أولاً، الوحدة المعبر عنها في الفن ليست بوحدة التركيب بين العناصر، ولا هي الوحدة الداخلية للطبيعة، وليس بوحدة ممثلة بل هي وحدة معروفة ويعتقد فيها، كما قلت هي وحدة قلبية. بل أكثر من هذا، أنها وحدة متعلقة قطعاً وغير قابلة للاختراق من طرف الإنسان، وبما أن هذه الأحداث هي وحدة بامتياز، فهي الوحدة الوحيدة التي تستحق بالفعل أن تسمى هكذا، أما غيرها فهي وحدات نسبية وغير كاملة. وبالتالي وكنتيجة لهذا، يواجه الفن مشكلة إعطاء شكل للنظام والوحدة والتناغم والحركة للأجسام، لكن بطريقة تعبر عن غياب الوحدة والنظام والحركة المستقلة والطبيعة المخلوقة في ذاتها وفي نفس الوقت الاعتراف القبلي بالوحدة المغلقة والخلود وعدم تبدل الله.

أن يتطلب الفن الوضوح والتناغم هي مسألة واضحة. تذكر النص المذكور سابقاً لابن حزم. تعتبر الاستيطيقا عند ابن رشد مصطلحات الترتيب والنظام، السكون والдинاميكية من الأمور الأساسية، إلا أنه ينظر إليها من منطلق عقلي<sup>(7)</sup> صارم.

وبالرغم من ذلك فإن أبي حجلة يشير إلى كون التناغم الخالص والتناسب غير كافيين لتكوين جمال حقيقي: "الحسن تناسب الخلقة واعتدالها واستواؤها ورب صورة متناسبة الخلقة وليس في الحسن بذلك".

وبهذا فما أكدته ابن حزم في النص المذكور سابقاً، له جانب من الصواب: "الحلاؤة: رقة المحسن، ولطف الحركات، وخفة الإشارات، وقبول النفس لأعراض الصورة، وإن لم تكن هناك صفات ظاهرة".

إلى جانب العناصر الأخرى التي سترتها لاحقاً، إضافة إلى النظام والترتيب الرياضيين، يوجد عنصر آخر أرغب في ذكره الآن. يتعلق الأمر بالنظام (والترتيب) حين يكون في حركة مع إيقاع لا محدود ولا نهاية له ودون أن ينغلقاً على نفسها مما

ودون إعطاء انطباع بأن الوحدات المتناغمة مستقلة وواحدة، ذلك أن الواحد الأحد هو الله فقط. النموذج المثالى لهذه التركيبة التناغمية الرياضية واللامحدودة هي الأرابيسك، والذى نفهم منه كلا من الطبقات التى تختزل إلى عناصرها الأساسية والمجردة والتدخلات والتقطاعات الهندسية، كل هذه الموارد تمثل تعبيرا عن معنى الإيقاع والهندسة عند العرب بدقة وعقلانية صارمة وهى محو الواقع الطبيعي كما هو الحال فى الأشكال والصور المجردة. لأن هذا الواقع资料ى ينبعى أن يقودنا بشكل لا رجعة فيه إلى الواقع الأعلى دون أن يترك أحدا فى مستوى وجوده الفيزيقى الطبيعي.

لكننى أرغب فى أن أتوقف عند موضوع التقطاعات الهندسية المخططة بشكل عقلانى .8.

لبدأ بأشكالها المفضلة، تلك التى تقوم على تقسيم الدائرة إلى أربعة وخمسة وستة وثمانية واثنتا عشر جزءا، بحيث تكون ربما الدائرة المقسمة إلى ثمانية أجزاء هي الأكثر شيوعا كنتيجة لوضع مربعين فوق بعضهما داخل الدائرة. هذه الدائرة الاصلية تختفى فاسحة المجال فقط للتبؤ والحدس، كما هو الأمر بالنسبة لتوحيد الله الذى لا يرى مباشرة فى الصور لكنه مُسلم به ويعتقد فيه قبليا. الأشكال الناتجة عن هذه التقسيمات، تتكرر لاحقا بدون حدود. ومن أفضل النماذج للدلالة على هذا، سقف قبر حافظ فى شيراز الذى يتوفى على نجوم من ستة وثمانية وستة عشر طرف، ثم الرقم اللانهائي للأشكال الهندسية التى تغطى جدرات قصر الحمراء.

إن أصل دلالة هذا الفن يمكن أن تمتد، على سبيل المثال، إلى الفياغورية المحدثة لإخوان الصفا وفكرتهم عن الجمال القائم على الترتيب الموسيقى والهندسى للكون. الأفلاطونية المحدثة عند الحلقة البغدادية التابعة لتوحيدى الذى يقوم تصوره للجمال على فكرة عمل وحدوى ومركب يشكل متناغم كتجاور للطبيعة.

لكن وقبل كل شيء، ما يغلب وما تنبض به هذه الأشكال الأرابيسكية هي فكرة أنه مع هذا التمديد اللانهائي للأشكال الهندسية يتم استحضار توحيد الله الذى

يختفي وراء المستقبل المجهول واللامحدد للعالم وللطبيعة. هذه الطبيعة ليست بمنغلقة على ذاتها بل المستقبل الخاص وما سيحدث والذى يحوم حولها توحيد الواحد الأحد. ولهذا فالخطوط الهندسية تنتهي دائما بالرجوع إلى نفسها، لكي لا يتوقف الانتباه أبدا عند عنصر واحد محدد ومنغلق، بل ترسلنا إلى وحدة عليا. أكثر من هذا فالخطأ الذى يلتوى يكون دائما خطأ واحدا، وبطريقة أخرى يتم استحضار التوحيد الإلهى. يتعلق الأمر بمبدأ صوفى والذى بمقتضاه، ينعكس التوحيد عبر الثناغم، بمعنى: الوحدة في الكثرة أو بالعكس الكثرة في الوحدة.

وفي النهاية ينبغي أن نركز في نفس الوقت على المتعة العقلانية الثقافية والحسية التي يملكتها العربي أثناء تأمله للتشابكات المتكررة والتي تدعى النظر لمتابعتها محولة البصر إلى تجربة إيقاعية ومنتظمة وهندسية للمجموعة.

لكن هناك نقطة أرحب أن أسطر عليها وترتبط ارتباطا وثيقا بالأرابيسك والأشكال الهندسية والمتكررة والإيقاعية واللامحدودة. يتعلق الأمر بملامح اللغة والكتابة العربية والتي تملك تشابها خاصا ومتميزة لهذا النوع من التزيين. لقد اشتغل حول هذا الموضوع الكثير من الدارسين ومن أبرزهم كمال بولاطة في عمله "هندسة اللغة وقواعد نحو الهندسة"(٩) وتيتوس بوركهارت Titus Burckhardt الذي يقول:

"لن نفهم الفن الإسلامي دون الرجوع إلى اللغة: ذلك أن الـAliaias الاستطعيمية للفن العربي هي موازية للـAliaias التصويرية للغة العربية".

سيكون من الإطناب جدا شرح هذه المتوازيات بالتفصيل، لكن تكفى الإشارة إلى بعض المبادئ العامة. على سبيل المثال، ينبغي التذكير بأن الكلمات العربية تتكون وفق قاعدة أساسية، تلك المكونة من حرفين أو ثلاثة (وهذا هو الأكثر شيوعا) أو أربعة حروف، ثم شكلها بالحركات اللغوية (المتمثلة في ثلاثة حركات) بطرق مختلفة ثم نضيف إليها السوابق والواحد اللغوية تفسح المجال لمصطلحات غنية وشاسعة لصيغ وأسماء الأفعال والاسماء والتنوع بطريقة لا متناهية تقريبا، مثل الزخرفة التشجيرية في الفن.

لقد درس كمال بولاطة في عمله المذكور سابقاً التوازي الموجود بين الأشكال الهندسية للأريبيسك وبين التأليفات المكونة من ثلاثة حروف للأبجدية العربية.

ومن جهة أخرى، تتبع الكتابة العربية الخط الأفقي بشكل متتالي ومتصل، لا يتم تقطيع الكلمات بالحروف، كما هو الحال في طريقة الكتابة الغربية، بل تعطى المجال لخط متصل وغير متقطع، تكون الكتابة متقطعة فقط في بداية ونهاية الكلمات وفي بعض الحروف التي تستلزم محو الخط المتصل مثل الألف والدال والذال والراء والزاي والواو. وبهذا الخط الأفقي تتدحرج الكتابة فوق خط المستقبل وفق إيقاع الطبيعة، مبتدئين من اليمين الذي يعتبر منطقة الفعل في اتجاه اليسار التي تعتبر منطقة القلب.

هذا الانسياب للغة والكتابة العربية على إيقاع الطبيعة، لديه بعد آخر يؤثر في ما هو إستطيقي. في اللغة الإغريقية والغربية يعبر عن الأفكار والمفاهيم التي ينتج عنها الفعل. لنقل أن لغاتنا تبعد الفاعل عن عالمه، محولة الواقع الحى والفردى والمستمر إلى مفاهيم كونية مقبولة للعلم وللعقانية. بينما العربية وعلى العكس، عندما يتم التحدث بها فهى لا تعبر إلا عن الحدس المعلن عنه كتابة وشفوفياً والتى يتماهى فيها الفاعل والكلمة والنظر والسمع والفعل وأداة الفعل. عندما يتحدث العرب بالعربية ويكتب بها يلتزم ويفوض فى الطبيعة الانسيابية دائمًا، والمفاجئة والمتكررة إلى ما لانهاية مثل ما هو الأمر فى الزخرفة التشجيرية فى الفن. فرياضيات الأريبيسك واللغة العربية لم توجد لتغلق الطبيعة فى وحدات هندسية ومفاهيمية بل جاءت لتحررها لكي تستمر فى انسيابها اللامحدود واللامتناهى.

ومع ذلك وبالرغم من التناقض الظاهر، تملك اللغة العربية أيضاً عنصراً ساكناً ولا زمنياً يعود إلى افتقادها لفعل "كان يوجد" ذو الطابع الترابطى. إذ لا نجد هذا التركيب: (س يكون ج)، في الحكم العقلى، بل يتم ربط الفاعل بالمفعول به مباشرة وبالتالي تنتج عن هذه العملية عبارات وجمل لتركيب قوية وقطعية واضحة وشفافة، مثل فن الزخرفة التشجيرية. والفسيسياء المحملة بالاتعكاس وبالمعنى والأنوار الخاصة التي قد تكون مؤذية أحياناً.

من جهة أخرى، لدى الكتابة العربية قدرة للتركيب الإستطيقي والتي لا تملكها لغات أخرى. حقيقي أن الكتابة الغربية يمكن أن تكتب بعدة أساليب، لكن انسياية اللغة العربية تبقى أعلى جدا، فبالإضافة إلى وجود العديد من الخطوط مثل الخط الكوفي والمغربي مثلا، فيمكن للحروف والكلمات أن تلتوى وتتدخل وتكتب فوق بعضها وتطول وتخزل إلى عنصر أساسى حتى تتحول إلى عمل فنى حقيقي.

وفي النهاية، الترابط بين الفن والكتابة يفسر كيف أن الكتابة تسحول مباشرة إلى وسيلة زخرفية تزيينية وفي نفس الوقت تعليمية. لا يتعلق الأمر فقط بأنه من الممكن قراءة الآيات القرآنية في كل الجهات داخل المسجد (يتتحقق تكوين المؤمن بالكلمة لا بالصورة) أو أن قصر الحمراء اعتُبَر من طرف أحدهم بأنه "كتاب الشعر المؤطر بشكل متوف" لأننا نجد بداخله أحد أفضل مقاطع الشعر في الأدب الأندلسى، مثل مقاطع لابن الجياب وابن الخطيب وابن زمرك. إن ملامح اللغة والكتابة العربية مندمجة ومرتبطة بشكل تام بالفن والهندسة المعمارية والزخرفة: ما هو بشئ مضاف أو دخيل بل كل عمل فنى يشكل وحدة استطيقية.

إضافة إلى ما قلته حول اللغة والكتابة العربية وبعدها الإستطيقي ينبغي إضافة نقطة أساسية ألا وهي: أن اللغة العربية، بالنسبة للمسلمين، هي الأجمل في العالم ذلك أنه وعن طريقها عبر الله الجميل عن وحي القرآن الجميل. الحديث بالعربية والكتابة بها، هو في حد ذاته عمل فنى نظرا لطابها الديني.

هناك ملامح أخرى للإستطيقا الإسلامية التي يمكن أن نظرها هنا، لكن لنترك جانبا هذه الملامح الكثيرة، ذلك لأننى أرغب فى الاشارة باختصار إلى الدور التعبيرى للباطن الذى يحتويه ظاهر النور والألوان. فى الفن الاسلامى وبالرغم من كل ما قلت عن الخطوط الهندسية المحسوبة بشكل دقيق، يظهر اللون وكأنه يحتل مكانا أوليا. وكأن الهندسة وجدت لتخدم كقناة او كوسيلة للألوان.

لا يتعلق الأمر بصرية الفرشاة الغامضة الانطباعية لمانيه Manet أو فان غوغ Van Gogh حيث اللون هو البطل الوحيد. بل يرتبط الأمر إذن باختراق اللون المنغلق للعيون فى إطار هندسى كامل.

ليست القضية نتيجة لتجربة إستيطيقية خالصة وعملية. بل تكمن في أنه داخل النظام النظري يحتل اللون والبصر المكان الأولى والأساسي، كما سيحدث لاحقا، وكما سرى مع النور. يرجع هذا لأسباب ميتافيزيقية ودينية بحثة. بالنسبة لابن حزم، بالرغم من أن الألوان تفتقد لكيان على هامش القاعدة الجسمية التي تتجلى فيها الألوان، فإنها تظل في نظره أساسية، ذلك أنها تجعلنا نتعرف على الأشكال وحدود الأجسام والحركات والسكنات والأبعاد إضافة إلى خصائص جوهرية وعرضية أخرى لها.

الألوان بالنسبة لابن حزم هي الظاهر أو ما هو خارجي والظاهر للعالم، والذى عن طريقه يتجلى لنا الجمال الباطن للعالم ونفس الأمر بالنسبة لظاهر لغة الكتب الدينية التي تكشف لنا محتوى الوحي. وإذا كان الأمر على ما هو عليه عامة، فالظاهر (الألوان) هو إذن أساسى جدا بالنسبة للمعرفة وللإدراك الإستطيقي عموما(10).

أكثر من هذا، فإلى جانب سُلم الألوان، يقبل ابن حزم كألوان: اللمعان والبهاء والفاتر، وهو ما يفسر ترتيبه لدرجات الحسن التي رأيناها سابقا. لذلك يوجد بالنسبة له الأسود اللامع والأسود الفاتر، ليس لكون الأسود هو لون، والحال أنه ليس بلون (الأسود ببساطة هو غياب الألوان، الظلمة) بل لأن اللمعان ونقشه هي ألوان بذاتها.

بهذا الشكل، فالألوان إلى جانب الوضوح والتائق واللمعان تشكل أحد العناصر الأساسية للإستطيقا. حسب التيجاني: "إذا كان على المرأة مسحة من جمال فهى جميلة ووطئه... فإذا غلبت النساء بجمالها فهى باهرة"(11). ولتنذكر ما قاله ابن حزم في أقسام الصباحة: الروعة: بهاء الأعضاء الظاهرة، (مع جمال فيها)، وهى أيضاً الفراهة والعتق.

يقودنا كل ما قيل إلى اعتبار الأهمية والأولوية التي يحتلها النظر داخل السيكولوجية والإستطيقا الإسلامية. باختصار، يكفى إعادة قراءة النصوص السابقة وتأمل أي عمل فنى إسلامى، مليء بالنور والألوان واللمعان التي تغزو فى

الحين النظر والعين بحيث تجذبها بقوة خاصة وبجاذبية. وهذا ما عبر عنه ابن حزم في طرق الحمامات:

"واعلم أن العين تتوب عن الرسل، ويدرك بها المراد، والحواس الأربع أبواب إلى القلب منافذ نحو النفس، والعين أبلغها وأصحها دلالة وأوفاها عملاً. وهي رائد النفس الصادق، ولديلها الهادي، ومرآتها المجلولة التي بها تتف على الحقائق وتحوز الصفات وتفهم المحسوسات. وقد قيل ليس المخبر كالمعاين" (12).

ينفعنا هنا كمثال نموذجي لمجموعة النور والألوان والنظر التي يمنحها لنا فناء الأسود في قصر الحمراء. خلال النهار يظل الفنان مضاء بينما تستقبل القب (Dos Hermanas y Abencerrajes) والأروقة وميضا من الإشعاع، بحيث تتتنوع الأنوار والظلال بفضل الإشعاع الذي يعكسه الفنان والماء. بينما في الليل يحدث العكس إذ يبقى الفنان مضاء بفضل الأضواء المنبعثة من داخل البرك والتي بدورها تستمد ضوءها من نور القمر الخافت المنعكس في الماء. فإذاً ينبغي أن نضيف إلى كل هذه الألوان الجدران المغطاة (الزليج أو الرخام) والمقربات التي تتتنوع أنوارها وألوانها وبريقها حسب ساعات اليوم والزوايا التي يمكن ان تتأمل فيها هذا المجموع المتنوع.

يحملنا هذا إلى اعتبار أن الدلالة الميتافيزيقية والشيوخوية بالنسبة للفكر الإسلامي تملك نوراً ولواناً. بالفعل الألوان بالنسبة للإسلام تكشف لنا النور وفي نفس الوقت هذا النور يعنيانا، وكان هذا الأمر يرمي للسر الالهي، الذي لا سبيل لمعرفته في ذاته، يمكن إدراكه بطريقة ما عن طريق الخلق. لذلك فهو لهذا النور وهذه الألوان المادية التي نراها تتجلّى مهمتها في غزو الحواس لأقصى درجة لكي تخلق لنا أحاسيس تحملنا وترسلنا إلى مستوى أعلى، مستوى الخالق. في الواقع النور هو الرمز الحقيقي لخلق الله وهو رمز لوهب الكائن الطبيعي لهذا العالم عن طريق فعل الخلق. بفضل فعل الخلق الواحد (بنور واحد فقط) يجعل الأشياء كثيرة: "الله هو نور السمورات والأرض" (سورة النور، الآية 35)، وبالنسبة للمتصوفة النور هو رمز وحدة الوجود والتجربة الصوفية.

من جهة أخرى، لا ينبغي أن ننسى ما يسمى "الحكمة النورانية" أو "الحكمة الشرقية" والتي تترجم عادة بـ "الحكمة المشرقة" والتي احتصرها ابن سينا في ميتافيزيقا النور التي ورثها الغرب المسيحي في العصور الوسطى فيما بعد.

وكنتيجة لما قلناه سابقا، في النظام العملي للفن، الاختلافات في التعامل مع النور ودلائله في الإسلام، تتناقض مع ما يفعل مثلاً في اليونان. في الأعمال الفنية الأغريقية يتعلق الأمر ببساطة بنور الشمس الطبيعي وبألوان الطبيعة، دون أن تحملنا إلى أي شيء أسمى ومتعباً. في فن العصور الوسطى المسيحي يتعلق الأمر بنور ملون يتحول من نور شمسي طبيعي إلى نور ما فوق طبيعي، لأنَّه ينير العقل ويعلم عن طريق الرجال الملون والشياطين. في عصر النهضة وفنون العصور اللاحقة... بقى النور أيضاً وتقيناً واضحاً كأنَّه يشع من الشمس، راماً إلى النور الطبيعي للعقل ولأفكار الواضحة والمتميزة الديكارتية (13).

في الإسلام، وحسب ما انتهينا إليه، يتحلى النور الطبيعي دون أن يفقد خاصيته الطبيعية والشمسيَّة، بطابع ديني، صوفي وميتافيزيقي، بالطريقة التي يتشكل فيها في الطبيعة وبطبيعة الحال في الفن.

لكن النور والبصر لا يتدخلان وحدهما في تحقيق المتعة الاستטיבية وتأمل الفن في الإسلام بل نجد أيضاً اللمس الذي يفرض نفسه أثناء تأملنا لألوان الأرابيسك، وكأنَّه دعوك للمسه. نفس الشيء يمكن قوله عن النفح العليل الذي يجتاح جلدنا داخل القصور والمساجد والمنازل ونافورات الحدائق، التي تجعل الجسم يُغزى بأحساس كثيرة وجميلة كالإحساس بأنَّ هناك شيء يلمسه. هذه النافورات والحدائق التي تخترق في نفس الوقت حاسة شمنا وتغمّرنا بأعذب الروائح وأجملها. وبعد اللمس والشم، نصل إلى السمع، لا نقصد هنا السمع الموسيقي فحسب لكن الإصغاء إلى المعمار نفسه. لنذكر على سبيل المثال، الميزات الصوتية الهائلة لمسجد قرطبة، ثم إنَّ النداء للصلة لا يتم عن طريق الأجراس الكبيرة أو الصنوج أو البوق بل يتم عن طريق صوت الإنسان نفسه، ثم الأصوات المحدثة من طرف التيارات والمجاري والنافورات في قصر الحمراء.

يقودنا الفن الإسلامي، في العمق وبناء على ما قيل، إلى افتراض وجود أنثربولوجية شاملة، حيث توضع كل العناصر الإنسانية في ملعب واحد من أجل استحضار وفهم الجمال في كل مستوياته القصوى والكاملة، بالعقل والخيال والحواس الخمسة والجسم والنفس، بحيث نصل بهذا الشكل إلى استقبال واستحضار عالم ممتع، فمن جهة، يسخر هذا العالمُ الإنسانَ في شموليته بجماليه، ومن جهة أخرى يحدّنه عن صانعه الجميل والمحب للجمال، وفي النهاية، هذا العالم الجميل المصنوع من طرف الله المحب للجمال، هو في الحقيقة ليس بشيء مطلقاً، إنه فقط امكانية بسيطة، هو أثر لا معنى له، هو ذرات من الغبار أمام الجميل الحق والوحيد الذي هو خالقه.

### المراجع:

\*. هذا المقال عبارة عن محاضرة قدمت في ندوة حول محي الدين بن عربي و مولانا جلال الدين بلخى المعروفة بالرومى. هذان العلمان يعتبران المصدر الأساس لدراسة التصوف، جرت الندوة بكلية الفلسفة بجامعة كوملوتنسى بمدريداً بتعاون مع المكتب الثقافى للجمهورية الإيرانية بمدريداً، خلال الأيام 19 و 20 و 21 يناير 1999. كما تم نشر هذا المقال بـ

*Anales del Seminario de Historia de la Filosofía, (2000), núm. 17, pgs. 37-51. Servicios de Publicaciones, Universidad Complutense. Madrid*

### الهوامش:

1. Ibn 'Arabī, *al-Futūhāt al-makkiyya*. Dār al-fikr, Beirut, s.f. III, p. 449. Citado por J.M. Puerta Vilchez en su *Historia del pensamiento estético árabe*, Akal, Madrid, 1997, p. 757.
2. IbnAbīHaŷala, *Dīwān al-ṣabāba*, Ed. De Muhammad ZaglūlSalām, Munsha'at al-ma'ārif, Alejandría, 1987, p. 62. Citado por J.M. Puerta Vilchez en su *Historia del pensamiento estético árabe*, Akal, Madrid, 1997, p. 556.
3. IbnHazm, *Los caracteres y la conducta*, trad. Asín Palacios, Madrid, 1916, c. VII, n. 176-180.

4. دراسة مهمة حول قصر الحمراء، راجع:

Borrás, G., *La Alhambra y el Generalife*, Anaya, Madrid, 1989 y Grabar, O., *La Alhambra: iconografía, formas y valores*, Alianza, Madrid, 1988

5. Ibn 'Arabī, *al-Futūhāt al-makkiyya*, op. Cit., I, p. 332.
6. Ibn 'Arabī, *Kitāpšarchfusūṣ al-Hikam*, Istambul, 1891, p. 170.
7. Averroes, Kaſf 'anmanāhiŷ al-Adilla, Ed. En falsafatibnrušd, junto a *Faṣl al-Maqāl*, Dāral'ilm li-l-ŷamī', El Cairo, 1935. p. 114-117.

.8 يمكن مراجعة هذه الدراسات المهمة حول رياضيات الزخرفة التسجيرية عند:

- Prieto Vives, A., *El arte de la lacería*, Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, Madrid, 1977 “La simetría y la composición de los tracistas musulmanes”, en *Investigación y progreso*, n. 3 (1932) Madrid, p. 33-45; Montesinos, J.M., “Caleidoscopios y grupos cristalográficos en la Alhambra”, en *Epsilon*, Granada, 1987, p. 9-30; Santiago, E., “Las estructuras repetitivas en el arte del Islam”, en *VI simposio de la sociedad Española de literatura General y comparada*, Granada, 1986.
9. Kamā Bullata “geometría de la lengua y gramática de la geometría”. En *Cuadernos de la Alhambra*, Granada, n. 27 (1991), p. 11-26
  10. IbnHazm, *Fīṣal*, Trad. Asín Palacios con el título de *Abenházam de Córdoba y su historia crítica de las ideas religiosas*. Tip. De la Rev. De Archivos y Bibliotecas, Madrid, 1927-1832, V, p. 67.
  11. Al-Tiŷānī, *Tuhfatu al-'arūswanuzhatu al-nufūs*, Maktabat al-Turāt al-islāmī, El Cairo, 1987, pp. 222-223.
  12. IbnHazm, El collar de la paloma, cop. Cit., p. 137.
  13. Nieto, V., *La luz, símbolo y sistema visual*, Cátedra, Madrid, 1989.

# الديمقراطية الحوارية والصراع الطبقي: نقد المذهب التشاركي للحركة العمالية

كاريل يون

ترجمة: حورية العطاوى

ولد كلوس أوف سنة 1942، وهو أستاذ العلوم السياسية وتلميذ ليورغن هابرماس، واشتهر كأحد المنظرين الأساسيين "للحركات الاجتماعية الجديدة"(1). ويسمح النص الذي يحمل العنوان التالي: "منطقان للفعل الجماعي"، والذي يعتبر كلوس أوف أحد أهم مؤلفيه، بفهم تحليلاته للحركة العمالية "العجوز"(2). وتمكن قراءة هذا النص من الاطلاع على المرحلة التي تبني فيها كلوس أوف الماركسية بشكل واضح، ولا تعنى عبارة المرحلة الماركسية هنا أن الكاتب كان يقدم نفسه كماركسي - فهو يعتبر نفسه سوسيولوجيا "انتقائياً" يجمع بين ماركس وفيبر ودوركايم وآخرين - ولكنها تعنى أنه كان يفكر بلغة الماركسية في قضايا يطرحها الماركسيون ولا ينفصل فيها النظرى عن السياسي: دور الدولة، النوعى الطبقي أو مستقبل الاشتراكية(3). هناك منطقان للفعل الجماعي بريطان النظرية الماركسية حول الطبقات الاجتماعية بنظرية الفعل الجماعي، من أجل إظهار أن مصالح العمل والرأسمال، لا تتكون ولا تتنظم ولا يتم الدفاع عنها بنفس الطريقة ولا فى نفس الشروط. ولقد كان هذا النص ضحية انتقادات تجريبية لكن ذلك لم يفقده قيمة الاستكشافية.

صار هذا النص موضوع نقاش حول سياسات تدبير أزمة دولة الرعاية، ووضع فى نفس الوقت قواعد لنظرية ماركسية للفعل النقابي. وبلور، بشكل أدق، نظرية معيارية للديمقراطية النقابية، والتى تعطى دورا أساسيا لعملية التواصل انسجاما مع توجه هابرماس.

إن المستهدف الرئيسي من نص كلوس أوف (ومن معه) هو، كما يُفهمُ ذلك من العنوان، كتاب مانكير أولسون (Mancur Olson) الذى يحمل العنوان التالي:

"منطق الفعل الجماعي" وال الصادر سنة 1978. لكن الحديث عن "استهداف" هو أمر مبالغ فيه. فنص كلوس أوف ("منطقان للفعل الجماعي") ليس عملا ضد أولسون ولكنه بالأحرى تعبير عن حواره النقدي مع نظريات الفردانية المنهجية. تمثل إسهام أولسون في رهانه على عدم إمكانية ربط نموذج العقلانية الفردية بالسلوك الجماعي، كما أنه جعل من مسألة الانتقال إلى فعل جماعي سيرة إشكالية، في الوقت الذي يراه البعض كظاهرة عفوية أو ميكانيكية، ويراه البعض الآخر سيرة غير ممكنة أو غير مرغوب فيها. وبهذا المعنى فكتاب "منطق الفعل الجماعي" يهاجم المنظرين الماركسيين الأرثوذكسيين الذين يعتبرون صراع الطبقات كتعبير ضروري عن مجموعة مصالح العمال، كما يهاجم المنظرين الليبراليين الذين يدينون التدخل العمومي باسم تفوق النشاط الاقتصادي الخاص. وبين أولسون، انطلاقاً من النموذج النفسي الذي يتبنّاه، وجود خيرات وخدمات جماعية تتطلب وجود حواجز انتقائية سواء كانت إيجابية أو سلبية تقدمها مؤسسات عمومية (الدولة) أو خاصة (النقابات). هذا ما يدفعه إلى استخلاص أن العمل النقابي القسري، أي القائم على الانخراط الإجباري وإقصاء غير المنتسبين نقابياً من الاستفادة من ثماره هو "الهدف المثالي لكل نقابة"، (أولسون، 1978، ص 92). إنه يقدم، في إطار استمرارية تأملات المختصين في العلاقات الصناعية في عصره ، عقلانية تشرع عن ممارسة ما يسمى في الولايات المتحدة الأمريكية "بنقابة الأعمال": "فتحلى النقابات عن توجهها السياسي المحض لفائدة المفاوضات الجماعية، هو الذي جعلها تحصل على قوتها والانخراط فيها، لقد صار لها شأنها كبيراً لما فرضت نفسها كمخاتيل للباطرونا التي تمتلك وحدتها القدرة على إجبار العاملين على الانخراط (في النقابات)، ولم تتحول إلى قوة سياسية مؤثرة إلا بعد مرور مدة طويلة على تخليها عن الفعل السياسي كهدف رئيسي" (أولسون، 1978، ص 164-165). والمفارقة الناتجة عن هذه الوضعية والتي تعتبر عقلانية في نفس الوقت، كما يؤكّد ذلك أولسون، هي أن أغليبية الأجراء يتمون للعمل النقابي لكن مشاركتهم في الأنشطة النقابية تظل ضعيفة. لكن خلافاً لأولسون الذي يجعل من لامبالاة الأجراء نتيجة منطقية لنمو العمل النقابي في زمن الرأسمالية الصناعية، يؤكّد كلوس أوف وفيزنتال (Wiesenthal) على أن مشاركة مكتفة للعمال قد تكون ممكّنة بناء على كيفية أخرى للتعاطي مع العمل النقابي. يدمج نص "منطقين للفعل الجماعي" الانتقاد

الذى قدمه أولسون ويدهب به إلى مدى أبعد: فبالإضافة إلى هجومه على الأرثوذكسيّة الماركسيّة والأرثوذكسيّة الليبرالية، كما فعل أولسون، ينقل نظرية أولسون حول "المسافر السرى" إلى فضاء لم يعد مهيكلًا بواسطة التضاد بين سلوكيات "عقلانية" (بالمعنى النفعي) وسلوكيات "غير عقلانية"، لكن عبر وجود عقلانيتين ممكنتين الأولى مونولوجية (لا وجود فيها للحوار) والثانية حوارية.

لهذا فمساهمة نص "المنطقين" لا تقف عند حدود حقل علاقات ونزاعات الشغل. يقدم هذا النص في الواقع أحد الأمثلة المضادة النادرة للمعاينة المعبر عنها مؤخرًا: رغم أن الماركسيّة ولدت وتغذت من الحركات الاجتماعيّة منذ قرن ونصف، فهي لم تطور بالمرة نظرية حقيقة حول الحركات الاجتماعيّة (باركر، كوكس، كرينسكي، غانفالد نيلسين، 2013). كان هذا النص في غالب الأحيان موضوع تأويلات ناسبة إيهام للماركسيّة البسيطة والتي تحرّك اكتبه منها فيما بعد. لكن هذه القراءة غير مُنصفة لأنها لم تأخذ بعين الاعتبار ما ينطويق - في اللحظة الخاصة التي يُفصّل فيها كلوس أوف نظريته الوليدة للحركات الاجتماعيّة الجديدة - مع منظور الماركسيّة الذي لا تتفصل فيه النظرية والسياسة. لماذا لم يُعترف بالقيمة الحقيقية لهذا العمل؟ ربما يعود ذلك لأن قيمة النص تخفي وراء التفاوت ما بين الطابع الصعب والجاف لمفراداته وبين حرکية تفكيره. وهذا يعني أن التمكّن من أصلته يتطلّب بذل جهد من القاريء.

إن تحويل هذا النص إلى مادة للفكير من جديد، يتطلّب إعادة وضعه في الفضاء النظري والسياسي الذي جعل كتابته ممكّنة: ولا يتعلّق الأمر فقط بتأثير هابرمس، ولكن يتعلّق أيضًا بتأثيرات أكبر لمدرسة فرانكفورت والنقاشات التي عرفتها الأهميّة الماركسيّة؛ ليس فقط في ألمانيا الفيدرالية ونقاباتها التي سقطت في شبّاك النزعة النقابوية الجديدة للبيروالية الألمانيّة، ولكن كذلك في الولايات المتحدة الأمريكية حيث قضى كلوس أوف مدة طويلة في البحث، والغليان الثقافي الذي عرفه اليسار الجديد. فالنص الذي قمنا بترجمته ونشرنا منه نسخة موجزة، سوف يقوم بإعادة ترتيب بنيته بشكل شمولي، قبل أن تؤكّد على راهنيته المزدوجة على المستوى النظري والسياسي.

## من الديمocrاطية الحوارية إلى "المستوى الثاني" من الصراع الطبقي

كتب كلوس أوف كتابه "منطقان للفعل الجماعي" بمشاركة هلموت فيزيزنتال(4) باللغة الأنجلizية، وتم نشره لأول مرة سنة 1980 في كتاب تحت إشراف عالم الاجتماع الماركسي الأميركي موريس زيتلان. كما أعيد نشره مع مجموعة نصوص أخرى للكلوس أوف تحت عنوان "الرأسمالية المفككة" سنة 1985 في الولايات المتحدة الأمريكية. ويقدم هذا النص نفسه في المقدمة كمحاولة للسوسيولوجية النقدية. لكنه في الحقيقة يتسم أكثر للنظرية الاجتماعية أكثر مما ينتمي للسوسيولوجية لأنه لا يمحور مسائله النظرية حول جهاز من الحجج التجريبية. وبتعبير أدق، إنه ينتمي للنظرية النقدية التي هي في صلب أعمال أجيال من الباحثين (...) إن المنظرين النقاديين الذين انطلقوا من إعادة قراءة ماركس الذي يرفض الفصل بين العدين "الأخلاقي" و"العلمي" في فكره، لأن هذا الفصل سيقود إلى تبني أشكال العلمية البورجوازية وذلك بخلق تعارض ما بين المعرفة "الموضوعية" و"المشاعر الجميلة"، أعطوا للنشاط النظري وظيفة أولى هي النفي: تذويب الفنات المشيأة المنظمة والمبررة لعلاقة الإنتاج والممارسات الاجتماعية. وفي نص آخر(1982) يضع كلوس أوف تعارضاً ما بين "علم الاجتماع الليبرالي" و "علم الاجتماع التقدي": الأول يصوغ قضيّاه بناء على علوم الطبيعة ويتبع عن الممارسة الاجتماعية مساعها بذلك في إعطاء مشروعية للتربّيات الاجتماعية القائمة، الثاني يرفض الفصل الأكاديمي بين العلم والسياسة ويتحمل مسؤولية علاقة علم الاجتماع بالنزاعات الاجتماعية القائمة فعلياً. هكذا ينتقد نص "منطقان للفعل الجماعي" المعادلة الخاطئة ما بين المنظمات التقافية للأجراء وبين منظمات المشغلين، وهذه المعادلة الخاطئة ناتجة عن مفهوم "مجموعة المصالح". لهذا التمثيل (أى تمثيل الآخرين عبر هيآت...) نتائج سياسية، كما أنه يساهم في إخفاء التباينات في العلاقة مع السلطة ما بين العمل ورأس المال، الشيء الذي يحاول المؤلفان الكشف عنه. فانتقادهما يستهدف بالإضافة إلى النظرية التعددية التي تفترض مساواة قبلية بين المصالح المتنافسة في المجتمع، النزعة النقابية الجديدة التي تؤكد على تدخل الدولة من أجل فرض هذا التوازن.

يشمل "التبابن البنوي" بين العمل ورأس المال حسب المؤلفين ثلاثة أبعاد: أولاً، تبادل المصالح. فباعتبار العمال في نفس الوقت ذاتها موضوعاً للعلاقة القائمة على الأجر، يجدون أنفسهم مجبرين بنبيوياً على أن تكون لهم مصالح متناقضة، ليس فقط حسب مجالات حياتهم المختلفة (كمنتجين، كمستهلكين أو كسكنان) ولكن أيضاً في ممارسة العمل نفسها، بين مصلحة الإنتاج ومصلحة إعادة إنتاج قوة العمل (العمل أكثر من أجل ربح أكثر يتناقض مع العمل أقل من أجل العيش أحسن). وعلى عكس ذلك، فإن مصالح رأس المال تتدرج في بناء المجتمع السلمي، التي تبحث عن الربح المحرك الشرعي للاقتصاد. ثانياً، تبادل أنماط التنظيم. فالتنظيمات التي تستهدف تعزيز مصالح العمال تتنازعها ضرورتان متناقضتان: تحقيق أقصى قدر من الموارد، وهو ما يفترض مضاعفة حجمها، وتحقيق أقصى قدر من المشاركة الفعالة لأعضائها، وهو ما يفترض المحافظة على الأبعاد "الإنسانية" والالتزامات الأخلاقية للتعاون والتضامن.

لا يحتاج الرأسماليون إلى اللجوء لهذه الصيغ المجتمعية الأولية، فعقلانية المنظمات البيروقراطية كافية. ثالثاً، تبادل العلاقة مع الدولة. تبعية الدولة للسوق هي أقوى من تبعية السوق للدولة، لكون الدولة "في حاجة لازدهار سيرورة التراكم" حتى تتمكن من أداء وظيفتها. فمصالح الرأسماليين تأخذ بعين الاعتبار حتى قبل أن يدافعوا عنها ، على عكس مصالح العمال اللذين يجب أن يبدؤوا دائمًا باقتحام باب النظام السياسي. تحييل هذه الطريقة في قراءة نظرية ماركس حولطبقات الاجتماعية إلى خاصية أخرى مهمة لماركسيّة مدرسة فرانكفورت التي ترى أهمية هذه النظرية في تشيوّع العمل الحى أكثر مما تراها في تحيين سيرورات استخراج فائض القيمة<sup>(5)</sup>. هكذا تنتقل المصلحة من دور البنيات التحتية الاقتصادية في الاستغلال إلى دراسة مساهمة البنيات الفوقية الإيديولوجية، الثقافية والعلمية في اصطفاف الأفراد وإعادة إنتاج علاقات الهيمنة.

بهذه الطريقة يهتم النص، بعد ذلك بدور الاتفاقيات المؤسساتية ("للأشكال السياسية") في تشكيل المصالح. فهو يشدد على ضرورة التفكير في السياسة خارج مؤسسات الديمقراطية التمثيلية عبر إدماج مؤسسات المجتمع المدني كالمنظمات النقابية والمهنية.

كما أنه يشير إلى التناقض بين طرق العمل وطرق التفكير المدعومة من طرف مؤسسات الديمocrاطية الليبرالية التي، عبر الانتخاب وتحصص الوظائف التمثيلية، تجعل التعبير عن المصالح فردياً وتفضل آلية التفويض، ونوع المؤسسات التي تحتاجها الطبقة العاملة. فعلى العمال بالفعل أن يتمكنوا في نفس الوقت من أن يحققوا الانسجام مع أنفسهم وأن ينسقوا مع الآخرين. فنمط التنظيم الحواري يجب على هذا التحدى المزدوج. يتعلق الأمر بشكل تنظيمي يثير التداول الداخلي والذي يسمح بالتعبير المفتوح عن مصالح الأعضاء وكذا إعادة تعريفها (المصالح) بشكل متتبادل.

يسمح الإطار الحواري في نفس الوقت بالتحكيم بين رهانات مختلفة، وبالعمل على بروز هوية جماعية-الفكرة مأخوذة من بيزورنو (Pizzorno)- وبرعاية "استعداد الأفراد للفعل"، خاصة بواسطة الإضراب. في هذا المنظور، لا شيء قار أو آلى في "الوعى الطبقى"، فقدر ما هو سبورة هو أيضاً ممارسة. يؤكّد المؤلفان على الفكرة التالية: حتى تتمكن النقابات من تأدية الوظائف التفعية، فهي محتاجة لتنمية ما أسماه ريك فانتازيا (Rick Fantasia) 1988 "بنقافة التضامن". ويتعارض هذا الشكل الحواري مع أشكال التنظيم الأحادي أو البيروقراطي، التي يفترض أن المصالح تكون فيها مستقرة، ومحددة بوضوح بشكل مسبق ومتآخذة بعين الاعتبار من طرف الممثلين المهنيين. يحتاج المهيمن عليهم للديمقراطية أكثر من الهيمنة، وإلى ديمocratie تجمع ما بين التفويض والمشاركة.

يقود التمييز بين نوعي الفعل الحواري والمونولوجي، المرتبطين بمختلف "الأشكال السياسية"، إلى تحبيين متساوين متباهين للصراع الطبقي. الأول والأوضح يندرج بشكل محسوم في إطار الأشكال السياسية (للمؤسسات) القائمة. ويتعلق الأمر بالنزاعات الاقتصادية التوزيعية. الثاني يخص الأشكال السياسية نفسها. وهو في غالب الأحيان مهملاً، بحيث أن هذه الأخيرة تعتبر نفسها محايضة. وبالرغم من ذلك فله أهمية كبيرة يجعله يخترق الحركة النقابية، في حين أن النزاع في المستوى الأول يرمي إلى إيجاد تضاد قوى العمل كلية أو جزئياً مع الرأس المال. يواجه العمال مشغليهم أو مشغليهم عندما يقدمون مطالباً على أرضية اقتصادية. ويختلفون فيما بينهم حول أفضل الأشكال التي ينبغي تبنيها في التنظيم والفعل.

فالانتباه للطريقة التي تتحكم بها الأشكال السياسية في الصراع الطبقي، هو الذي دفع المؤلفان إلى دراسة تأثير التشكيلات القانونية للعمل النقابي.

يوجد "صراع الطبقات في مستوى الثاني" بالفعل في قلب استراتيجيات تدبير الأزمة. يمكنه أن يمر عبر مواجهة مباشرة ضد اختصاصات الحركة العمالية (إستراتيجية تم اللجوء إليها أول مرة في بريطانيا من طرف مارغريت تاتشر) أو عبر سياسة أكثر احتواء تتمثل في "الشراكة الاجتماعية" (الجهود الاجتماعية لأوروبا الغربية): في كلتا الحالتين يتعلق الأمر بالحد من قدرات الحركة العمالية من خلال تقليص أفق فعلها.

يقدم النص في النهاية إعادة قراءة متفهمة لتأملات روزا لوکسمبورغ حول الانتهازية مع التأكيد على "العقلانية الانتقالية" لهذه الممارسة. إن هاجس إخضاع هذا المفهوم السجالي لعلم الاجتماع يجد معناه في السياق النظري السياسي لحقبة السبعينيات. وكما أوضح كلوس أوف ذلک في سياق آخر، فمناقشات اليسار المتفق الألماني في تلك المرحلة اتسمت بإعادة اكتشاف الماركسية الأرثوذكسيّة وخاصة عبر المعجم السجالي لسنوات 1907-1911، حول التحريفية والانتهازية في الحركة العمالية الألمانية. يستهدف منهج قام كلوس أوف (1984، ص، 261) إعادة صياغة حدود هذا النقاش على ضوء التطور النظري للماركسية ولعلوم الاجتماع الذي تحقق لاحقا. لقد تم تحليل الانتهازية باعتبارها جوابا على المعضلة المشار إليها أعلاه: فهى توسع الجهود الشمية للعمال لكي يحافظوا على قدرتهم على الفعل، بمجموعة من القدرات القانونية مضمونة من طرف الدولة. فقياس قوة المنظمات العمالية ينحو نحو التناقض إلى الكم الحقيقى لأعدادهم. ورغم أن هذه المعاملة تبقى مجدية في مرحلة أولى، إلا أنها غير مستقرة بحيث أنها لا تفرض أى سيرورة موازية لجعل الرأس المال محايدها. إن عدم تعبيئة العمال بعرض النقابات إلى التراجع عن الضمانات المؤسساتية في حالة تغير المناخ السياسي أو الاقتصادي. في الوقت الذى استهدفت فيه الأجزاء الأولى من نظرى التعددية على وجه الخصوص، فإن الجزء الأخير يستهدف نقد "اليسار المتطرف" للنقابات ولتحليلات النزعات النقابوية الجديدة والتى ترفض رفضا كليا سياسات مؤسسة النقابات أو تحل محلها بشكل لا تقدى.. في هذا الجزء يعتمد المؤلفان كذلك على الأعمال التجريبية لفولفغانغ

ستريك (Wolfgang Streeck) (1982) الذي درس النتائج التنظيمية لمؤسسة النقابات الألمانية. ويعارض هذا التحليل أيضاً الأطروحة التي تقول أن الطبقة العاملة ستدمج بشكل نهائي في النظام البورجوازي (وبالتالي فقدُها الثورة)، وهي فكرة رائجة لدى اليسار الطلابي الجديد لسنوات 1960-1970 المطلع خصوصاً على تحليلات هربرت ماركيز (1968).

### راهنية النقد الجذرى لعقلانية السوق.

إن تأملات كلوس أوف و هلموت فيزنتال تفتح آفاقاً ثاقبة للتفكير في التحولات المعاصرة للعمل النقابي وال العلاقات المهنية. فهي تقترح تحليلاً دقيقاً وليس حتمياً للظواهر البيروقراطية. وبالتالي تؤكد على "العقلانية الانتقالية" للانتهازية، يتجاوز النص انتقاد الماركسي التقليدي الذي يضع تعارضاً ما بين المناضلين في القواعد والبيروقراطيين<sup>(6)</sup>، كما يشير الانتباه إلى دور الدولة في تشكيل أشكال مشروعة لتمثّل المصالح. ويتضح أن الانتباه "للمستوى الثاني" للصراع الطبقي خصب بشكل خاص لكونه قد انسجاماً نقدياً لخطاب "الحوار الاجتماعي" المهيمن حالياً<sup>(7)</sup>. تناول نقد نص "المنطقين" على وجه الخصوص جانباً ذكر بطريقة جوفاء في النص: ويتعلق الأمر بأنماط التنظيم لدى أصحاب العمل. ولقد أوضح فولفغانغ ستريك بطريقة تجريبية أن مصالح رأس المال هي أكثر تنوعاً، غير منسجمة وصعبه التوفيق فيما بينها، أكثر مما جاء في النص، مما يتترجم بتجزئه تنظيمي مؤقت أقوى لدى أصحاب العمل منه لدى الأجراء<sup>(8)</sup>. فتجزئه مصالح أصحاب العمل ناتج على الخصوص عن التناقض الحاصل بين المشغلين كمشترين للعمل وكبائعين للسلع والخدمات، وهو ما يتترجم بتقسيم مهام تمثيل هذه المصالح في جمعيات ملائمة لهذا الغرض، (ستريك، 1989). يشير انتقاد ستريك بدقة إلى ضرورة وجود أبحاث تجريبية تسمح بالتقدم نحو تصور مفصل للعمل الجماعي لأصحاب العمل. لكنه لا ينفي الإطار البنوي لنص "المنطقين". وبالفعل يتموضع إسهام ستريك في السوسيولوجيا الإيجابية التي يحاول كلوس أوف وفيزنتال التخلص منها. فمن خلال مقارنة عدد منظمات المشغلين بعدد نقابات الأجراء، خلص ستريك إلى التكافؤ الوظيفي للمجموعتين، في حين أن جوهر تفكير نص "المنطقين" لل فعل الجماعي هو بالتحديد وضع الأصعب على كون الرأسماليين لا يحتاجون كالعمال

للتنظيم الشكلي للدفاع عن مصالحهم، لكون هذه الأخيرة محمية ببنية العلاقات الاجتماعية. ومن هنا وجوب التأكيد على أن الرأسمال يحمى مصالحه من خلال ثلاثة صيغ تنظيمية متباعدة: المقاولة، التحالف غير المهيكل بين الشركات وجمعية المشغلين. وفي إطار هذا المنظور يتدخل مالكو رؤوس الأموال عموماً "كخيار ثان". (شميتير، ستريك، 1999).

نود مع ذلك التوقف هنا عند جانب آخر يخص الطريقة التي يتناول بها المؤلفان السياسة ما وراء العقل السياسي المؤسساتي. في هذا المجال، يُجدد نص "منظقين للفعل الجماعي" بطرقتين لم يتم إعطاؤهما الأهمية الالزمة في نظرنا: الأولى تهم العلاقة بين الحركة العمالية والحركات الاجتماعية الأخرى، الثانية تخص بلورة برنامج ديمقراطي يهيكل البعدين التداولي والصراعي.

إن فهم الاستمرارية الرابطة ما بين نص "منظقين للفعل الجماعي" والتحاليل البعدية التي قام بها كلوس أوف حول الحركات الاجتماعية الجديدة يفترض استبعاد تفسيرين خاطئين. الأول يكمن في قراءة نص "المنظقين" كخصائص طبقية. وفي نص آخر أكثر تحفزاً، أسس مؤرخان أمريكيان مختصان في الشغل تقدهما لنص كلوس أوف وفيزيزنثال على فكرة خاطئة مفادها أن هذا النص يستند على مقدمة تتقول إن منطق الفعل الجماعي للرأسماليين مختلف عن منطق الفعل الجماعي للعمال، بما أن المنطقين يحددان بنويونا بالوضع الطبقي. (روي، باركر-غونين، 1999). فنفهمها يستهدف بذلك سمو التفسير التاريخي على التحليل البنوي غير التاريخي من أجل الانتباه إلى ظواهر التعبئة. فبدراساتهم لخطاب الفعل الجماعي الذي تمت تعبئته في جرائد النقابات وجمعيات المشغلين في أمريكا في نهاية القرن التاسع عشر، يبيّنان أنه إذا كانت هناك اختلافات فيطبقات من حيث الشكل التنظيمي وكذا المنطق الذي يحكمه، فإنها، مثلها مثل بروز السوق الرأسمالي ذاته، ليست إلا نتيجة للتطورات التاريخية. يظهر أن هناك سوء فهم مزدوج في هذا النقد. الأول يخص بنوية كلوس أوف وفيزيزنثال، والثاني يتعلق بالاستمولوجيا التي يتبنوها. فكلاهما يعود بنا إلى عدم فهم المنهجية الديالكتيكية. فلا يجب أن نخطئ بخصوص بنوية كلوس أوف وفيزيزنثال: فهي ليست غير تاريخية، ولكن بالأحرى تحليلية بالمعنى الذي يخدم تشكيل مستوى من التحديد(9) ألا وهو وجود "رحم

من علاقات السلطة غير متكافئة". هذا المستوى من التحليل يتمفصل حول مستويين آخرين، ويتعلق الأمر بالفرد و "المؤسسات التي تدعم الفعل الجماعي": فأصالة فكر كلوس أوف تكمن في الجهد الذي يقود إلى التأكيد على أهمية مستوى وساطة المؤسسات الذي هو بالتحديد "الممكن التاريخي" (سانطومير، لوساوت، 1997، ص 9-11). سوء الفهم الثاني ذو طبيعة إبستيمولوجية؛ يأتي من الخلط بين المستويين الوصفي والمعياري للنص. فهدف كلوس أوف وفيزيزنال ، ليس تبيان أن للعمال منطق فعل ملازم لهم، ولكن توضيح أن تطوير منطق للفعل الحواري مطلوب بمجرد تجاوزهم لوضعهم المهيمن عليه في البنية الطبقية. فتفعيل منطق حواري ليس محكوما بالوضع الطبقي، إنه محدد على العكس من ذلك بهاجس تغيير المحددات الطبقية. إن قبول مثل هذا التحليل يتضمن بالطبع الاعتراف بمشروعية إبستيمولوجية لا تؤسس ملائمة ووثاقة النظرية على انفصالتها عن عالم التطبيق، ولكن تؤسسها على علاقتها الجدلية. إن هدف نص "منطقين لل فعل الجماعي" هو تسليح إرادة المناضلين النقابيين بتمكينهم من تطوير علاقة أكثر تأملية في ممارساتهم الخاصة.

يكمن المعنى الخاطئ الثاني في الاعتقاد بأن الحركات الاجتماعية الجديدة قد تكون إطارا لمنطق ثالث لل فعل الجماعي، مختلف عن المنطقين اللذين يتواجهان داخل الحركة العمالية. يتأسف "سانطومير وديديي لوساوت" في نصهما الذي يقدم فكر كلوس أوف، (1997، ص.54) عن كون السوسيولوجى "لا يقوم بتحويل نظرى للسمات التي تعتبر مميزات للحركات الاجتماعية إلى نموذج شالى قد يشكل "منطقا ثالثا" لل فعل الجماعي". وقد "يتميز هذا الأخير بغياب أو ضعف المحددات الأداتية وحوافز الفعل بما أنها أساسا بنوية وأخلاقية". سنخاطر بالجواب: لأنه لا يوجد منطق ثالث. ففي الواقع جوهر المنطق الثاني لل فعل الجماعي هو أن يكون أخلاقيا بالأساس. عكس ما يراه المؤلفان، "فالتوجه المتأثر بالماركسية" الذي نجده في النص الصادر سنة 1980 يختلف بشكل واضح عن الاقتصادوية النمودجية للماركسية الأرثوذكسيّة. فهو يطرح مسبقا التفكير في الحركات الاجتماعية الجديدة بما أنه يتساءل حول الحوافز غير النفعية لل فعل الجماعي. ولكنها تتضمن قيمة

إضافية فريدة، بحيث تحاول مفصلة البنية الأخلاقية للعقلانية الحوارية حول الشبكة البنوية للطبقات الاجتماعية.

لا يتناول كلوس أوف نظرياً منطق المصلحة الذي قد يكون مختلفاً عن منطق الهوية – هذا التمييز يذوّب الاختلاف الطبيعي بين حركة عمالية "بتصور مادي" والحركات الاجتماعية الجديدة "بتصورات ما بعد مادية". فهو يرى على العكس من ذلك أن عبارة "المصالح الحقيقة" للعمال التي تتطلب القيام بعمل يؤدى إلى تشكيل هوية جماعية ليس لديها شيء محدد بشكل مسبق(11). فهو يبين أن مفهوم حركة عمالية مختلفة في الدافع عن المصالح الضيقة للعمال – بيع قوة عملهم بأحسن الأثمان – يتميّز لسيرورة تاريخية: اختزال الحركة العمالية إلى حركة نقابية، وهذه الأخيرة بدورها تختزل إلى مجموعة مصالح اقتصادية. هذه النتيجة ليست تتاجاً ميكانيكيّاً لتطور الرأسمالية. إنها ناتجة عن اختيارات تنظيمية وسياسية داخلية (التحكيم بين أشكال التنظيم، مجال المطالب، العلاقة مع الحركات الاجتماعية الأخرى والأحزاب السياسية، إلخ)، وهذه الأخيرة ناتجة هي بدورها عن إكراهات خارجية ذات طبيعة سوسيو-اقتصادية، ثقافية وسياسية قانونية (عدم الانسجام المتنامي لقوية العمل، التشريع الصناعي، الخطاب حول التماسك الاجتماعي الذي يصاحب...). إنه يطابق نموذج عمل يتميّز لعقلانية السوق الرأسمالية، يستمر في شرعيتها وإعادة إنتاجها. يوضح كلوس أوف، على عكس الماركسيين الذين يعتبرون الوعي الطبقي انعكasa فى البنية الفوقية للموضع فى علاقات الإنتاج، أن الهوية الطبقية تتشكل فى سيرورة تواصيلية، والتى عليها، لكن تكون فعلية، أن تخلص من منطق السوق.

لم يحاول كلوس أوف، على عكس منظرين آخرين للحركات الاجتماعية الجديدة كألان تورين، معارضة هذه الأخيرة مع الحركة العمالية. بل بالأحرى يفكـر في الجدلية بين هذه الهويات الناشئة وهوية الطبقات. كذلك بالنسبة للحركات الاجتماعية الجديدة التي تتنامى ضد منطق الإخضاع الوظيفي الذي تتجهـه الدولة البيروقراطية (عبر رفض الهويات المعطاة أو المطالبة بالهويات المطلوبة)، يجب على أي حركة عمالية "حقيقية" – أي قادرة على استيعاب مجموع مصالح العمال، وتمثل العمل الحى وليس فقط العمل-السلعة – أن تتطور ضد صيغ التضمن الواقعى

من العمل إلى رأس المال. وفي إطار هذا المنظور، فإن الهويات الجماعية المدعمة من الحركات الاجتماعية الجديدة والحركة العمالية، وبعيداً عن إقصاء الذات، مطالبة بالتدخل وإعادة التعريف المتبادل.

هذا ما كتبه كلوس أوف بكل وضوح في مقاله الشهير لسنة 1985، عندما طالب بالتحالف بين اليسار التقليدي والحركات الاجتماعية الجديدة، في إطار توجه معاد للنزعنة الإنتاجية، وهو موقف قريب من تصور لأندري غورز (André Gorz). إن كلوس أوف، وعلى عكس ما قيل، لا يعتبر أن مقاومة منطق السوق تتوج ميكانيكياً عن "إيديولوجية" معينة (كما لو أن الحل هو ملء رؤوس العمال بالاشتراكية) ولكنها تتحقق من خلال جهد التقبّات في التوفيق بين المصالح المرتبطة بالعمل، هذه المصالح التي تزداد تنوّعاً أكثر فأكثر (كلوس أوف، 1981)، وبين تلك المرتبطة بالمجالات الأخرى للحياة، وخصوصاً المشاكل البيئية، في إطار هوية جماعية جديدة. إذن ليست هناك حدود طبيعية بين المصالح المعيّنة في إطار الحركات الاجتماعية الجديدة وتلك التي يتم تحقيقها في نزاعات الشغل. التعارض ليس قائماً بين حركة عمالية من جهة وحركة اجتماعية جديدة من جهة أخرى، ولكن بين منطقين للفعل الجماعي يمتد إلى الاثنين: من جهة المنطق الأحادي الناتج عن ظواهر عقلانية البيروقراطية وعقلانية السوق، ومن جهة أخرى المنطق الحواري، الذي يتغذى من صيانة أشكال المشاركة الديمقراطيّة. لكن تحليل كلوس أوف كان يستند في تلك المرحلة على توقع تقليل مكانة السوق الرأسمالية لصالح المجال "غير السلمي" لدولة الرعاية (أوف، 1982). إنها السيرة التي تغذي تنامي الحركات الاجتماعية الجديدة وتخلق شروط تنمية قطاع ثالث منفلت من تشريع وتقدير السلعة. نظم كلوس أوف تفكيره في تلك المرحلة بخصوص الفرضية الإستراتيجية حول تقارب بين حركة عمالية وحركة اجتماعية جديدة مع تفضيل تقليل تأثير مجال السوق (عبر تقليل وقت العمل) والانسحاب إلى خارج هذا المجال (عبر تنمية أشكال العمل التعاوني). ورغم تعرض هذا التوقع تاريخياً للنفي بسبب ظاهرة عكسية هي إعادة الاستثمار التجاري للعالم - عبر خصوصة الخدمات العمومية، واختزال الدولة والمجتمعات المدنية في دور التدبير والتسيير والتنظيم - فإن ذلك لا يلغى نهائياً راهنية التحليل الذي يعترف بعقلانية

السوق الرأسمالية كمعيق أساسي لتنمية السلوكيات الأخلاقية. بل العكس هو الصحيح.

شكلت تأملات كلوس أوف وفيزنتال تعيراً عن مطالب عمال المقاولة بخصوص المشاركة والتعبير، والتي تم استثمارها من طرف النقابات، كوسيلة لإبراز الانسغالات الجديدة المرتبطة بغياب الانسجام المتزايد للأجراء في المرحلة "ما بعد الصناعية". يشير النص إلى برونو تروتناں الذي كان في تلك المرحلة وجهاً بارزاً في العمل النقابي الإيطالي وفي الشيوعية الأوروبية(12). ولكن بما أن مطالب المشاركة في عالم الشغل تم امتصاصها من خلال التدبير، فإن أهمية نص كلوس أوف وفيزنتال تتتمثل في تطوير برنامج تشاركي يفصل البعدين التداولي والجدالي اللذين تجمعهما دوماً علاقة تضاد. بالنسبة للتأملات الأخرى التي توسع النقد التشاركي للديمقراطية التمثيلية ليشمل المجال الاقتصادي، فإن أصلة النص تكمن في تأكيده على التوتر ما بين المنظمات المستقلة للطبقة العاملة ومؤسسات الديمقراطية الصناعية. يمكن أن نعيّن على النص إضافةً الطابع الماهوي على مسألة الاختلاف بين هذين النوعين من المؤسسات. تكمن هنا بدون شك حدود هذا النص، التي تترك مجالاً لفهم أنه بالإمكان وجود شكل نقابي "خاص" غير مرتبط بالأسكار القانونية المفروضة عليه. بالرغم من أن كلوس أوف نأى بنفسه عن المفاهيم الميكانيكية للدولة في النقاشات الماركسيّة في تلك المرحلة(13) فإنه لم يسلم من تبني رؤية ميكانيكية حول مفهوم الحق لأنَّه اعتبره أداة خالصة للتحكم البورجوازي(14). إن عدم اعتبار الحق أداة تسمح بالتدخل في الواقع ولكن كعنصر مؤسس لهذا الواقع، وعدم اعتباره سلاحاً لتقييد التعبير "الأصيل" للعمال، وإنما حقلًا للصراع بين مصالح اجتماعية متناقضة، كما نجد ذلك في النقد السوسيولوجي المستوحى من غرامشي، يشير الانتباه إلى الطابع الدائم الحركة وغير القار للهيمنة التي تساهم فيها المؤسسات القانونية. ويسمح توضيح من هذا القبيل بتحرير كل مؤهلات النص، بتطوير مفهوم أكثر جدلية للأسكار السياسية، لا يفترض وجود أي اختلاف جذرٍ من حيث الطبيعة بين مؤسسات أنشأت من طرف الحركة العمالية وأخرى أنشأت من طرف الدولة الرأسمالية.

ومع ذلك، فإن نص "منطقين للفعل الجماعي" يؤكد فكرة أساسية وهي أن: مشاركة العمال ( واستعدادهم للفعل ) تُعتبر شرط ونتائج تطور عقلانية حوارية متناقضة مع عقلانية السوق المونولوجية أكثر مما تُعتبر هدفاً في ذاته. يجب على الحركة العمالية أن تتحرر من الاتفاques المؤسساتية التشيعية التي تخندقها في مشاريع الحكومة البيروقراطية أو في منطق السوق الرأسمالية، والاستلاب السياسي والاستغلال الاقتصادي – وهذه طبيعة مؤسسات الديموقراطية الصناعية، كونها تمثل "الشركاء الاجتماعيين" في العلاقة مع الدولة أو "المستخدمين" داخل المقاولة<sup>(15)</sup>. ترتبط القوة التحررية للديموقراطية الحوارية أو التشاركية بمدى انخراطها في نظرية إستراتيجية. لهذا فالعمال يحتاجون إلى مؤسسات لا تتأقلم مع شكل السوق، مما سيفرض فضاءات عمومية خاصة، كشرط للوعي بذاتهم واستقلاليتهم الإستراتيجية، وكشرط للإعلان عن ذاتية سياسية جديدة. وهكذا يمكننا قراءة هذه التأملات على ضوء الاقتراحات الأخيرة التي تؤكد أهمية أشكال "التمثيلية الإدماجية" خارج القنوات المأسسة للحكومة التمثيلية، بمن فيهم المنتسبين للمجال الاقتصادي. من زاوية النظر هذه، ينخرط نص "منطقين للفعل الجماعي" في مسار هابرماس الأول (1962)، الذي كان يهتم بالأساس الاجتماعي للفضاء العمومي البرجوازي، ويعبر تعبيراً سوسيولوجيَا واضحَا عن مفهوم "الفضاء العمومي المعارض" الذي صاغه أوسكار نويغت Oskar Negt 2007، وهو وريث آخر لمدرسة فرانكفورت، كما أنه قريب جداً من الحركة النقابية<sup>(16)</sup>.

رغم الاختلافات يبدو نص "منطقين للفعل الجماعي" وكأنه أرشيف لماركسية المستقبل. أرشيف لأن الأمر يتعلق بدون شك بوثيقة شهدت على مرحلة انتهت. الأسئلة التي تطرحها، المراجع التي تستند عليها والكلمات التي تستعملها هي مؤرخة. وتحمل المصطلحات والمفاهيم طابع الماركسية الكلاسيكية، وكذا التحليل النسقي والبنيوية. وبالتالي فالمحاولة الفاقدة للأمل لوصفه بالانتهائية تبقى مجرد افتراض. فمفاهيم الحق كمؤسسة للإحساس البرجوازى بامتياز، أو الانسجام المفترض لمصالح رأس المال، تمت إعادة النظر فيها بواسطة التطور البعدى للعلوم الاجتماعية. ماركسية المستقبل، هذا المصطلح يستعمل لتطوير تفكير أصيل.

المفاهيم البنوية أو النسقية، المرجعيات الماركسية والأرثوذك司ية تمت إعادة دمجها داخل برهنات تحررها من تصورات حتمية أو معادية للتاريخ.

إذا كان النص يهاجم الإيديولوجيين المغالطين، فالإبستيمولوجيا التي يرتكز عليها لا تعارض العلم بالإيديولوجية ولا "واقع" الصراع الطبقي بأوهام التماสكي الاجتماعي. بل على العكس من ذلك، إنه يوضح إلى أى حد تكون فيه هاتين النظريتين للعالم هما أيضا مستقبلان ممكناً. وذلك جد واضح في المعنى الذي أعطى لمفهوم "مجموعة المصالح". فهو في الأخير لم يعتبر كمقولة "خاطئة" من الممكن تعديلها إيديولوجيا، ولكن تم اعتباره نتيجة تاريخية، متوافقة مع الأشكال الاجتماعية التي تصفها والتي تساهم في شرعيتها.

إن نقد مفهوم مجموعة المصالح، لا يخص بشكل فريد نظريات أخرى، بالرغم من أن هذه الأخيرة تتقلص لتصبح مقاربات "نصف عالمية". بل هي تستهدف بشكل أوسع المركبات السوسيو-معرفية التي تهيكل نظريات سوسيولوجية، عقلانيات الفعل والأجهزة المؤسساتية التي تشكل مرتكزاً لها. فالرهان ليس فقط هو إنتاج نظريات جديدة، ولكن كذلك خلق الشروط الاجتماعية التي تسمح لهذه الأخيرة بأن تصبح صحيحة. وهو ما يفرض كرهان أساسى مسألة مكانة مهنى العمل الثقافي داخل الحركات الاجتماعية. ويتبين أن الإبستيمولوجيا التي يستند إليها نص "منطقين للفعل الجماعي" قريبة مما يسميه غرامشى "بالمحاكاة الواقعية" (كرينسكي، 2013): علاقة مع المعرفة هي في نفس الوقت عميقة سياسياً وتاريخياً، سياسة حول العلم تؤسس قابلية النظريات للتوقع حول قدرتها على مفصلة توقعات حول برنامج يسمح بتحقيقها.

بالنسبة لعلماء الاجتماع المهتمين بالأشكال المختلفة للمشاركة والذين يتساءلون عن وسائل تحقيق كل وعود الديمقراطية، فإن هذا النص يدعوا لأخذ الدور الأساسى لمؤسسات المجال الاقتصادي، النقابات والهيئات التمثيلية الأخرى بعيداً عن أي تكرار حول "ديمقراطية اجتماعية" يفترض أنها قائمة، يشير هذا النص مسألة علاقة هذه المؤسسات بعقلانية السوق. وبالتالي فالنص يشير إلى ضرورة التنسيق بين الفاعلين في عالم الشغل متباوزين بذلك مساحة المطالب الكلاسيكية من أجل المساهمة في وعيهم الذاتي بأفعالهم في "المستوى

الثاني من الصراع الطبقي": عبر دراسة أنماط التنظيم والتبعية النقابية وأشكال الذاتية الممكنة، وعبر تحليل تفاعلاتهم مع الأشكال البديلة للتمثيل في مجال العمل، سواء كانت هذه الأشكال طارئة وجديدة (مجالس، تنسيقيات...) أو دائمة وقارنة (الجان المؤسسة، إجراءات التدبير والتنسيف...)، أو أيضاً عبر توثيق التبعية المتبادلة ما بين العمليات التعبوية في مجال العمل والحركات الاجتماعية الأخرى. ترسم هذه التوجهات أجندة للبحث أكثر مما ترسم إستراتيجية سياسية بما أنها تخدم المشروع الذي سيتمكن العمل الحي من التفكير في ذاته باعتباره عملاً حيا.

هو امش:

<sup>1</sup>) قدم ديدبى لوساوت وإيف سانتومير مختارات من هذه النصوص المتعلقة بهذا الموضوع ومواضيع أخرى تتعلق بالتوقعات السوسيولوجية، انظر (ى):  
- la sociologie de l'État et les transitions démocratiques en Europe de l'Est (Offe, 1997).

للاطلاع على تقديم عام لأعمال كلوس أوف يمكن الرجوع للمقدمة المطولة للنصوص المختارة المذكورة أعلاه:

- Sintomer, Le Saout, 1997, p. 5-79).

<sup>2</sup>) تم تقديم صيغة مختصرة لهذا النص في مجلة (Participations)

<sup>3</sup>) يؤكد كلوس أوف على علاقته "بالماركسية الكلاسيكية" وبالجيل الأول لمدرسة فرانكفورت، ولا ينكر الماركسية الكلاسيكية على "نزعتها الموضوعية" ولا مدرسة فرانكفورت على مقاربتها القائمة على فكرة "ضحايا السيطرة الرأسمالية". ويؤكد على أهمية إسهام هابرماس الذي عرف كيف يقطع مع هذا التصور وأعاد استعمال ونشر نظرية تفسح المجال لقوة الفعل.

<sup>4</sup>) كان هيلموت فييرنتال ممساعداً في هذه المرحلة للكلوس أوف، وأعد أطروحته في الدكتوراه في علم الاجتماع تحت إشرافه بجامعة بيلفيلد

<sup>5</sup>) قال كلوس أوف (1982) أنه احتفظ من ماركس بأطروحته الأولى التي تؤسس نقهوةلاقتصاد السياسي: طمس العمل باعتباره "سلعة" وهو ما يشكل أساس التطور الرأسمالي وإخفاء التباينات في السلطة، هذه التباينات التي تهيكل نمط الإنتاج.

<sup>6</sup>) انظر (ى) بهذا الصدد:

- Darlington (2013).

<sup>7</sup>) انظر (ى) في هذا الصدد:

- Béroud, Le Crom, Yon, 2012

<sup>8</sup>) سيعترف هيلموت فييرنتال بهذه المسألة في نص لاحق:

- Wiesenthal, 1992

- (9) لا يعني بالتحديد هنا السبب الخارجي ولكن نقصد به ما يفرض حدودا، وهذا التمييز حاسم لتجنب القراءة الحتمية للفكر الماركسي:  
- Williams, 2009, p. 30
- (10) يمكن أن نقارن ذلك مع أنماط التجريد التي تعرف عليها بيرتل أوتلمان (2005) في منهج ماركس وخصوصاً ما يتعلق بتجريد مستويات العمومية.
- (11) خلافاً لما قاله ستريك (1989)، فإن نظرية المصلحة التي تم تحليلها في نص "منطقان للفعل الجماعي" لا علاقة لها "بالسياسة الواقعية الليبينية": فالنص يرفض بوضوح إمكانية كشف مصالح البروليتاري من خلال "علم" ماركسي معين، ويدافع عن تصور مفتوح يقوض على الإجراءات والسيرورات، لتعريف العمال لمصالحهم الحقيقة. ولقد تم تحويل مفهوم "المصلحة الحقيقة" إلى معادلة جبرية. نلاحظ هنا تأثير هابرماس الذي يعيد تعريف القطعية مع "الوعي الخاطئ"، ليس من منظور المعرفة الموضوعية، وإنما انطلاقاً من الشروط المثلية المتوفرة للنقاش.
- (12) قام ترونتان بإضفاء النسقية على تحليلاته في مؤلف صدر له بإيطاليا في أواخر التسعينيات، وتمت ترجمته فيما بعد (2012)، يعتقد فيه "تبعة اليسار التقافية" للعقل التایلورى، ويجعل من النضال ضد تشبيه العمل صلب النضال التقابي.
- (13) هناك تعارض في هذا النقاش بين موقف رالف ميلبيان، الذي يرى أن الدولة هي أداة في أيدي الطبقة المسيطرة، وموقف نيكوس بولانتراس الذي يرى أن الطبيعة الرأسمالية الدولة لا تتمكن في تركيبتها الاجتماعية وإنما تتمكن في قيامها بوظيفة تماسک النظام الرأسمالي وإعادة إنتاجه، وهو ما يسمح لها بالتمتع باستقلالية نسبية في علاقتها بالطبقات الاجتماعية مع قيامها بدور أساسى في استمرارية مجتمع الطبقات. تجد ملخصاً لهذا النقاش في التمهيد الذي كتبه رازميغ كوشيان لمؤلف بولانتراس "الدولة والسلطة والاشتراكية" (2013).
- (14) يمكن المقارنة في هذا الصدد بين تأملات التوسيير (1970) حول الأجهزة الإيديولوجية للدولة وبين أبحاث إدلمان الذي يطور عمل التوسيير.
- (15) يتطرق كلاوس أوف لهذين البعدين في نصين له هما:  
- « Interest Diversity and Trade Union Unity » (1981a) et « The Attribution of Public Status to Interest Groups » (1981b).
- (16) كان نيفت (Negt) في بداية السبعينيات مسؤولاً عن التكوين النقابي في الفدرالية النقابية الألمانية لصناعة التعدين، ونشر مؤلفاً يؤكد فيه على ضرورة أن توسيع النقابات مسؤولياتها لتشمل قضايا تتجاوز المسائل الاقتصادية.

# حوار مع فيليكس گاطاري حول الفلسفة والسلطة والرأي العام

عن مجلة شيمير  
ترجمة: سلمى حمدان

سؤال: ما هي الفلسفة؟

جواب: الفلسفة نوع من أنواع الفكر، فكما يوجد نوع أدبي ومسرحى وأنواع إستطبيقية وسياسية، فهى بدورها نوع يهتم باستعمال قدرة الالامتناهى المتضمنة فى المفاهيم. فالصديق هو الذى ينظر نحو الآخر، والذى يشكل الآخر. ولا يشكله بالضرورة انطلاقا من علاقة التماهى والتطابق، لأن الصداقة تُوازى علاقة الاحتضار، لكنها فى هذه العلاقة المتفرودة مع الآخر، تسمح برؤية كون معين. يوجد فى التواطؤ الودى حد ثالث هو العالم الذى نحن فى طور نسجه وإعداده. ولا تعتبر الصداقة السقراطية مشكلة يجد حلها فى تطابق يشبه التطابق مع الآخر، إنها أمر موجود هنا لنصل فنخ يتتجاوز العلاقات ما بين الأشخاص تجاوزا تاما، وينبع تمساكا ومتانة نوع من المواضيع ستصبح مواضيع مفاهيمية.

سؤال: أنت، بهذا المعنى وفي هذا الاتجاه، صديق لجيل دولوز، أليس كذلك؟  
أنت صديقه لأنكما تبدعان معا عالما معينا؟

جواب: هذا صحيح، وكلما قلت سابقا، أنا صديق لدولوز، لكنى لست رفيقه، والسبب فى ذلك هو أننا نتتباوط دوما باستعمال ضمير الاحترام (أنت). لقد حافظنا باستمرار على تقارب كبير وعلى تباعد ودى فى نفس الوقت، كما لو أننا كنا بحاجة بذلك من أجل الحفاظ على تمساك ومتانة نسيجنا المشترك.

سؤال: هل لا زال بإمكاننا اليوم أن نفهم الفصام (السكيزوفرينيا) كما كانت تُفهم سنة 1966؟ أطرح عليك هذا السؤال لأنك قلت بأن الفصام يعتبر بديلا، وأن المصاب بالفصام فى المجتمع الرأسمالى هو فرد يمارس عملية النقل من سياقات

ومجالات ومواطن إلى أخرى، أى ينزع أمورا من مجالاتها وسياقها ليجعلها تحط الحال في سياقات ومجالات أخرى (كأن المزروع والمنقول من سياقه جسم بلا أعضاء).

جواب: لم يسبق لي أن قلت إن المصاب بالذهان أو المصاب بالفصام كان بطلًا ثوريًا، وكان سيعوض قائد الطبقة العاملة أو المناضل في معامل بوتيلوف بروسيا سنة 1917. ما ألأحظه بكل بساطة هو أن العلاقة مع المريض بالذهان تطرح أسئلة ملحة نبذل جهداً كبيراً في الغالب لتجنبها. إن تلك العلاقة تعيد النظر في عالم الدلالات المسيطرة، وعالم العلاقات الاجتماعية، وعالم التبادل، وعالم الانفعالات، وتدخل بإلحاح أبعاداً دلالية وسيميولوجية انقطعت صلتها بهذا العالم الذي تسيطر عليه وسائل الإعلام، عالم السلطة الذي نوجد فيه. يتعلق الأمر بمختبر مهم.

لا يعبأ الناس بالطلب النفسي. إنهم يتذرون في بؤسه الفظيع. كيف سنتعامل مع الذهان ومع الفصام ومع الطلب النفسي؟ أى كيف سنتعامل مع أنفسنا ومع حمقنا ومع رغبتنا ومع علاقتنا بالعالم؟

سؤال: وكيف سنتعامل أيضاً مع لاشعورنا الآلى؟

جواب: وكيف سنتعامل مع تفردنا ومع ميلادنا وموتنا؟ هذه القضايا موجودة فهل هي مهمة؟ يجيب الناس: هذا لا يهمنا، ننتج برامج تلفزيونية وأموراً أخرى، تتواجد في صلب سوق مشتركة، لكن التفرد والإنسان باعتباره كائناً يتضمن الموت في كل آن، فلا مكانة له في مشروعنا. يحيرني هذا الجواب كثيراً لأن هذان الامران يوجدان في قلب الوجود الإنساني.

يُطرح المشكل بعبارات أخرى وفي سياق مختلف بالشكل التالي: ينبغي القبض على تفرد الآخر بدون الدخول معه في علاقة تطابق وتماهي وتأثير، ينبغي أن يكون المرء حاضراً، في صيغة أخرى، كصديق لعملية ممكنة، لعملية لا تحيل على الكليات المتعلقة بالذاتية، مثل العقد الفرويدية أو النموذج اللغوي المنطقى الرمزى المميز للاشعور كما يراه جاك لاكان (الماتيم)، ولكنها علاقة تمكّنُ الفرد من إعداد علم خرائطه الخاص به، وإعداد "ما بعد نمذجته" الخاصة به، وتسمح له

أيضاً -حسب ما تقتضيه وضعياته- بإعادة تركيب مجالات ترابية وجودية حيث يكون مصاباً بالقلق ويعانى من الهجر والترك، وتسمح أيضاً بإعادة بناء علاقات مع العالم، أى بناء إمكانية جديدة للعيش. يتعلّق الأمر إذن بنشاط لا يتّوّخ النّمذجة، والذي يتحقق بناء على براديم إسْطِيُّقي أكثر مما يتحقّق بناء على براديم علمي، بما أنّ الأمر يتعلّق في حصة علاجية، في آخر المطاف، بإبداع عمل فني متفرد.

يعلم الفنانون، وخاصةً منذ القطاع المفاهيمي الكبير التي أدخلها مارسيل دي شامب وجون كاج وأخرين - بدون قيود (بدون شبكة ولا قاعدة). لم تعد لهم معايير متعالية، فهم يجعلون من التلفظ الخاص بالعلاقة الإسْطِيُّقية موضوعاً للتفكير، لذلك يتحولون إلى الأنوية الأكثر شجاعة في هذه العلاقة الإبداعية. وهناك أيضاً الأطفال والعشاق والمصابون بالسيدا والذين يحتضرون... كل هؤلاء يعيشون علاقة مضطربة مع العالم. لكن الفنانين يُعدّون، بكيفية ما، الأدوات ويمهدون طرقاً لمواجهة مجموعة من الأسئلة: ما الذي افعله أنا؟ ما هذا الكوكب الذي أوجده فيه؟ ما هو سندى؟ لا وجود لسند متعالي، لكن يمكن للفرد أن يستند على عملية إبداعية من صلب الحياة.

المسألة الثانية التي أريد الحديث عنها هي أن البراديم الإسْطِيُّقي، خارج إنتاج الأعمال الفنية، هي أمرٌ يهمّ العلم والبياداغوجية والتمدن والطب والطب النفسي، لأن هذه المنهجية الوجودية، هذه السياسة الميكروسكوبية الوجودية تم إعدادها بكيفية ما، والتفكير فيها وتفصيل البحث فيها من خلال منظور إسْطِيُّقي.

سؤال: أتذكّرُ أنك كنتَ متفائلاً منذ عشر سنوات بمستقبل هذه الموجة وهذا التيار الهامشى... أما الآن، فهذا التيار الهامشى يتوجه نحو الانكماس والانقباض والتقلص...

جواب: ليس هناك انكماس وتقلص للتغيرات الهامشية بما أنّ الأمر يتعلّق بهميش قارات بأكملها. فإفريقيا هي وضع هامشى فظيع، بما أن ستمائة مليون إفريقي يعيشون في دمار فظيع، إضافة إلى أن عدددهم سيصبح ضخماً سنة 2025، فقد يبلغون المليار نسمة، ويمكن التساؤل آنذاك عما سوف يحدث؟

لذلك فالتيار الهاشمي لا يتقلص ولا يتضاءل في إفريقيا وفي أمريكا الجنوبية، ففي بلدان مثل الشيلي أو الأرجنتين حيث تطبق تعليمات صندوق النقد الدولي، يقولون لهم: "لقد نجحتم في حل مشكل التضخم". لكن لا ينبغي أن ننسى أن 20% فقط من سكان هذه البلدان هم الذين يستفيدون من الوضع القائم، أما 80% فيعيشون في البؤس التام، ويمكن مضاعفة الأمثلة عن هذه الأوضاع.

يوجد اليوم في باكستان استعباد فظيع للأطفال الذين تتراوح أعمارهم ما بين أربع وخمس سنوات، والذين يجبرون على إعداد الحجارة للبناء والعمل في الوحل، بل يسود استعباد فظيع في جميع بلدان آسيا الخاضعة لقوى الصناعية الجديدة.

من الممكن أن يكون التيار الهاشمي قد عرف تقلصاً في البلدان المتقدمة، لكن هذا الأمر لا ينطبق على غيتوهات ساوث برونكس في نيويورك ولا على ضواحي باريس. من الممكن أن يكون الوعي السياسي قد عرف تدنياً في الهوامش، لكن ينبغي التأكد من ذلك، فالامر ليس مؤكداً. إن تأثيرات الهوامش على وسائل الإعلام صارت أضعف اليوم مما كانت عليه في الماضي، كما أن الموضة اليوم ضعيفة مقارن بالستينيات التي عرفت الثقافة المضادة، وحركة 1968. إننا نشاهد اليوم إبعاداً وتهميضاً للسكان على المستوى العالمي. ولا يمكن تفسير غباء الناس بكونهم صاروا جبى المجتمع الاستهلاكي والخطاطات الجاهزة والإشهار واستغلال الرأي العام والتمدن أحادي الجانب، أو بكونهم صاروا دواباً. إنهم يُعيدون تشكيل مجالات ترابية وجودية حسب قدراتهم. كان الشبان يجتمعون على شكل جماعات ويهتمون بموسيقى الروك والرّاب، وهو ما يؤدى بهم إلى تشكيل "مجتمعات مزيفة"، وأحياناً يفعلون ذلك من خلال سلوكيات تتم عن الانحراف، ويتعاطون المخدرات ويفقدون على الانتحار، ويتمسكون ببناء الوجود الإنساني قدر استطاعتهم، في سياق مجتمع تتفاقم ازدواجيته شيئاً فشيئاً، حيث توجد أرستقراطية رأسمالية تراقب السلطة والمال ووسائل الإعلام، وكأن الأمر يتعلق بمجتمع للتدفق، ومن جهة أخرى توجد جموع الناس التائهين في العالم، والذين يتواجدون في مجالات حضرية فظيعة حيث يعانون من الاستลاب ولا يستطيعون إيجاد مكانهم في عالم الإنتاج. يعاني العديد من الشباب اليوم من البطالة، وحتى الذين يحتلون

مكانة في عملية الإنتاج فإنه يعانون من التهميش، حتى في الحالة التي يُدمجون فيها في سيرة الإنتاج.

توجد أزمة أسمتها بالأزمة البيئية، وذلك ليشمل مصطلح التلوث البيئي الأبعاد المادية والاجتماعية للتلوث، مثل التلوث الذي تسبب فيه وسائل الإعلام، والتلوث الذهني. لق صفت مصطلح "الإيكو صوفيا" (أى البيئة ثلاثة الأبعاد: البيئة الطبيعية والاجتماعية والذهنية) لإدماج كل الأبعاد البيئية ضمن مصطلح البيئة.

نواجه مشكل إعادة إبداع الحياة بكل مظاهرها ومكوناتها المادية والاجتماعية واللامادية: ونواجه في هذا الصدد تشكيل "إيكولوجية افتراضية".

ونلاحظ في مجال السينما لسوء الحظ أن سينما الإبداع ترك مكانها للسينما الصناعية، للمسلسلات التلفزيونية، فلم يعد الأمر يتعلق بأريكة (محلل نفسي) مزعومة، وإنما يتعلق الأمر بمholder، أي صار الأمر عبارة عن علاقة إبهار وافتتان.

نشغل التلفزيون ونتنطر تكرار نفس الوجوه ونفس الجمل ونفس الدلالات. وكل ما يمكن أن يحدث كقطيعة في الأحداث التي تحدث في العالم، والتي تعالج من طرف وسائل الإعلام، وتُحوّل إلى مادة لا معنى لها. لا شيء إذن يمكنه أن يحدث في وضعية مثل هذه ما عدا التكرار. نحن محاصرون من طرف وسائل الإعلام، وهو ما أسماه فريليو (Virilio) بـ"تقلص سرعة الكرة (بالمعنى الهندسي للكلمة)".

لم تعد هناك إمكانية للتنقل. فقد لاحظنا، على سبيل المثال، إبان حرب الخليج، كيف هيمّن ما يحدث "الآن" على ما يحدث في الـ"هنا" (في التلفزيون) من خلال العلاقة المباشرة. لذلك أمكن التساؤل: هل سيحدث حدث ما؟ فكل ما يحدث يتم امتصاصه والقضاء عليه من خلال طمأنة يقدمها معلّق يفسر كل شيء، وجراً على يقدم تعليقاته التافهة والتي توصف بأنها وجيهة. لكن ما نلاحظ حدوثه في وسائل الإعلام يحدث في كل المجالات، وعلى سبيل المثال نلاحظ حدوثه في مجال الاقتصاد: فالاقتصاديون اليوم يدعون بأن الموضع الاقتصادية تتسم بال الموضوعية، ويقولون بوجود الضرورة الاقتصادية، ويدعون أن لا خيار لهم فيما يقومون به لعدم وجود بديل آخر ولا لطفرة ولا لمفترق طرق ممكّن. من الواضح أن

الاقتصاد العالمي يشتغل بكيفية تؤدي إلى حدوث كوارث فظيعة بالنسبة لـ 80% من سكان العالم، وتؤدي على التلويت وإلى دمار بيئي فظيع. لكن توجد إمكانيات أخرى غير ما يدعى به الاقتصاديون: هناك اقتصاد آخر ممكن، وسائل إعلام أخرى ممكنة، فلسفة أخرى ممكنة، صيغ أخرى للفن ممكنة. إن مسألة الممكن هذه تعنى الاهتمام بمتلك موضوع معين بكيفية متفردة، وهذه مسألة طرح اليوم بشكل مستعجل. وإذا انعدم الممكن، وفرض علينا ما هو غير ممكن، فسوف ندفع بكل بساطة إلى كارثة عالمية.

ينبغي في اعتقادى أن نكون حذرين جدا لأن الذاتية الفردية تختلف عن الذاتية الجماعية، فالوجود ذات ولا تفرد يمنحك للذاتية تماسكها ومتانتها. فالذاتية تتكون من عدة مستويات. كما يمكن أن يكون الرأى العام غبياً فيتبع الموضة واستطلاعات الرأى، ويمكن أن يكون عنصرياً، منقطعاً عن العالم، جاهلاً للبؤس المنتشر في العالم الثالث، لكننا ندرك في نفس الوقت أن للرأى العام تحولات فجائية وعنيفة. وعلى سبيل المثال نلاحظ أن الرأى العام في فرنسا صار حذراً من الصحافة والتلفزيون منذ حرب الخليج وأحداث تيميشوارا برومانيا، ونلاحظ أنه يحذر أيضاً من السلطة السياسية. يشبه الرأى العام شخصاً لا يبالى بنفسه لأنَّه لا يهتم بشيء. لكنه يستعيد أحياناً وعيه بشكل مفاجئ وعنف، لذلك يمكن للرأى العام أن يتحول بكثافة وبذكاء جماعي كبير. لاحظنا التحول المفاجئ للرأى العام في الصين بسبب أحداث تييآن آن مين، ومطالبه بوقف المجزرة. كما لاحظنا تحول الرأى العام في بلدان أوروبا الشرقية، وكان تحولاً أهمل من موازين القوى السياسية والقوى الاجتماعية التقليدية، وهو ما أدى إلى تذكر عالم البiero-قراطية القديمة في وقت وجيز جداً. ثم سيطرت السلطات المسيطرة على الرأى العام، لذلك ينبغي التعامل بحذر مع الرأى العام لأنَّه يحتفظ بعدة مفاجآت.

ما هو الرأى العام؟ الرأى العام هو أفكار ووجوه تتجول، هو مباريات كرة القدم ولقاءات... تتحول إلى كرات ثلج صلبة ثم تختفي. هذه الموجات التي تكون الرأى العام تجرف بعض السياسيين ومشاهير الأغنية والسينما، وأحياناً "يسقطون أرضاً" بسبب قطيعة تحدث في تلك الموجات.

الرأي العام ليس رأيا عاما. إنه تدفقات هائلة، ذاتيات تخترق بعضها البعض وتوثر في بعضها البعض. والأساسي هنا هو انعدام سلطة تحط بثقلها على الرأي العام، وانعدام تأثير هذا الغذاء الحديدي الذي يتكون من وسائل الإعلام. ينبع على الرأي العام أن يستقل بنفسه ويتطور نفسه ويتفاوت ويتحول إلى تشكيلاً من تشكيلات السلطة، وإلى تشكيلاً قيم، إلى طفرة جديدة في عالم القيم.

ينبع على الفرد أن يقبل كونه يحمل الموت في ذاته، ويقبل وجوداً إنسانياً بدون خلاص ولا مساعدة كما نجد ذلك في فكر صامويل بيكت. وانطلاقاً من هذه الوضعية المترفة للفكر يمكن طرح السؤال التالي: ما العمل تجاه التصلب والبيروقراطية التي تنخر المؤسسات الجامعية ومؤسسات الطب النفسي؟ من الصعب تقديم جواب على هذا السؤال، فلي sis بالخطط والبرامج يمكن تغيير الأوضاع. من البديهي أنه لا يمكننا تغيير الأوضاع إلا إذا وجدت أسباب ووسائل تخلق الرغبة في التغيير وتحث على فكرة التغيير وفكرة الإبداع الجماعي.لاحظ للأسف أن الإبداع الجماعي سقط في النسيان (أو في ما اسميه سنوات البارحة) مقارنة بما كان يحدث في الستينيات.

وبالرغم من كل شيء، لا زال هناك هامش صغير، إمكانية صغيرة. هناك، أبعاد محلية، ميكروسکوبية، قد تتفاعل مع تحولات تحدث في مستويات أخرى، فالمحلي اليوم هو الذي يتواصل مع العالمي. يتعلق الأمر بالاهتمام بحماية الأشجار، وبالدفاع عن الحيوانات، وعن الطبيعة، ومحاربة التلوث. وتتفاعل هذه الممارسات مع التساؤل عن كيفية وجودنا في الكورة الأرضية.

المرجع:

Félix Guattari, Entretien pour la télévision grecque, Chimère, 2012/2, N° 77, p. 11-22.

الحداثة

مجلة فكرية مغربية

تصدر أربع مرات في السنة  
العدد 3 - ماي/أغسطس 2018 - الثمن: 30 درهما

## مواد هذا العدد

- إصلاح التعليم: ماهيته، فائدته و كيفية إنجازه؟
- إصلاح التعليم وتمويله: مخاطر كبرى قد تؤدي لتفاقم وضعية تطور الرأسمال البشري بالبلاد
- التجربة الفنلندية في التعليم
- مميزات النظام التعليمي بهولندا
- المدرسة اليابانية في عصر العولمة
- المدرسة الشعبية والبيداغوجية الشعبية
- علاقة البيداغوجية بالسياسة حسب فرينيه
- هل يتوفر مدير المؤسسات التعليمية على الكفاءات التي تؤهلهم لإنجاح إصلاح التعليم؟
- دور الجمال في التقليد الإسلامي
- الديمقراطية الحوارية والصراع الطبقي: نقد المذهب التشاركي للحركة العمالية
- حوار مع فليكس كاطاري: حول الفلسفة والسلطة والرأي العام